

RENAULT EASY LINK
SISTEMA MULTIMEDIA
SISTEMA EASY LINK



Precauciones de utilización

Es imperativo seguir las precauciones de utilización del sistema que se detallan a continuación, por razones de seguridad o por riesgo de sufrir daños materiales. Debe usted respetar obligatoriamente las leyes del país en el que se encuentre.



Precauciones que conciernen a la manipulación del sistema

- Maneje los mandos y lea la información de la pantalla solo cuando las condiciones del tráfico lo permitan.
- Ajuste el volumen a un nivel moderado que le permita oír los sonidos del entorno.

Precauciones que conciernen a la navegación

- La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.
- Según las zonas geográficas, en el «mapa» puede faltar información sobre las nuevas características del recorrido. Manténgase alerta. En todos los casos, siempre deben prevalecer las normas de circulación y las señales de tráfico sobre las indicaciones del sistema de navegación.

Precauciones materiales

- No realice ningún desmontaje ni ninguna modificación del sistema para que no haya riesgo de quemaduras ni daños en el equipo.
- En caso de funcionamiento anómalo y para realizar cualquier operación de desmontaje, consulte con un representante del constructor.
- No introduzca cuerpos extraños o un dispositivo de almacenamiento externo dañado o sucio (memoria USB, tarjeta SD, etc.) en el lector.
- Utilice un dispositivo de almacenamiento externo (memoria USB, toma Jack, etc.) que sea compatible con su sistema.
- Limpie siempre la pantalla con un paño de microfibra.
- No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.



Es obligatorio aceptar las condiciones generales de venta antes de utilizar el sistema.

La descripción de los modelos que figuran en este manual se ha establecido a partir de las características conocidas en la fecha de concepción de este documento. Dependiendo de la marca y modelo de su teléfono, algunas funciones pueden ser parcial o completamente incompatibles con el sistema multimedia de su vehículo.

Para más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado;



El manual reúne todas las funciones existentes para los modelos descritos. Su presencia depende del modelo del equipamiento, de las opciones elegidas y del país de comercialización. Asimismo, en este documento pueden estar descritas ciertas funcionalidades que harán su aparición a lo largo del año. Las pantallas que figuran en el manual de uso se muestran sólo con fines ilustrativos.

ÍNDICE

Información general	4
Descripción general	4
Presentación de los mandos	6
principios de utilización	11
Limpieza	15
Encendido, apagado	18
Añadir y gestionar los widgets	19
Utilizar el reconocimiento de voz	22
Navegación	29
Plano	29
Introducción de un destino	35
Tráfico	48
Ajustes de navegación	50
Audio/Multimedia	55
Escuchar la radio	55
Música	60
Fotos	63
Vídeo	65
Teléfono	67
Emparejar y conectar un teléfono	67
Gestión de llamadas	72
SMS	78
Ajustes del teléfono	80
Cargador inalámbrico	82
Aplicaciones	84
Android Auto™, CarPlay™	84
Gestión de aplicaciones	87
Activación de los servicios	89
Caducidad de los servicios	92
My Renault	93

Préstamo y renuncia de vehículos	95
Vehículo	96
Ayudas a la conducción	96
Ayudas al aparcamiento	100
Cámara de marcha atrás	102
Cámara de 360°	103
Multi-Sense	105
Iluminación de ambiente	114
Asientos	115
Presión de los neumáticos	117
Conducción Eco	118
Programación de arranque del motor	121
Arranque del motor a distancia	124
Vehículo eléctrico	127
Llamada de emergencia	132
Servicio de asistencia Renault	133
Ajustes	134
Ajustes de usuario	134
Ajustes del sistema	136
Actualizar	146
Notificaciones	152
Averías de funcionamiento	154
Sistema	154
Navegación	155
Teléfono	157
Reconocimiento de voz	158

DESCRIPCIÓN GENERAL

1

Pantallas de inicio



A. Temperatura exterior.

B. Hora.

C. Perfil de usuario seleccionado.
Para configurar el perfil de usuario
➔ 134.

D. Indicador de página: desplaza rápidamente la zona de contenido para cambiar de página.

E. Acceso al menú principal.

F. Página de inicio/Acceso a las funciones.



G. Subir el volumen de la emisora que se está escuchando.

H. Bajar el volumen de la emisora que se está escuchando.

J. Acceda a la primera página de la página de inicio.

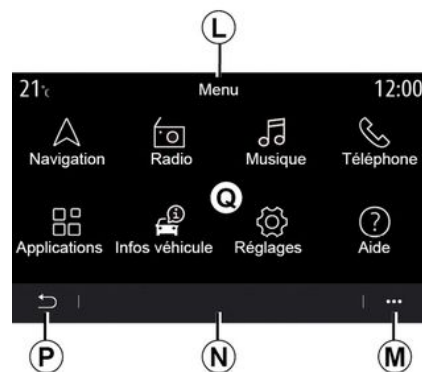
K. Acceso a las funciones:

- Pulsación mantenida: reinicio del sistema;
- Presión breve: radio/música OFF, visualización mínima, poner en espera.

Nota: puede modificar la configuración de la página de inicio ➔ 19.

 Para obtener más información, abra el manual del usuario desde el menú contextual.

Pantalla de menús



L. En función del menú, esta zona mostrará los accesos directos a las funciones en curso.

M. Menú contextual.

N. En función del menú, esta zona mostrará de dos a cinco botones.

P. Volver a la página anterior.

Q. Menú principal.

DESCRIPCIÓN GENERAL

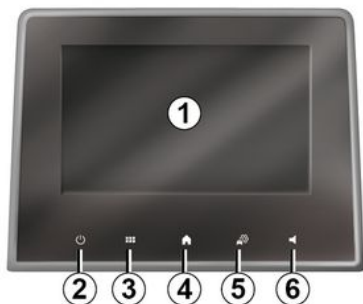
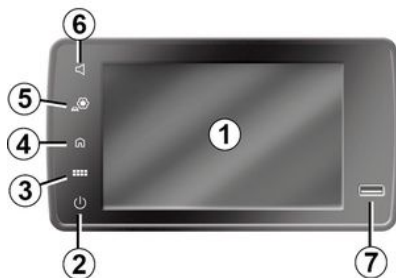
Nota: dependiendo del nivel de equipamiento, solo las funciones disponibles que se pueden seleccionar aparecen en la pantalla de inicio.



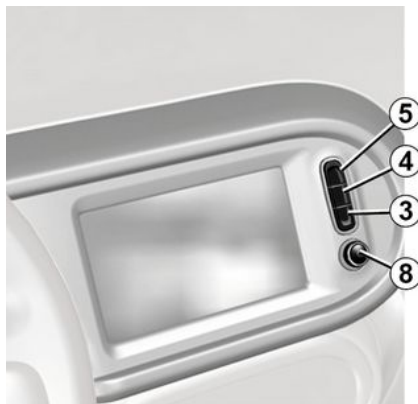
Para obtener más información, abra el manual del usuario desde el menú contextual.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

1 Mandos de pantalla



Mandos centrales

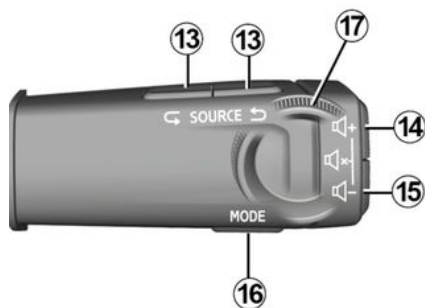
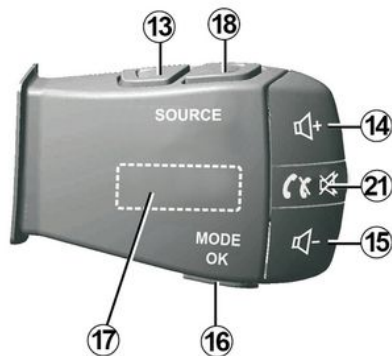


Telemando

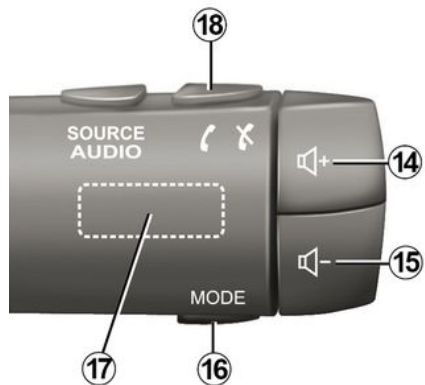
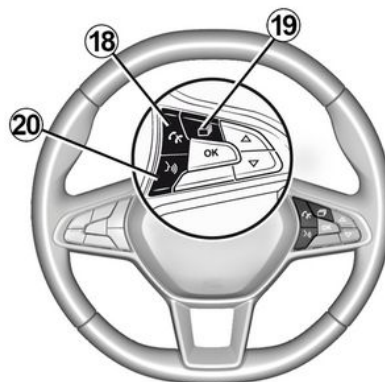


PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

Mandos bajo el volante



Mandos columna dirección



PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

1

Funciones

	Función
1	Pantalla multimedia.
2	Presión mantenida (aproximadamente cinco segundos): reinicio del sistema. Presión breve: radio/música OFF, visualización mínima, modo de espera.
3	Acceso al menú principal.
4	Acceso a la página de inicio.
5	Acceder al menú de ajustes.
6	Ajuste del volumen (1 o 2 botones, en función de la pantalla).
7	Toma USB.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

1

8	<p>Presione:</p> <ul style="list-style-type: none">- encendido/apagado. <p>Rotación:</p> <ul style="list-style-type: none">- volumen de la fuente de audio que se está escuchando.
9	Acceso al menú principal.
10	<p>Movimiento:</p> <ul style="list-style-type: none">- navegación en la zona seleccionada;- arriba/abajo: desplazarse por las diferentes zonas de la página actual (superior, central e inferior);- izquierda/derecha: desplazarse a las diferentes pestañas de un menú;- cambiar de página. <p>Rotación:</p> <ul style="list-style-type: none">- para desplazarse por los diferentes elementos de una zona;- para recorrer una lista;- para modificar la escala del mapa de navegación (modoZOOM). <p>Presione:</p> <ul style="list-style-type: none">- confirmar.
11	Acceso directo al menú MULTI-SENSE.
12	Vuelva a la pantalla anterior.

PRESENTACIÓN DE LOS MANDOS

1

13	Selección de la fuente de audio.
14	Subir el volumen de la emisora que se está escuchando.
14 + 15	Quitar / restablecer el sonido de la radio. Pausar o reproducir la pista de audio. Interrumpir el sintetizador de voz de reconocimiento de voz.
15	Bajar el volumen de la emisora que se está escuchando.
16	Cambiar el modo de reproducción de las emisoras de radio ("Frecuencia", "Lista", "Presintonías").
17	Navegue por la lista de las emisoras de radio o por las pistas o listas de audio. Navegar por la lista del teléfono si está conectado al sistema multimedia.
18	Descolgar / colgar.
19	Desplazarse por la información según el estilo de visualización (audio, brújula, potencia del motor, etc.).
20	Presión breve (según el nivel de equipamiento): – activar el reconocimiento de voz en el sistema multimedia. Presión mantenida: – activar/desactivar el reconocimiento en su teléfono si está conectado al sistema multimedia.
21	Descolgar / colgar. Quitar / restablecer el sonido de la radio.

Pantalla multimedia



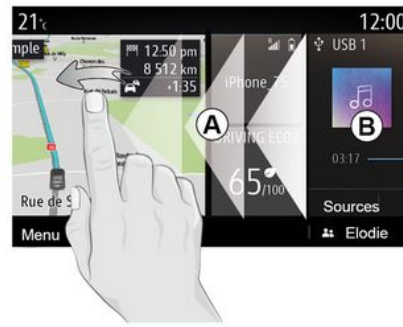
Desplazarse en un menú

La pantalla multimedia puede utilizarse para acceder a las funciones del sistema. Toque la pantalla multimedia para seleccionar uno de los menús.



Interacción mediante gestos

- Presión breve: toque una parte de la pantalla con el dedo y, a continuación, retírelo inmediatamente.
- Presión mantenida: toque una parte de la pantalla durante 1,5 segundos como mínimo.
- Ampliar/reducir: junte dos dedos o sepárelos sobre la pantalla.



- Deslizamiento rápido: deslice el dedo rápidamente de izquierda a derecha para cambiar de la página de inicio **A** a la **B**.
- Arrastrar y soltar: mantenga pulsado el elemento que desee mover durante al menos un segundo y medio, arrástrelo a la ubicación deseada y, a continuación, retire el dedo.

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN

1 Presentación de las páginas de inicio



El sistema dispone de varias páginas de inicio personalizables **1**. Desplácese de una página a otra deslizando el dedo horizontalmente o presionando el botón **1** que se corresponda con la página deseada.

Estas páginas de inicio se componen de un cierto número de widgets de funciones como la navegación, radio, etc..



Estos widgets le permiten acceder directamente a la pantalla principal de la función o, en algunos casos, controlarla directamente desde una de las pantallas principales (cambio de emisora de radio, por ejemplo).

Para una descripción de la página de inicio ➔ **4**.

Nota: puede cambiar la configuración de las páginas de inicio ➔ **19**.



La visualización de las páginas de inicio, de las funciones y de la información se puede invertir según el país y la dirección de lectura.

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN

Presentación del menú principal



Para acceder al menú principal, presione el botón **2** de la pantalla, desde el mando central o desde el telemando.

El sistema dispone de varios menús, todos ellos accesibles desde el menú principal:

- "Navegación": incluye todas las funciones de navegación por satélite, los mapas de carreteras y la información de tráfico;
- "Radio": gestiona la radio y la reproducción de archivos de audio;
- "Música": gestiona la reproducción de archivos de audio;

- "Teléfono": empareja el sistema con uno o varios teléfonos móviles y permite usar el modo manos libres
- "Aplicaciones": gestiona sus fotos, vídeos y aplicaciones;
- "Info": contiene información relacionada con el sistema multimedia;
- "Ayuda": contacta con los centros de atención telefónica en caso necesario (avería, asistencia sanitaria, servicios);
- "Sugerencias y notificaciones": informa de eventos según su categoría; Navegación, multimedia, Teléfono, etc.

Nota: dependiendo del equipamiento, algunos menús pueden no estar disponibles.

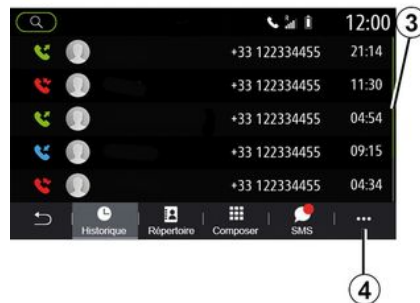


Es necesario modificar algunos ajustes con el motor en marcha para que el sistema multimedia los memorice.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Barra de desplazamiento



La barra **3** le indica la posición de la pantalla actual en la página. Deslice el dedo por la pantalla multimedia hacia arriba o hacia abajo para ver la lista y desplazarse por la página.

Menú contextual

En la mayoría de los menús del sistema, puede acceder a un menú contextual **4** que le da acceso a diferentes submenús (borrar favoritos, cambiar la ruta en curso, ajustes, etc.) y al manual de usuario del sistema multimedia.

PRINCIPIOS DE UTILIZACIÓN

1 Funciones no disponibles



Durante la conducción, puede que no sea posible acceder a determinadas funciones como "Vídeo", "Foto", el tutorial y determinados parámetros, en función de la legislación de los distintos países.

Las funciones que no se encuentren disponibles se pueden identificar mediante el icono **5**.

Para acceder a las funciones no disponibles, detenga el vehículo.

Nota: en algunos países, la legislación requiere que se active el freno de aparcamiento para acceder a las aplicaciones. Para más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado;

LIMPIEZA

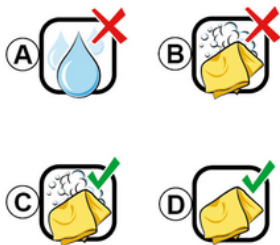
Recomendaciones para la limpieza

En todos los casos, utilice un paño de microfibra suave, limpio y que no desprenda pelusa para limpiar la pantalla táctil.

Dependiendo del tipo de pantalla que equie su vehículo, utilice el método de limpieza específico:

- limpieza en seco;
- limpieza con agua jabonosa.

Consulte la "Lista de pantallas con recomendaciones de limpieza asociadas" para identificar el modo de limpieza que se debe aplicar a su pantalla multimedia.



Según el tipo de pantalla, observe las recomendaciones de limpieza siguientes:

A. : no utilice líquidos a base de alcohol y no aplique ni pulverice líquidos;

B. : no utilice un paño de microfibra ligeramente humedecido con agua jabonosa;

C. : limpie con agua jabonosa y un paño de microfibra ligeramente humedecido;

D. : limpie en seco con un paño de microfibra.



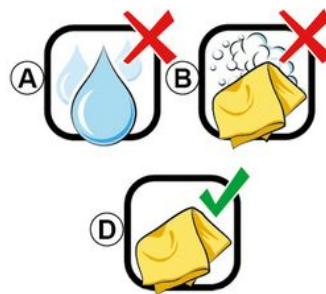
No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.



No vierta ni pulverice el producto de limpieza en la pantalla.

No utilice productos de limpieza químicos ni productos de limpieza para el hogar. El dispositivo no debe entrar en contacto con ningún líquido ni debe exponerse a la humedad. De ser así, las superficies o los componentes eléctricos pueden degradarse o sufrir daños.

Limpieza en seco



LIMPIEZA

1

Utilice únicamente un paño de microfibra seco, suave, limpio y que no desprenda pelusa para limpiar la pantalla táctil sin dañar los materiales antideslumbrantes.

No ejerza demasiada presión sobre la pantalla multimedia ni utilice utensilios de limpieza que puedan rayarla (por ejemplo, cepillos, paños rugosos, etc.).

Lista de pantallas con recomendaciones sobre limpieza asociadas:



No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.



No vierta ni pulverice el producto de limpieza en la pantalla.

No utilice productos de limpieza químicos ni productos de limpieza para el hogar. El dispositivo no debe entrar en contacto con ningún líquido ni debe exponerse a la humedad. De ser así, las superficies o los componentes eléctricos pueden degradarse o sufrir daños.



Según el tipo de pantalla, observe las recomendaciones de limpieza siguientes:

LIMPIEZA

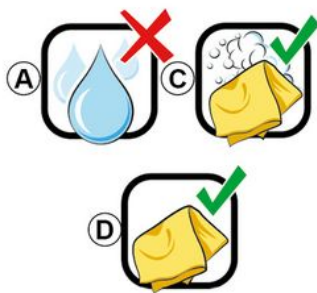
A. : no utilice líquidos, líquidos a base de alcohol ni aplique ni pulverice líquidos;

B. : no utilice un paño de microfibra ligeramente humedecido con agua jabonosa;

C. : limpie con agua jabonosa y un paño de microfibra ligeramente humedecido;

D. : limpie en seco con un paño de microfibra.

Limpieza con agua jabonosa



Limpie la pantalla delicadamente con un paño de microfibra suave, limpio y que no desprenda pelusa humedecido con agua jabonosa.

Para enjuagar, limpie la pantalla delicadamente con un paño de microfibra humedecido únicamente con agua.

Finalice limpiando suavemente con un paño de microfibra seco.



No utilice productos a base de alcohol o aerosoles de fluidos en la zona.



No vierta ni pulverice el producto de limpieza en la pantalla.

No utilice productos de limpieza químicos ni productos de limpieza para el hogar. El dispositivo no debe entrar en contacto con ningún líquido ni debe exponerse a la humedad. De ser así, las superficies o los componentes eléctricos pueden degradarse o sufrir daños.

ENCENDIDO, APAGADO

1

Puesta en servicio



El sistema multimedia se inicia:

- cuando el vehículo arranca;
- presionando brevemente en el mando **1** del panel multimedia o en el mando central.

Apagado



Es posible desconectar el sistema multimedia:

- presionando brevemente en el mando **1** del panel multimedia o en el mando central, puede:
 - apagar la radio/música;
 - apagar la pantalla;
 - En espera.
- cuando las puertas del vehículo se bloquean.

Pantalla de reloj/temperatura/fecha



Esta pantalla aparece cuando selecciona la función "En espera".

AÑADIR Y GESTIONAR LOS WIDGETS

Personalización de las páginas de inicio



El sistema contiene varias páginas de inicio personalizables que incluyen un número determinado de widgets que permiten acceder a funciones como Navegación, Radio, Ajustes, etc.

Pulse en uno de los widgets de la página de inicio para acceder a la función o, en algunos casos, controlarla directamente desde la pantalla principal (p. ej., cambio de emisora de radio o acceso al teléfono).

Puede configurar las páginas de inicio añadiendo, eliminando o modificando widgets.

En la pantalla de inicio, mantenga presionada la pantalla multimedia **1** para acceder a los ajustes de personalización de la pantalla de inicio.



La configuración de los widgets está vinculada al perfil. Si el perfil cambia, la visualización de los widgets también cambia.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Añadir un widget

Seleccione la pantalla de inicio **A** que desee personalizar.

En la zona **B**, seleccione el widget que desee visualizar. El widget seleccionado cambia de color para confirmar la acción.

Arrastre el widget desde la zona **B** y suéltelo en la posición deseada de la pantalla de inicio **A**.

AÑADIR Y GESTIONAR LOS WIDGETS

1



Personalización de los widgets

Selecione el widget de la zona **B** tocando la pantalla (seleccionar/posicionar) y, a continuación, escoja su posición final en la zona **A**.

Para mover un widget de una página a otra, mantenga presionada la página de inicio, seleccione el widget y, a continuación, arrástrelo y colóquelo en la página deseada.

Nota: algunos widgets pueden utilizarse una sola vez, dependiendo de su tamaño. Un widget de una determinada función solo puede utilizarse una vez en una página.



Tamaño de los widgets

Puede ajustar el tamaño del widget juntando/separando los dedos en uno de los bordes del widget. Cuando se alcanza el límite de tamaño se visualiza un marco rojo.

En función del equipamiento, puede seleccionar el tamaño del widget en la barra **C**. Algunas aplicaciones sólo tienen un tamaño. El número de widgets visualizados en la pantalla de inicio puede variar dependiendo del formato de la pantalla multimedia. Mantenga presionada la página de inicio para ver todas sus páginas de inicio.

Widgets **"Dirección"** y **"Contacto"**

Es necesario activar los servicios para poder configurar estos dos widgets ➔ 89.

« Dirección »

El sistema multimedia le lleva al menú "Navegación".

Desde favoritos, registro de llamadas o entrada manual, seleccione la dirección que desea configurar como One Touch.

« Contacto »

El sistema multimedia le dirige a la lista de contactos de su teléfono (únicamente si su teléfono está conectado al sistema multimedia).

En su agenda telefónica, seleccione el contacto que desea designar como One Touch.

Nota: los datos relacionados con estos dos widgets se memorizan en el sistema multimedia aunque su teléfono no esté conectado al sistema. Los datos tienen la consideración de no confidenciales.

AÑADIR Y GESTIONAR LOS WIDGETS

Eliminar widgets



Mantenga presionado el widget que desee eliminar. Cambia de color para confirmar el registro. Arrastre y suelte en el botón "Eliminar" **2** o deslice el widget hacia la zona **B**.

Nota: seleccionar/posicionar es la forma más eficaz de eliminar widgets, ya que sólo tiene que tocar la pantalla; seleccione el widget o los widgets y, a continuación, presione el botón "Eliminar" **2**.



En modo horizontal, puede tener la vista completa de todas sus páginas de inicio. Para eliminar widgets, en el menú contextual **3**, presione el botón "Eliminar".

Selecione, dependiendo de su elección:

- el widget o widgets deseados y, a continuación, presione el botón "Eliminar" **4**;
- todos los widgets de todas las pantallas, luego presione el botón "Seleccionar todos" **6** seguido de "Eliminar" **4**.

Eliminar una página de inicio

Para eliminar una página de inicio, debe eliminar todos los widgets de la página.

Menú contextual

Puede utilizar el menú contextual **3** para:

- eliminar uno o más widgets de las pantallas de inicio;
- restaurar la configuración predefinida de la página de inicio.

Guardar y salir

Para guardar los ajustes de su página de inicio y salir, presione el botón de retorno **5**.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

1

Presentación

Su sistema multimedia está equipado con un sistema de reconocimiento de voz  que permite controlar mediante comandos de voz algunas funciones del sistema y del teléfono. Puede utilizar el sistema multimedia o su teléfono manteniendo las manos en el volante.

Nota: La posición del botón de reconocimiento de voz puede variar. Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.

El sistema de reconocimiento de voz no guarda la voz ni las solicitudes. No incluye la asistencia vocal que pueda interactuar con el usuario o responder preguntas como:

- "¿Qué tiempo hace en París?"
- "¿Hay alguna interrupción a lo largo de mi ruta esta mañana?"

Controles por voz



(según el nivel de equipamiento)

Puede utilizar el mando vocal para llamar a un contacto de su agenda, introducir un destino y cambiar de emisora de radio sin tocar la pantalla. Presione el botón **1** y siga las instrucciones de audio y visuales que ofrece el sistema y la pantalla.

Activación

En función del nivel de equipamiento, presione el botón de reconoci-

miento de voz  de su vehículo.

Nota: cuando utilice el reconocimiento de voz, espere siempre a que

suene una confirmación acústica antes de hablar.

Desactivación

Para desactivar el sistema de reconocimiento de voz, mantenga pre-

sionado el botón  de su vehículo o, tras la señal acústica, diga "Salir".



Puede interrumpir la voz artificial cuando utilice el reconocimiento de voz, presionando el botón **1** o pronunciando el comando. Una señal acústica indica que puede hablar.

Uso del reconocimiento de voz del sistema multimedia

Principales mandos de voz del sistema multimedia

Diga "Pantalla principal" o "Atrás" para volver a la pantalla principal de reconocimiento de voz.

Diga "Salir" para salir del menú de reconocimiento de voz.

Diga "Ayuda" para escuchar los detalles de cada pantalla del sistema,

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

además de las funciones disponibles.

Pronuncie "Página siguiente", "Página anterior", "Primera página" o "Última página" para navegar por las listas de reconocimiento de voz.

Menú de "Reconocimiento de voz"



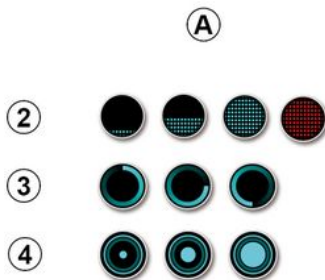
Desde el menú principal de comandos de voz, puede controlar las siguientes funciones:

- « Teléfono »;
- « Navegación »;
- « Audio ».



Las funciones que aparecen en azul en la pantalla son las órdenes que se pueden pronunciar y ser comprendidas por el sistema multimedia.

Indicador de reconocimiento de voz A



El indicador de reconocimiento de voz **A** se compone de marcadores e iconos de colores:

- el icono **2** le informa de que el sistema multimedia está en escucha: el

color del indicador **A** indica la efectividad del reconocimiento de voz:

- marcador azul tenue: reconocimiento de voz medio;
- marcador azul medio: buen reconocimiento de voz;
- marcador totalmente azul: reconocimiento de voz óptimo;
- señal roja: la voz del usuario es demasiado alta y el sistema tiene dificultades para interpretar la orden.
- El icono **3**: informa de que el sistema multimedia está analizando su comando;
- el icono **4**: indica que el sistema multimedia está respondiendo.



Si las funciones se muestran de color gris, esto indica que no están disponibles o no están conectadas. El sistema multimedia le va a sugerir que conecte, por ejemplo, el teléfono.

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

1



Hable en voz alta y clara para que se le pueda entender. Utilice el indicador de reconocimiento de voz para optimizar el reconocimiento de voz.

Controlar la navegación mediante el reconocimiento de voz



Existen varias formas para introducir un destino mediante el mando

vocal  integrado en el sistema multimedia.



« Destino »

Introducir una dirección completa con el mando vocal.

Pulse el botón de mando vocal  para ver el menú principal de mando vocal.

Tras la señal sonora, diga "Ir a" y, a continuación, indique la dirección de destino completa (número, nombre de la calle, ciudad, barrio).

El sistema mostrará la dirección que haya entendido y, después, podrá confirmar su destino para iniciar la navegación guiada.

« Casa »

Para recuperar la dirección de su domicilio mediante el mando vocal.

Pulse el botón de mando vocal  para ver el menú principal de mando vocal.

Tras la señal acústica, diga "Ir a casa".

El sistema le indicará la dirección de su domicilio previamente grabada. Confirme su destino para comenzar el guiado.

« Trabajo »

Para recuperar la dirección de su trabajo mediante el mando vocal.

Pulse el botón de mando vocal  para ver el menú principal de mando vocal.

Tras la señal acústica, diga "Ir al trabajo".

El sistema le indicará la dirección de su trabajo previamente grabada. Confirme su destino para comenzar el guiado.

Nota: para utilizar la función de voz "Ir a casa" o "Ir al trabajo", primero deberá haber guardado una dirección.

Si no hay ninguna dirección registrada, el sistema multimedia sugerirá que introduzca una dirección.

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Para obtener más información sobre el registro de una dirección de domicilio o de trabajo ➔ 50.

« Favoritos »

Para recuperar una dirección guardada en favoritos mediante el mando vocal.

Pulse el botón de mando vocal  para ver el menú principal de mando vocal.

Tras la señal acústica, diga "Favoritos", a continuación, seleccione su destino.

El sistema le muestra la dirección introducida. Confirme su destino para comenzar el guiado.

"Historial de destinos"

Para recuperar una dirección introducida previamente mediante el mando vocal.

Pulse el botón de mando vocal  para ver el menú principal de mando vocal.

Después de la señal acústica, diga "Historial de destinos" y, a continuación, seleccione uno.

El sistema le muestra la dirección introducida. Confirme su destino para comenzar el guiado.

« Puntos de interés »

Para buscar un punto de interés mediante el mando vocal.

Tras la señal acústica, diga "Buscar gasolinera" o "Buscar hotel".

El sistema de navegación propone varios POI (puntos de interés) en diferentes categorías.

Destino en un país extranjero

El país debe cambiarse antes de que diga la dirección.

Pulse el botón de mando vocal  para ver el menú principal de mando vocal.

Tras la señal sonora, diga "Cambiar de país" y, a continuación, indique el país en el que desea realizar la búsqueda. Tras la segunda señal acústica, diga la dirección de destino.

Nota: puede cambiar el país siempre que este último esté incluido en el idioma del sistema.

"Puntos de interés" en un país extranjero

Durante sus trayectos en el extranjero, es posible que no se reconozcan algunos de los mandos vocales de las diversas categorías.

Si desea buscar un punto de interés, diga: "Puntos de interés por categoría". El sistema multimedia muestra

la lista de categorías de puntos de interés. Seleccione una de las categorías ➔ 35.

Utilizar los favoritos mediante el reconocimiento de voz

Se pueden llamar directamente a los teléfonos guardados utilizando reconocimiento de voz.

Presione el botón de comando de

voz  para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga "Mostrar mis favoritos".

El sistema muestra los favoritos guardados.

Control de "Radio" mediante el reconocimiento de voz

Puede activar la música, la radio o cambiar de banda de frecuencia con el mando vocal integrado en el sistema multimedia.

Presione el botón de comando de

voz  para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga:

– "emisora FM", "emisora AM", "emisora DAB";

o

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

1

- "emisora X", siendo X el nombre de la emisora de radio;
- o
- "Emisora" seguido de la frecuencia de radio elegida, por ejemplo, en el caso de la emisora "91.8", diga emisora "91.8".

Control de "Música" mediante el reconocimiento de voz



El mando vocal integrado en el sistema multimedia permite reproducir música (una pista de audio, listas de reproducción, etc.). Posibles fuentes de audio auxiliares:

- "USB" (puerto USB);
- "AUX" (toma Jack).

Presione el botón de comando de voz  para ver el menú principal que se encuentra asociado a este. Tras la señal acústica, diga una de las siguientes cosas:

- "Reproducir artista" seguido del nombre del artista;
- o
- "Reproducir pista" seguido del nombre de la pista;
- o
- "Reproducir álbum" seguido del nombre del álbum;
- o
- "Reproducir género" seguido del género;
- o
- "Lista de reproducción" seguido del nombre de la lista de reproducción.

Dependiendo de la fuente seleccionada, puede:

- reproducir la canción anterior o siguiente;
- o
- reproducir todos /mostrar la lista de música.

"Cambiar fuente de audio"

Desde el menú principal, puede cambiar la fuente de audio.

Presione el botón de comando de

voz  para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga "Reproducir" seguido del nombre de la fuente:

- "Reproducir USB";
- o
- "Reproducir FM";
- o
- "Reproducir Bluetooth®".

Utilice un teléfono con reconocimiento de voz

Es posible llamar a un número o a un contacto con el mando vocal integrado en el sistema multimedia.

Presione el botón de comando de

voz  para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga una de las siguientes cosas:

- "Llamar" seguido del nombre del contacto al que desee telefonar;
- o
- "Marcar" seguido del número de teléfono al que desee llamar.

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

Nota: se recomienda dictar los números de uno en uno o de dos en dos.

El sistema muestra el número que se indica, por ejemplo, diga "Marcar" para llamar al número o "Corregir"/"Atrás" para dictar uno nuevo.



El control por voz también se puede utilizar para consultar el registro de llamadas y leer un "SMS".

Presione el botón de comando de voz

 para ver el menú principal que se encuentra asociado a este.

Tras la señal acústica, diga una de las siguientes cosas:

- "Registro de Llamadas" o "Llamadas recientes";

o

- "Leer SMS" o "Mostrar SMS".

Nota: solo se puede leer el "SMS" que se recibe durante la conducción.

« Ayuda »

Para obtener más información sobre cómo utilizar las funciones de voz, presione el botón de comandos de voz y, tras escuchar la señal acústica, pronuncie "Ayuda".

La función "Ayuda" siempre se encuentra disponible. Por ejemplo, si se encuentra en la pantalla "Teléfono" y dice "Ayuda", la voz artificial le ayuda a utilizar la función.

Uso del reconocimiento de voz del teléfono con el sistema multimedia

Para utilizar el reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, deberá:

- conectar su teléfono al sistema multimedia ➔ 69;
- asegúrese de que su teléfono tenga una función de reconocimiento de voz compatible con su sistema multimedia.

Nota: si la función de reconocimiento de voz de su teléfono es compatible con el sistema multimedia, apa-

rece el símbolo **5** en el menú "Lista disp. Bluetooth" ➔ 69.



Nota: si desea utilizar el reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, asegúrese de encontrarse en una zona de cobertura de red.

Para activar/desactivar el sistema de reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, mantenga pulsado el botón de reconocimiento de voz de su vehículo



Para activar el sistema de reconocimiento de voz del sistema multime-

UTILIZAR EL RECONOCIMIENTO DE VOZ

1

dia, presione el botón de reconocimiento de voz de su vehículo .



La pantalla multimedia muestra el menú principal del mando por voz de su teléfono en la pantalla **B**.

Para reactivar el sistema de reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, presione brevemente el botón de reconocimiento

de voz  o la pantalla **B**.

En el menú principal del mando vocal, puede utilizar el mando vocal para controlar algunas funciones del teléfono.

El reconocimiento de voz se encuentra desactivado:

- al introducir la marcha atrás de su vehículo;
- durante las llamadas.

Nota: la sesión de reconocimiento de voz se desactivará automáticamente después de unos segundos de inactividad.



Al utilizar el reconocimiento de voz de su teléfono con el sistema multimedia, la transferencia de los datos necesarios para su funcionamiento puede que genere gastos adicionales que no figuren en su contrato de servicio telefónico.

Uso de la función One Shot

La función One Shot permite ejecutar una orden de voz de forma más directa y precisa, con el fin de evitar el paso por los menús "Teléfono", "Contac.", "Navegación", "Destino", etc.

Para utilizar la función de teléfono, puede dar la orden directamente:

- "Llamar a Didier";
- "Llamar a la oficina";
- ...

Para utilizar la función de navegación, puede dar la orden directamente:

- "Ir a Champs-Élysées en París";
- "Ir a casa";
- ...

Para utilizar las funciones multimedia, puede dar la orden directamente:

- "Emisora Radio France";
- "Reproducir Bluetooth®";
- ...

Para utilizar esta función, presione el botón de reconocimiento de voz



, espere a que suene la señal acústica y dé la orden.

PLANO

Plano

Visualización del mapa

En la pantalla de inicio, presione "Menú" y, a continuación, "Navegación" para acceder al mapa.

También puede acceder al mapa desde el widget "Navegación".

El mapa muestra su posición actual y la información que haya configurado (muestra los POI, la información meteorológica, el estado del tráfico, etc.).

Para moverse por el mapa de navegación, mantenga presionado el mapa y, a continuación, deslice el dedo por la pantalla en la dirección deseada.

Presione  para volver a su posición en curso.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Pantalla "Mapa" con un trayecto en curso

A. Información del trayecto como la hora de llegada, el tiempo adicional debido al estado del tráfico y la distancia restante hasta la etapa siguiente o el destino final (según los parámetros).

Nota: cuando se presiona una vez en la zona **A**, el sistema multimedia muestra los detalles de las etapas del trayecto.



B. Información sobre el estado del tráfico en los kilómetros siguientes. Pulse esta zona para ver la lista de incidencias en el itinerario en curso.

C. Menú contextual.

D. Vistas/Zoom:

- presione "+" para ver los botones de ampliar y reducir la imagen;
- presione el botón "Vistas" para acceder a una vista 2D/2D orientada al norte, 3D/3D Inception, "Mapa del tráfico".

Nota: en función de la pantalla multimedia, estas funciones podrían estar separadas:

- **L** Zoom "+/-";
- **M** "Vistas".

PLANO

E. Ubicación y nombre de la calle en la que se encuentra. Presione para acceder a funciones adicionales.

F. Menú Navegación.

G. Vuelva a la pantalla anterior.

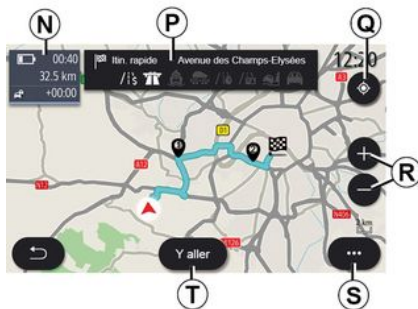
H. Advertencia de zona de peligro.

J. Indicador del límite de velocidad.

K. Cuando un itinerario está en curso, información sobre las siguientes indicaciones de la carretera y el nombre de la siguiente calle de su itinerario. Presione una vez el icono del altavoz para activar/desactivar la voz de navegación y repetir el último mensaje de voz.

N. Información del trayecto como la hora de llegada, el tiempo adicional a causa del tráfico y la distancia. Toque la unidad para ver las etapas del trayecto.

P. Información sobre los tipos de carreteras utilizadas (autovías, autopistas de peaje, trenes para transporte de viajeros y vehículos).



Pantalla "Cálculo de ruta"

Q. Cuando haya un itinerario en curso, esta función podrá utilizarse para volver al itinerario en curso después de desplazarse por el mapa.

R. Zoom: botones de acercar y alejar.

S. Menú contextual.

T. Presione el botón "Iniciar" para iniciar la ruta seleccionada.



Pantalla "Mapa" sin un trayecto en curso

La función **Q** vuelve a su posición en curso.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

PLANO



Pantalla "Mapa del tráfico"

V. Vista de incidencias de tráfico en el mapa o mediante una lista de incidencias.

W. Presione el botón "Evitar todo" mientras la navegación está en curso para eludir todas las zonas con problemas de tráfico.

Menú contextual cuando no hay un itinerario en curso

Presione el menú contextual para acceder al menú "Ajustes".

En la pestaña "Ruta", tiene acceso a los siguientes ajustes:

- « Tipo de ruta »;
- « Toma de desvíos »;
- « Permitir peajes »;

- « Permitir autopistas »;
- « Permitir ferris »;
- « Permitir tren para coches »;
- « Propuesta automática de navegación »;
- « Destinos compartidos con otros dispositivos »;
- « Permitir carreteras con horario restringido »;
- « Permitir vías de peaje »;
- « Zona a evitar »;
- « Permitir camino sin asfaltar ».

En la pestaña "Mapa", tiene acceso a los siguientes ajustes:

- « Color del mapa »;
- « Pantalla de tiempo »;
- Vistas "2D/2D orientada al norte, 3D/3D Inception, "Tráfico";
- « Pantalla de eventos de tráfico »;
- « Reconocimiento de señales de tráfico »;
- « Zoom automático »;
- « Mi coche »;
- « Vista de cruce »;
- « Visualización de PDI »;
- « Pantalla de tiempo ».

Menú contextual con un itinerario en curso

Pulse el menú contextual para acceder a los menús siguientes:

- « Cancelar ruta »;
- « Voz de guía »;
- « Detalles de la ruta »;
- « Ajustes ».

« Cancelar ruta »

Se detiene la navegación en curso.



« Voz de guía »

Para activar/desactivar la voz de navegación, presione el botón **1**.

Nota: si esta función está desactivada, el sistema multimedia no emitirá indicaciones de navegación por voz.

Puede acceder a los ajustes de "Voz de guía":

- en el menú emergente **C**;
- cuando la información vocal se transmite a través del sistema multimedia, pulsando los mandos de volumen.

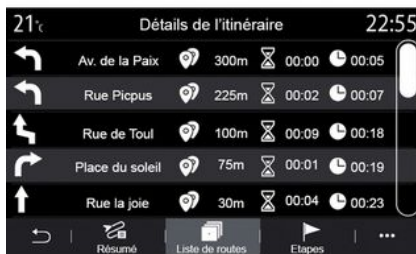


Nota:

- los mandos de volumen solo se pueden utilizar con la fuente en curso ("Voz de guía", "Radio", "Teléfono");
- el indicador del volumen **2** se muestra a título informativo. No sirve para ajustar el volumen.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



"Detalles de la ruta"

Esta función permite visualizar los detalles del itinerario actual.

En la pestaña "Resumen", puede ver la dirección de salida y de destino, así como las rutas que se han seguido.

En la pestaña "Lista carret." puede ver la ruta de forma detallada.

En la pestaña "Etapas" puede ver las distintas etapas, así como las distancias y duraciones de cada una.

Modo de visualización



Puede elegir entre varios modos de visualización, presionando el botón Vista/Zoom **D**.

Vista de itinerario

El mapa muestra el itinerario completo.

Vista 2D

El mapa muestra su posición actual y se orienta hacia la dirección en la que viaja.

Vista 2D/norte

El mapa muestra su posición actual orientada hacia el norte.

PLANO



Vista 3D

El mapa muestra su posición actual en una superficie de mapa 3D. Se orienta automáticamente hacia el sentido del recorrido.



Vista 3D Inception

(según el nivel de equipamiento)

El mapa se inclina ligeramente hacia arriba para proporcionar una mayor distancia de visibilidad. Se orienta automáticamente hacia el sentido del recorrido.

Sistema de guiado

El sistema de guiado se activa cuando se calcula el itinerario. El sistema multimedia le guía a lo largo de todo su itinerario y le informa en cada intersección de la dirección que debe seguir en varias etapas.

Fase 1: preparación

El sistema multimedia le informará, con la voz de navegación, de que próximamente tendrá que realizar una maniobra.

Fase 2: alerta

El sistema multimedia anuncia la maniobra que debe realizar.

p. ej.: "A 400 metros, tome la próxima salida".

La pantalla muestra una representación detallada o una imagen 3D de la maniobra.

Fase 3: maniobra

El sistema multimedia indica la maniobra que debe realizarse.

p. ej.: "Gire a la derecha en la siguiente calle".

Una vez realizada la maniobra, el mapa aparecerá en pantalla completa.

Nota: si no sigue las recomendaciones de conducción o sale del itinerario calculado, el sistema multimedia calculará automáticamente un nuevo itinerario.

2



Carril

La pantalla cambia automáticamente a una vista más detallada para guiarle hacia el carril correcto para la siguiente maniobra:

- carril(es) **3** sin flecha(s) de dirección: no debería tomarse el carril según la ruta que se ha calculado;
- carril(es) **4** con flecha(s) de dirección: debería tomarse el carril según la ruta que se ha calculado;

Nota: pueden aparecer otros carriles durante la maniobra.

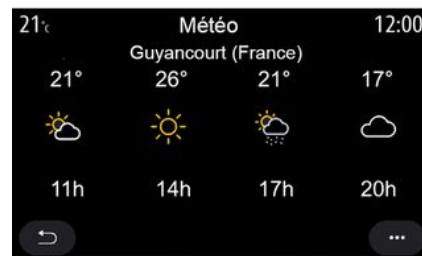
« Tiempo »



En el menú contextual, puede activar o desactivar la visualización de la información meteorológica en el mapa.

El sistema multimedia le proporciona la información meteorológica de la zona próxima a su posición, o en el destino si hay un itinerario en curso.

Nota: los servicios deben estar activados para que aparezca el tiempo
→ 89.



Presione el icono del tiempo **5** para ver la previsión meteorológica de las próximas horas.

También puede acceder a esta información desde el widget "Tiempo".

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

Menú "Navegación"

En la pantalla de inicio, presione la tarjeta o "Menú" y, a continuación, "Navegación".

Utilizar el reconocimiento de voz para introducir una dirección

Presione el botón de reconocimiento

de voz , espere a la señal acústica y diga el nombre de una ciudad de destino, un número o nombre de calle, o una zona ➔ 22.

Nota: la posición del botón de reconocimiento de voz puede variar. Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.



Precauciones que conciernen a la navegación

La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.



Destino en un país extranjero

El país debe cambiarse antes de que diga la dirección. Pulse el botón de

mando vocal  para ver el menú principal de mando vocal.

Tras la señal sonora, diga "Cambiar de país" y, a continuación, indique el país en el que desea realizar la búsqueda. Tras la segunda señal acústica, diga la dirección de destino.

Nota: puede cambiar el país siempre que este último esté incluido en el idioma del sistema.



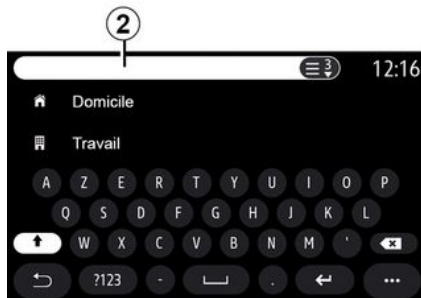
Utilice el menú de navegación **1** para acceder a las funciones siguientes:

- « Buscar dirección »;
- « Últimos destinos »;
- « Favoritos »;
- « Coordenadas »;
- « Puntos de interés »;
- « Zona de alcance »;
- « Ruta »;
- « Mapa del tráfico »;
- « Ajustes »;
- ...

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

Búsqueda en línea

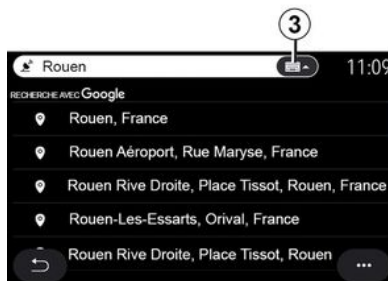
2



Utilizar la función Online Search para efectuar una búsqueda rápida y precisa.

Tan pronto como introduzca las primeras letras en el campo de búsqueda **2**, el sistema multimedia sugiere un nombre de calle, ciudad o POI (punto de interés).

Presione el botón **3** para ver la lista completa de sugerencias.



Ejemplo con "Rouen".

Nota: la información adicional proporcionada por el sistema multimedia puede variar en función del tipo de conexión.



Cuando se busca un POI (punto de interés) a través del menú "Navegación", puede visualizar una lista de sugerencias **5**.

Para más información sobre POI, consulte "Puntos de interés" en esta sección.

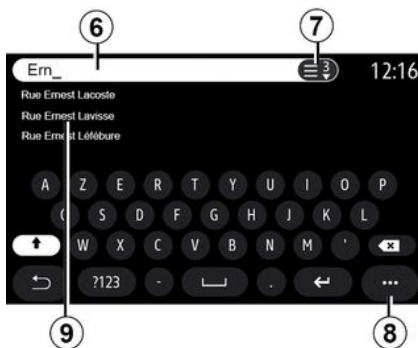
La visualización del mapa **4** indica la posición geográfica de cada sugerencia.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO



« Buscar dirección »

En este menú puede introducir una dirección completa o parcial: país, ciudad, código postal, calle, número de vivienda, intersección, etc. Al utilizarlo por primera vez, el sistema le pedirá que elija el país de destino. Introduzca con el teclado en pantalla el nombre de la ciudad que busca o su código postal.



En la zona de búsqueda 6 puede introducir el nombre de una calle.

Cuando empieza a introducir letras, el sistema le sugiere nombres similares de calles. Puede:

- presione el nombre de la calle que aparece en la pantalla para confirmar su selección;
- presione el botón 7 o desplácese por la lista 9 de los nombres de calle propuestos para acceder al listado completo correspondiente.

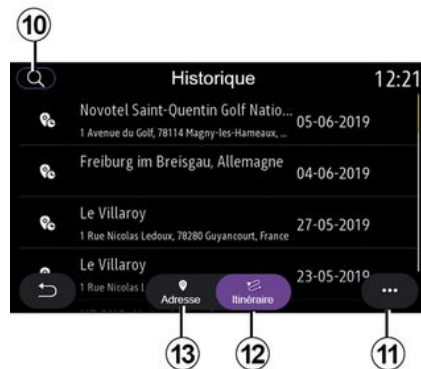
Nota:

- el sistema guarda en su memoria las últimas poblaciones o ciudades que se han introducido;

- solo se admiten las direcciones del mapa digital que son conocidas por el sistema.

En el menú contextual 8, puede:

- Guardar la dirección seleccionada en favoritos;
- introduzca las coordenadas del lugar de destino (latitud y longitud);
- encontrar y visualizar cualquier POI en las proximidades;
- ...



« Últimos destinos »

Utilice este menú para seleccionar un destino de la lista de direcciones utilizadas recientemente. Estas direcciones se guardan automáticamente.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

En la pestaña "Dirección" **13**, puede acceder al historial de destinos memorizados.

Seleccione un destino para iniciar la navegación.

En la pestaña "Ruta" **12**, puede acceder al historial de rutas memorizadas. Seleccione una ruta para iniciar la navegación.

Utilice la lupa **10** para buscar una dirección o un itinerario que se encuentre memorizado en el historial.

En el menú contextual **11**, en las pestañas "Dirección" **13** y "Ruta" **12**, puede:

- "Eliminar" una o varias direcciones seleccionadas;
- « Borrar todo »;
- « Ordenar por fecha »;
- « Ordenar por nombre »;
- « Guardar en favoritos ».

Con un itinerario en curso, cuando inicie la búsqueda de un nuevo destino puede configurarlo para las opciones siguientes:

- una parada;
- un nuevo destino.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



« Favoritos »

En la pestaña "Dirección" **16**, puede:

- « Añadir nueva dirección »;
- iniciar la navegación guiada hasta su "Casa" **18** o lugar de "Trabajo" **17**;
- iniciar la navegación a una dirección guardada en su favoritos.

Cuando seleccione "Casa" **18** o "Trabajo" **17** por primera vez, el sistema le va a pedir que registre una dirección.

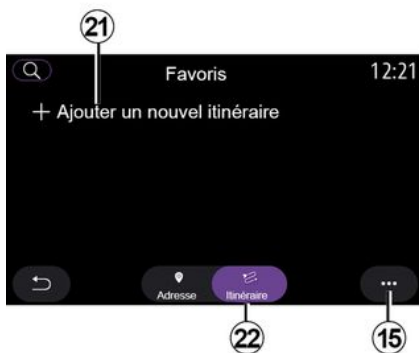
Nota: el sistema multimedia solo puede memorizar una dirección para "Casa" y "Trabajo".



En la pestaña "Añadir nueva dirección" **14**, puede:

- "Nombre" **19** para poner un nombre a su nuevo destino favorito;
- "Dirección" **20** para acceder a las siguientes funciones de búsqueda:
 - « Buscar dirección »;
 - « Últimos destinos »;
 - « Puntos de interés »;
 - « Coordenadas »;
 - « En el mapa »;
 - « Posición actual ».
- "ePOI personalizados";
- « Teléfono »;
- « Tipo de carga ».

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO



En la pestaña "Ruta" **22**, puede:

- « Añadir nueva ruta »;
- iniciar un itinerario guardado en sus favoritos.

En la pestaña "Añadir nueva ruta" **21**, puede:

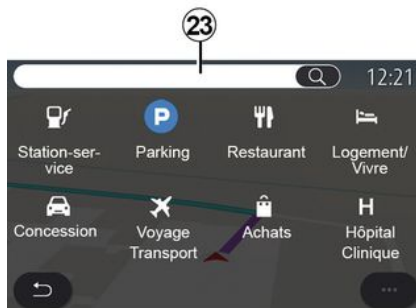
- "Nombre", nombrar su nueva ruta favorita;
- "Ruta", acceder a las opciones de búsqueda siguientes:
- "Posición de inicio";
- « Añadir como punto intermedio »;
- "Último destino";
- « Añadir como destino ».

En función de las búsquedas "Añadir una parada" y "Añadir como destino", puede seleccionar las siguientes opciones:

- « Buscar dirección »;
- « Últimos destinos »;
- « Puntos de interés »;
- « Coordenadas »;
- « En el mapa ».

En el menú contextual **15**, puede:

- « Modificar »;
- "Nombre" **19** del favorito;
- "Dirección" **20** o "Ruta" del favorito, en función de la pestaña que haya seleccionado.
- "Eliminar" (seleccione una o más direcciones);
- « Borrar todo »;
- « Ordenar por nombre ».



« Puntos de interés »

Un punto de interés POI es un servicio, un establecimiento o una atracción turística próxima a una localidad (el punto de partida, la ciudad de destino, en el itinerario, etc.).

Los puntos de interés se agrupan por categorías: "Gasolinera", "Aparcamiento", "Alojamientos", etc.

Seleccione el menú "Navegación" y, a continuación, "Puntos de interés" para elegir un destino entre los puntos de interés.



"Búsqueda por nombre"

En la zona de búsqueda **23**, introduzca una categoría de POI (nombre de un restaurante, de una tienda, etc.).

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

De la lista de resultados **24**, seleccione un POI.

Nota: los servicios deben estar activados para visualizar la búsqueda en línea de puntos de interés. Consulte el capítulo sobre "Activación de servicios";

En el menú contextual **25**, puede:

- "Restablecer" la búsqueda;
- elegir el tipo de teclado:
- « Alfabético »;
- « Azerty »;
- « Qwerty ».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

"Búsqueda por categoría"

El sistema de navegación le propone varios POI en la categoría elegida, según la pestaña seleccionada:

- ningún itinerario en curso:
 - « Cercan. »;
 - "En una ciudad" (introducir el nombre de la ciudad).
- cuando un itinerario está en curso:
 - "A lo largo de la ruta";
 - « Destino »;

- « Cercan. »;
- "En una ciudad" (introducir el nombre de la ciudad).

En el menú contextual **25**, puede:

- visualizar "Resultados offline";
- « Ordenar p. distancia ».



En la lista **24**, seleccione un POI.

Dependiendo del equipamiento, el sistema multimedia permite:

- contactar directamente con determinados POI (para hacer una reserva u obtener información) presionando "Llamar";
- iniciar la navegación hacia el POI que desee, presionando "Iniciar";
- consultar una vista previa del destino desde la pantalla **26**.

En el menú contextual, puede añadir la dirección en sus favoritos.



Precios del carburante

El POI "Gasolinera" muestra las estaciones de servicio próximas a su posición, así como el precio del carburante de su vehículo.

El precio del carburante está asociado a un indicador de color:

- Verde: estaciones de servicio que ofrecen los precios más bajos;
- Naranja: estaciones de servicio que ofrecen precios medios;
- Rojo: estaciones de servicio que ofrecen los precios más elevados.

Nota: los servicios deben estar activados para que se muestre el precio del carburante ➔ **89**.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO



« Coordenadas »

En el menú "Navegación", presione "Coordenadas".

Utilice esta función para buscar un destino introduciendo sus coordenadas.

Puede seleccionar el hemisferio y, a continuación, introducir los valores de "Latitud" y "Longitud" con el teclado.

Una vez que se hayan introducido las coordenadas, presione "Iniciar" para ir directamente a dicho destino o presione "Mapa" para ver las coordenadas en el mapa.

En el menú de contextual **27**, presione:

- "UTM" para introducir las coordenadas en formato UTM;
- "Unidades y formatos": grados decimales; grados y minutos decimales o grados, minutos y segundos decimales;
- « Guardar en favoritos ».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



« Ruta »

Utilice esta función para gestionar un destino con paradas asociadas.

En el menú principal, presione "Navegación", "Menú", a continuación, presione "Ruta" para acceder a los menús de rutas.

Ningún itinerario en curso:

- « Crear ruta »;
- « Zona a evitar ».

Cuando un itinerario está en curso:

- « Cancelar ruta »;
- « Editar ruta »;
- « Zona a evitar »;
- « Vista general »;
- « Detalles de ruta »;
- « Simulación de ruta ».

« Cancelar ruta »

Utilice esta función para cancelar la ruta actual.

« Editar ruta »

Utilice esta función para modificar su ruta actual:

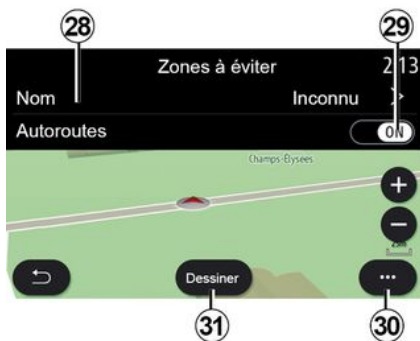
- « Posición de salida »;
- « Añadir como punto intermedio »;
- « Añadir como destino ».

Las funciones "Añadir una parada" y "Añadir como destino" ofrecen las siguientes opciones:

- « Buscar dirección »;
- « Últimos destinos »;
- « Puntos de interés »;
- « Coordenadas »;
- « En el mapa »;
- ...

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

2



« Zona a evitar »

Esta función permite evitar una zona geográfica definida o establecida.

En el menú "Zona a evitar", presione "Añadir nueva zona a evitar" o las zonas previamente memorizadas que se deben evitar. Presione "Nombre" **28** para modificarlo desde el teclado.

Puede elegir evitar una determinada sección de autovía o autopista con el botón **29**.

En el menú contextual **30**, presione "Seleccionar ciudad" para introducir manualmente el país y la ciudad o pueblo.



Presione el botón "Dibujar" **31** para designar la zona que desea evitar.

Presione brevemente el mapa para ver la "Zona a evitar" **32**.

Abra/cierre haciendo pinza con dos dedos sobre la pantalla para ampliar o reducir la zona seleccionada.

Presione el botón "Guardar" **33** para añadir el área seleccionada a la lista de las zonas que hay que evitar.

Para modificar una "Zona a evitar", selecciónela de la lista y presione el botón "Modificar" situado en el mapa.



En el menú contextual **35** del menú "Zona a evitar", presione:

- "Eliminar" (seleccione una o varias zonas que deben evitarse);
- « Borrar todo ».

Al pulsar la lupa **34** puede buscar las zonas memorizadas que hay que evitar.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO



« Vista general »

Utilice esta función para ver todas las rutas del mapa.

Para utilizar esta función, inicie la navegación y seleccione "Ruta" en el menú de navegación, a continuación, escoja "Vista general".

Presione el botón **37** para cancelar la ruta actual.



Para examinar el mapa del itinerario en curso, mueva el mapa manteniendo presionado el dedo sobre una parte de la pantalla, mientras lo arrastra.

Presione los botones de acercar/alejar **39** para ajustar el mapa.

Para volver a centrar el mapa, presione el mando **38**.

En el menú contextual **36**; puede acceder a las siguientes funciones:

- « Rutas alternat. »;
- « Detalles de ruta »;
- « Simulación de ruta »;
- « Guardar en favoritos »;
- « Ajustes »;
- ...
- « Ajustes »;

- « Detalles de ruta »;
- « Simulación de ruta »;
- "Información sobre el país";
- « Guardar en favoritos »;
- ...

Nota: las funciones ofrecidas en el menú emergente variarán dependiendo de si la guía está activada o no.



« Detalles de ruta »

Utilice esta función para ver toda la información y todos los detalles del itinerario a través de varias pestañas:

- « Resumen »;
- « Lista carret. »;
- « Etapa ».

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

En la pestaña "Resumen" **41**, puede visualizar:

- « Posición de salida » **40** ;
- "Punto de Llegada" **43** ;
- "Carreteras en ruta" **42** (autopistas de peaje, ferris, autoexpresos, etc.).



En la pestaña "Lista carret." **45** puede ver el itinerario de forma detallada.

En la lista **44** de carreteras que hay que seguir a lo largo de la ruta, puede ver las diferentes direcciones, los nombres de las calles, la distancia restante y el tiempo previsto para cada etapa.

Presione en uno de los itinerarios **44** para visualizarlo en el mapa y poder

retroceder a etapas anteriores o avanzar a las siguientes utilizando las flechas **48**.



La barra **46** muestra información sobre cada etapa del viaje (distancia, duración y hora de llegada).

El sistema de navegación puede proponerle que evite un evento en una de sus etapas.

Presione el botón "Desvío" **47** y el sistema de navegación calcula una ruta alternativa.



En la pestaña "Etapas" **50**, puede ver las distintas etapas del trayecto (distancia, duración y hora de llegada).

Al presionar en una de las etapas de la lista **49**, puede acceder a la ubicación, el nombre, la dirección completa y las coordenadas geográficas.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO



« Simulación de ruta »

Utilice esta función para simular la ruta que se va a tomar para llegar al destino.

Presione el botón **53** para detener o iniciar la simulación.

Presione el botón **54** para volver al inicio de la simulación de la ruta.

Puede modificar la velocidad de la simulación presionando el botón **52**.

Durante la simulación, puede consultar los límites de velocidad **55**, así como detalles de las zonas **51** (distancia restante, hora de llegada y tiempo del trayecto).

Presione la zona **51** para pasar de la visualización del tiempo de ruta restante a la de la hora de llegada prevista.

Menú "Navegación" para vehículos eléctricos e híbridos



En la pantalla de inicio, presione la tarjeta o "Menú" y, a continuación, "Navegación". La configuración del sistema multimedia depende del motor del vehículo. Se visualizan menús adicionales y diferentes ajustes.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Menú "Zona de alcance"

Este menú muestra la zona geográfica dentro de la autonomía, según el nivel de carga restante del vehículo:

- la zona azul "Normal" indica el rango de autonomía con el modo de conducción actual;
- la zona verde "Eco" indica el rango de autonomía con el modo de conducción "Eco".

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

2



Puede utilizar el botón "Zona de alcance" **57** para ver la zona geográfica que queda dentro de su radio de acción una vez que haya llegado a la siguiente etapa o al destino final.

Este mapa muestra los puntos de recarga disponibles para su vehículo. Para configurar los parámetros de carga: ➔ **50**.

En función del equipamiento, el botón "Carga" **58** se puede utilizar para mostrar la lista de puntos de carga disponibles dentro del rango de alcance.

El menú contextual **56** puede utilizarse para mostrar u ocultar los puntos de interés (POI).

Últimas estaciones de recarga

El sistema multimedia le informa cuando el número de tomas de recarga situadas alrededor de su posición es inferior a 3. Puede desactivar la función desde el menú "Gasolinera", "Ajustes" y, a continuación, la pestaña "Z.E."



« Ruta »

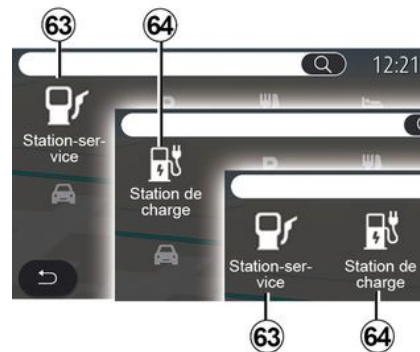
En el menú "Navegación", presione "Menú", "Ruta" y, luego en "Vista general" para ver un resumen de su ruta.

Presione el botón "Iniciar" **61**. El sistema multimedia le informa si su destino **60** está dentro del radio de alcance (en negro) o no (en rojo), en función del nivel de carga del vehículo.

La zona de información **59** indica el nivel de carga que queda una vez que llegue a su destino.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



« Puntos de interés »

La configuración del sistema multimedia depende del motor del vehículo:

INTRODUCCIÓN DE UN DESTINO

- "Gasolinera" **63** en vehículos híbridos y con motor de combustión (sin toma de carga);
- "Estación de carga" **64** para vehículos eléctricos;
- "Gasolinera" **63** y "Estación de carga" **64** en vehículos híbridos (con toma de carga).



Estación de recarga

La POI "Estación de carga" **64** indica las estaciones que hay a su alrededor, a lo largo de la ruta, en torno al destino o dentro de un pueblo o ciudad.

Cada estación indica el número de tomas compatibles disponibles para su vehículo.

La codificación por colores indica la disponibilidad de los terminales de carga:

- verde: terminal disponible;
- Rojo: terminal no disponible;
- gris: estado desconocido.

Nota: los servicios deben estar activados para visualizar las estaciones de recarga disponibles ➔ **89**.

Seleccione una de las estaciones de recarga para obtener más información:

- distancia a la estación y dirección;
- tipo de pago (gratuito, mediante suscripción, etc.);
- el número de tomas de carga disponibles y totales;
- el tipo de toma de carga;
- ...

En este menú, puede:

- Iniciar la guía de navegación a la estación;
- llamar a la estación;
- reservar un terminal de carga;
- ...



En el menú contextual **65**, puede:

- visualizar "Resultados online";
- "Restablecer" la búsqueda;
- memorizar su estación de carga en "Favoritos";
- ...



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

TRÁFICO

« Mapa del tráfico »

(la disponibilidad depende del nivel de equipamiento)

La función "Mapa del tráfico" utiliza información en línea y en tiempo real.

Nota: los servicios deben estar activados para mostrar información sobre el tráfico en tiempo real ➔ **89**.

En la pantalla de inicio, presione "Menú", "Navegación", "Menú de navegación" **6**, luego "Mapa del tráfico" para acceder a la información de tráfico actualizada.

En el menú contextual **5**, puede acceder a "Ajustes".

Nota: la disponibilidad de los servicios "Mapa del tráfico" puede variar.



Precauciones que conciernen a la navegación

La utilización del sistema de navegación no exime, en ningún caso, al conductor de mantener la atención durante la conducción del vehículo.

Pantalla "Mapa del tráfico"

Puede ver información relativa a las incidencias de tráfico en el mapa **7** o en la lista de incidentes **2**.

Presione los botones de acercamiento y alejamiento **4** para ajustar el mapa o deslice dos dedos juntos/separados sobre la pantalla para ajustar la distancia del zoom.

Durante una ruta, presione el icono **3** para recentrar el itinerario tras haber desplazado el mapa o haber ajustado el nivel de zoom **4**.

Si no hay ninguna ruta en curso, presione el icono **3** para volver a la posición del vehículo después de haber desplazado el mapa o de haber ajustado el zoom **4**.



En el menú desplegable **8**, puede acceder a los ajustes de navegación ➔ **50**.

Utilice la opción "Evitar todo" **9** para eludir las zonas congestionadas.

Lista de incidencias de circulación

En la lista de incidentes de tráfico **7** puede acceder a los detalles de los eventos ocurridos a lo largo de su ruta.

Seleccione uno de los incidentes de la lista **10** para verlo detalladamente en el mapa.



Detalles de la incidencia de tráfico

Presione en uno de los elementos de la lista de incidentes para ver los detalles y poder visualizar la sección

TRÁFICO

correspondiente de la ruta en el mapa **A**.

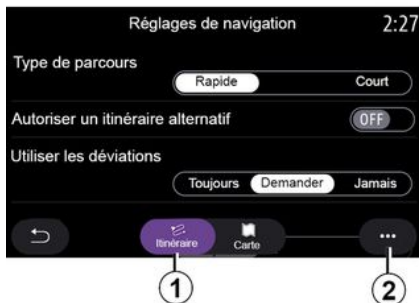
Puede desplazarse por los incidentes de tráfico utilizando las flechas **12** y ordenarle al sistema que evite uno concreto presionando el botón **11**.



Barra de información de tráfico

La barra de información de tráfico en la pantalla de la ruta **13** le informa de los incidentes de tráfico en curso a lo largo del itinerario.

Presione sobre la barra de información del tráfico **13** para visualizar una lista detallada de los incidentes.



Menú "Ajustes"

En la pantalla de inicio, presione la tarjeta o, desde el menú principal, presione "Navegación".

Seleccione el "Menú de navegación", y luego "Ajustes".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

« Ruta »

En la pestaña " Ruta" **1**, puede acceder a los siguientes ajustes:

- « Tipo de ruta »;
- « Permitir ruta alternativa »;
- « Utilizar desvío »;
- « Permitir peajes »;
- « Permitir autopistas »;
- "Permitir ferris";
- « Permitir tren para coches »;
- "Aprendizaje de navegación";
- « Destinos compartidos con otros dispositivos »;
- « Permitir carreteras con horario restringido »;
- "Permitir vías de peaje";
- « Zona a evitar »;
- « Permitir camino sin asfaltar »;
- ...

« Tipo de ruta »

Este ajuste le ofrece la opción de una ruta "Rápida", "Eco" o "Corta".

« Permitir ruta alternativa »

Puede permitir/bloquear una ruta alternativa presionando "ON" o "OFF".

« Utilizar desvío »

Puede habilitar desvíos y configurar "Siempre", "Preguntar" o "Nunca".

« Permitir peajes »

Este ajuste le permite circular por autopistas de peaje y puede configurar para "Siempre", "Preguntar" o "Nunca".

« Permitir autopistas »

Puede activar/desactivar la circulación por autopistas en la ruta presionando "ON" o "OFF".

"Permitir ferris"

Activar/desactivar el uso de ferris en la ruta presionando "ON" o "OFF".

« Permitir tren para coches »

Activar/desactivar el uso de trenes de cercanías a lo largo de la ruta presionando "ON" o "OFF".

"Aprendizaje de navegación"

Utilice esta función de programación de navegación para gestionar los parámetros de confidencialidad relacionados con la programación de los datos de navegación.

El sistema multimedia analiza sus trayectos diarios y duración para sugerirle un destino sin que tenga que configurarlo al iniciar el sistema multimedia, por ejemplo, casa, trabajo, etc.

Puede acceder a los siguientes ajustes:

- "Activar programación de navegación" presionando "ON" o "OFF";
- "Sugerencia de guiado automático" presionando "ON" o "OFF";
- "Eliminar itinerarios memorizados".

« Destinos compartidos con otros dispositivos »

AJUSTES DE NAVEGACIÓN

En el teléfono, puede planificar un trayecto y compartirlo con el sistema multimedia. Si desea obtener más información sobre la aplicación dedicada: ➔ 93

Cuando arranque el vehículo, el sistema multimedia le informa de: "Ruta planificada en su teléfono inteligente".

Tendrá la posibilidad de elegir entre:

- « Iniciar »;
- « Guardar en favoritos »;
- « Ignorar ».

Puede permitir/bloquear el uso compartido del destino presionando "ON" o "OFF".

« Permitir carreteras con horario restringido »

En esta configuración, puede optar por carreteras con horarios restringidos y ajustar la opción a "Siempre", "Si abiertas" o "Nunca".

« Permitir carreteras de peaje »

Puede permitir/bloquear la circulación por autopistas de peaje a lo largo de la ruta presionando "ON" o "OFF".

« Zona a evitar »

Puede activar/desactivar la zona que desee evitar presionando "ON" o "OFF".

« Permitir camino sin asfaltar »

Puede permitir/bloquear la circulación por carreteras sin asfaltar a lo largo de la ruta presionando "ON" o "OFF".

"Notificación de cruce de frontera"

Puede activar/desactivar la notificación del sistema multimedia en caso de cruce de frontera.

Menú contextual

En el menú contextual **2**, puede modificar los "Ajustes de navegación".



« Mapa »

En la pestaña "Mapa" **3**, tiene acceso a los siguientes ajustes:

- « Tipo de mapa »;
- « Pantalla de hora »;
- « Pantalla de eventos de tráfico »;

- « Señal de tráfico »;
- « Zoom automático »;
- « Mi coche »;
- « Vista de cruce »;
- « Visualización de PDI »;
- « Pantalla de tiempo »;
- « Información del país ».

« Tipo de mapa »

Utilice esta opción para seleccionar el color del mapa a "Automático", "Día" o "Noche".

« Pantalla de hora »

Con este ajuste, puede elegir entre visualizar la "Hora de llegada" o el "Tiempo al destino".

« Pantalla de eventos de tráfico »

Puede permitir/bloquear la visualización del tráfico presionando "ON" o "OFF".

« Señal de tráfico »

Este menú ofrece las funciones siguientes:

- « Señal de tráfico »;
- « Aviso de velocidad »;
- « Indicación de área de riesgo »;
- « Aviso sonoro de área de riesgo ».

Puede activarlas/desactivarlas presionando "ON" o "OFF".

Presione el botón "Restablecer" situado en el menú contextual **4** para cambiar todos los ajustes a "ON".

« Zoom automático »

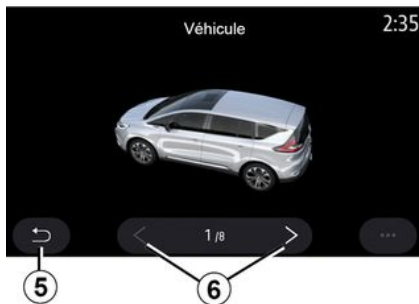
AJUSTES DE NAVEGACIÓN

Puede activar/desactivar el "Zoom automático" presionando "ON" o "OFF".

2



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



« Mi coche »

Puede cambiar la apariencia del vehículo presionando la flecha izquierda o derecha **6** y seleccionando el modelo deseado.

Para confirmar su selección, permanezca sobre el modelo elegido y presione la flecha de retorno **5**.

« Vista de cruce »

Puede activar/desactivar la "Vista de cruce" presionando "ON" o "OFF".

"Visualización de POI"

Puede activar/desactivar la visualización de POI en el mapa:

- « Gasolinera »;
- "Estaciones de carga" (para vehículos eléctricos e híbridos);
- « Aparcamiento »;
- "Restaurantes";
- "Residenciales/Alojamientos";
- "Información de tráfico y viajes";
- "Centros comerciales";
- "Hospitales";
- ...

Desde el mapa, puede seleccionar el POI directamente. El sistema multimedia sugerirá varias opciones:

- « Iniciar »;
- « Llamar ».

Para obtener más información, consulte la información sobre "Puntos de interés" en la sección "Introducción de un destino".

« Pantalla de tiempo »

Puede activar/desactivar la visualización de la información meteorológica presionando "ON" o "OFF".

« Información del país »

En la lista de países que se muestran, puede consultar las limitaciones de velocidad vigentes, el sentido de circulación, la unidad de velocidad, etc.

Menú contextual

En el menú contextual **4**, puede restablecer los "Ajustes de navegación".

« Actualización de mapas »

Es posible consultar la lista de países que se encuentran instalados en el sistema de navegación.

Las actualizaciones automáticas solo se aplican al país que está registrado como favorito.

Para actualizar los mapas, compruebe en primer lugar que todos los servicios de su vehículo estén activados ➔ **89**.

AJUSTES DE NAVEGACIÓN

Vehículo eléctrico



En la pestaña "Z.E." **7**, puede configurar los ajustes de carga y las alertas relacionadas con esta.

« Aviso de batería baja »

Le avisa cuando el nivel de carga de la batería es inferior al 20%.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

« Planificador de ruta VE »

Esta función tiene dos modos: "Manual" y "Automático".

En modo "Automático", el sistema busca estaciones de carga a lo largo de la ruta para que pueda llegar a su destino.

Las estaciones de carga están situadas de manera que el nivel de carga no descienda por debajo del 20%.

En modo "Manual", cuando el nivel de batería es demasiado bajo, el sistema le solicita que añada manualmente las estaciones de carga que sean más accesibles para poder llegar a su destino.

« Tipo de carga »

Le permite seleccionar las estaciones de recarga que ofrecen, según su selección, un modo de carga adecuado a sus necesidades y visualizarlas en el mapa.

« Última estación de carga »

Esta función envía un mensaje de advertencia cuando el sistema detecta la existencia de muy pocas estaciones de carga en el entorno de su ubicación. La advertencia se envía si el sistema detecta una carga baja de la batería. Actívela/desactívela presionando "ON" u "OFF".



« Tipo de conector »

Le permite seleccionar las estaciones de recarga que ofrecen una toma de carga adaptada para su vehículo y visualizarlas en el mapa.

Menú contextual

En el menú contextual **8**, puede:

- seleccionar/deseleccionar todo:
 - « Tipo de carga »;
 - « Tipo de conector ».
- consulte la información descriptiva de los distintos "Tipo de conector".

AJUSTES DE NAVEGACIÓN

Vehículo híbrido

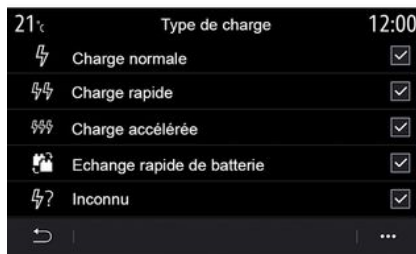
2



En la pestaña "Híbrido" **9**, puede configurar los ajustes y alertas asociados a los vehículos híbridos.

" E-Nav "

Esta función utiliza información sobre su itinerario programado para gestionar la energía eléctrica del vehículo híbrido de manera inteligente al apreciar con anticipación las pendientes y los atascos. También optimiza la conducción del E.V. en zonas urbanas.



« Tipo de carga »

Le permite seleccionar las estaciones de recarga que ofrecen, según su selección, un modo de carga adecuado a sus necesidades y visualizarlas en el mapa.

« Tipo de conector »

Le permite seleccionar las estaciones de recarga que ofrecen una toma de carga adaptada para su vehículo y visualizarlas en el mapa.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

ESCUCHAR LA RADIO

Menú "Radio"

En el menú principal, presione "Radio". Si ya se encuentra en reproducción una emisora de radio, puede presionar el acceso directo de la zona **A** desde determinadas páginas del menú "Navegación" o "Teléfono".



Podrá seleccionar una emisora guardada o desplazarse por las emisoras de radio por frecuencia o por lista en función del modo seleccionado pulsando el botón del mando bajo el volante.

Pantalla "Radio"



1. Logotipo de la emisora de radio que se esté reproduciendo.
2. El nombre de la emisora y la frecuencia actuales. Texto informativo (artista, canción, etc.).
3. Acceso a la introducción manual de la frecuencia deseada.
4. Indicación de la activación de la información de tráfico y las funciones de seguimiento de emisoras.
5. Radio HD en directo.
6. Memorización de la emisora en reproducción en "Presintonías".



7. Acceso al menú contextual.
8. Acceso a la emisora anterior o siguiente.
9. Acceso a la frecuencia anterior o siguiente.
10. Barra de selección de frecuencia.
11. Vuelva a la pantalla anterior.
12. Acceso al menú de fuentes de audio

Nota: la información disponible dependerá de la emisora o la banda de radio seleccionada.

ESCUCHAR LA RADIO

Modo "Frecuencia"



Utilice este modo para seleccionar las emisoras de radio por frecuencias de la banda de radio seleccionada. Para hacer un barrido de la franja de frecuencias, tiene dos posibilidades:

- búsqueda por frecuencias: escanee las frecuencias presionando repetidamente los botones **9** o desplace el cursor por la barra de selección **10**;
- búsqueda por emisoras: avance o retroceda hasta la siguiente emisora presionando los botones **8**.

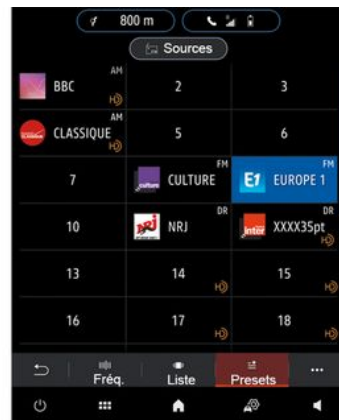
Seleccionar una banda de radio



Seleccione "FM", "AM" o "DAB" (radio digital terrestre) presionando "Fuentes" **12** en la pantalla multimedia.

También podrá elegir la banda de radio a través del botón del mando bajo el volante.

Guardar una emisora de radio como una presintonía

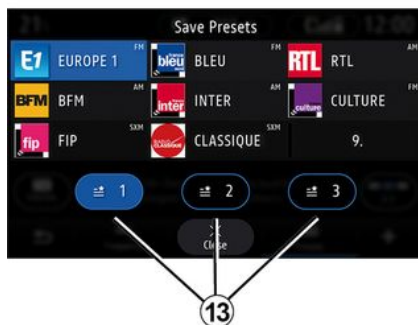


Utilice esta función para guardar la emisora que se esté reproduciendo.

En el modo "Frecuencia", presione el botón **6** o mantenga presionado el logotipo **1** de la emisora de radio que esté sonando en ese momento y, a continuación, designe un emplazamiento (en alguna de las páginas **13**) manteniendo presionada una de las casillas hasta que escuche un pitido. Podrá guardar hasta 27 emisoras de radio.

ESCUCHAR LA RADIO

Modo "Lista"



Este modo permite buscar una emisora de radio de la que se conoce el

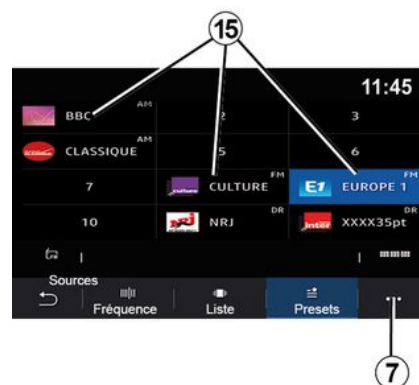
nombre en una lista por orden alfabético.

Recorra la lista para desplazarse por todas las emisoras. La emisora de radio **14** en la que se detiene comienza a sonar. También puede seleccionar una emisora de radio de la lista para escucharla directamente.

Si las emisoras de radio no utilizan RDS o si el vehículo se encuentra en una zona en la que no existe una buena recepción de radio, el nombre y el logotipo no aparecerán en la pantalla. Solo se mostrarán sus frecuencias, en la parte superior de la lista.

Nota: la información disponible dependerá de la emisora o la banda de radio seleccionada.

Modo "Presintonías"



Este modo le permite acceder a las emisoras de radio memorizadas previamente. Para obtener más información, consulte el párrafo "Guardar presintonía" en esta sección.

Presione uno de los botones **15** para seleccionar la emisora de radio que desee escuchar.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

ESCUCHAR LA RADIO

Menú contextual 7



Utilice el menú contextual **7** en cualquier modo para ir a los ajustes y configurar las siguientes funciones de la radio:

- « Ajustes de radio »;
- "Ajustes de ecualización de sonido";
- « Ajustes de sonido ».

➔ 134.

« Ajustes de radio »

Desde estos ajustes, puede activar o desactivar los siguientes elementos:

- « AM »;
- « Texto de radio »;
- « Región »;
- « TA/I-Traffic »;

- "Logotipo";
- "HD radio";
- ...

« AM »

Se puede activar/desactivar la visualización de la banda de frecuencia AM en la lista de fuentes de audio **12** presionando "ON" o "OFF".

« Texto de radio »

(informaciones en texto)

Algunas emisoras de radio FM difunden textos informativos relativos al programa en escucha (por ejemplo el título de una canción). Active esta función si desea ver esa información.

Nota: esta información está disponible sólo en algunas emisoras de radio.

« Región »

La frecuencia de una emisora de radio "FM" puede cambiar según la zona geográfica. Active esta función para poder continuar escuchando la misma emisora de radio mientras cambia de región. El sistema de audio seguirá automáticamente los cambios de frecuencias sin interrupciones.

Cuando se desactiva el modo "Región", si el nivel de la señal disminuye, la radio cambia a una nueva fre-

cuencia que actúa como repetidor de la emisora que estaba escuchando anteriormente.

Nota:

- a veces, las emisoras de una misma zona emiten programas diferentes o utilizan nombres distintos;
- algunas emisoras de radio emiten en frecuencias regionales. En este caso:
 - si se activa la función "Región", el sistema no conmuta a la emisora de una nueva región, sino que lo hace normalmente entre emisoras de la región inicial;
 - "Región" desactivado: el sistema pasa a la emisora de la nueva región, aunque el programa en emisión sea diferente.

« TA/I-Traffic »

(información de tráfico)

Cuando esta función está activada, el sistema de audio permite la escucha de la información sobre el tráfico (según el país) si es emitida por determinadas emisoras de radio FM.

Deberá seleccionar la frecuencia de la emisora que esté transmitiendo información de tráfico. Si se está reproduciendo otra fuente (USB, Bluetooth®) esta se interrumpirá automáticamente cuando se reciba información de tráfico.

ESCUCHAR LA RADIO

« Em. simul. »

Según el país, esta función cambia de una DAB emisora a la emisora equivalente FM si se pierde la señal digital.

Si "Simulcast FM/DAB" está activado, el sistema tarda unos segundos en cambiar a radio digital terrestre FM. Puede cambiar el volumen.

El sistema volverá automáticamente a DAB en cuanto reciba la señal digital.

Nota: durante la emisión "Simulcast", el nombre de la emisora va precedido de "FM>".

"Prioridad a DAB"

Dependiendo del país, con esta función se puede seleccionar una emisora FM (si la emisora de radio solicitada también está disponible en digital) y cambiar a la emisora DAB equivalente para obtener una mejor calidad de sonido.

Nota: mientras se priorice DAB, el nombre de la emisora va precedido de "DAB>".

"Presentación de imágenes"

En función del país, esta función permite visualizar información sobre el programa, la música o el tiempo en lugar del logotipo cuando se escu-

chan algunas emisoras de radio DAB.

Dependiendo de la emisora de radio digital que se escuche, es posible que se transmitan imágenes con información visual sobre los contenidos.

Nota: esta información está disponible sólo en algunas emisoras de radio.

"Ajustes de ecualización de sonido"

Desde estos ajustes, puede activar o desactivar los siguientes elementos:

- « Neutral » ;
- « Live » ;
- « Club » ;
- « Salón » ;
- ...

Nota: la lista de modos de ecualizador puede variar según el equipamiento.

« Ajustes de sonido »

Desde este menú es posible configurar lo siguiente:

- "Refuerzo de graves: puede utilizar esta función para aumentar o reducir la intensidad de los graves;
- "Graves / Medios / Agudos": esta función le permite aumentar o disminuir los graves, los medios o los agudos;

- "Control de volumen en función de la velocidad": cuando esta función se encuentra activada, el volumen del sistema de audio varía según la velocidad del vehículo. Puede ajustar su sensibilidad o inhabilitarla;
- ...

Para obtener más información sobre los ajustes disponibles, consulte ➔ 134.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

MÚSICA

Menú "Música"

En el menú principal, presione "Música" o, en el resto de menús, presione el acceso directo que aparece en la zona **A**.

Utilice este menú para escuchar música procedente de una fuente externa (USB, AUX etc.). Seleccione una fuente de entrada conectada al sistema de la siguiente lista:

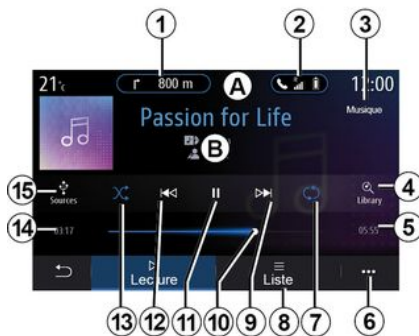
- "USB1" (puerto USB);
- "USB2" (puerto USB);
- « Bluetooth® »;
- "AUX" (toma Jack).

Las fuentes de música descritas anteriormente podrían variar según el nivel de equipamiento. Solamente aparecen y se pueden seleccionar en la pantalla multimedia las fuentes disponibles.

Nota:

- es posible que el sistema no reconozca algunos formatos;
- la memoria USB debe estar en formato FAT32 o NTFS y tener una capacidad mínima de 8 GB y una capacidad máxima de 64 GB.

Modo de reproducción



B. Información sobre la pista de audio que se esté reproduciendo (título de la canción, nombre del artista, título del álbum y carátula, si se transfirió de la fuente).

1. Acceso directo al menú "Navegación".
2. Acceso directo al menú "Teléfono".
3. Nombre de la fuente que se esté reproduciendo.
4. Acceso directo a la lista de reproducción de audio clasificada por categoría.
5. Duración de la pista de audio en reproducción.
6. Acceso al menú contextual.

7. Activar/desactivar la repetición de la pista o lista de reproducción.

8. Acceso a la lista de reproducción actual;

9. Presión breve: reproducir la pista de audio siguiente.

Mantener la presión: avance rápido.

10. Barra de progreso de la pista de audio que se está escuchando.

11. Pausar/reanudar la pista de audio.

12. Presión breve: vuelve al inicio de la pista de audio actual.

Segunda presión breve (menos de tres segundos después de la primera presión): reproducir pista de audio anterior.

Mantener la presión: retroceso rápido.

13. Activar/desactivar la reproducción aleatoria de las pistas de audio.

14. Tiempo de reproducción de la pista de audio actual.

15. Acceso a las fuentes de audio.

MÚSICA



En el menú "Buscar" puede acceder a las listas de reproducción clasificadas por categorías ("Listas de reproducción", "Artistas", "Álbumes", "Podcasts", etc.).

Nota: sólo pueden seleccionarse las fuentes disponibles. Las fuentes no disponibles no aparecerán en la pantalla.



Puede cambiar la música utilizando el botón situado en el mando bajo el volante.

Puede ordenar la reproducción por categorías ("Listas de reproduc-

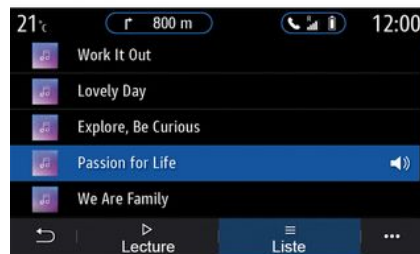
ción", "Artistas", "Álbumes", "Podcasts", etc.).

Durante la reproducción de una pista, puede:

- acceder a la lista de reproducción en curso **8**;
- acceder a la pista siguiente presionando **9** o mantener la presión para avanzar rápidamente por la pista en reproducción;
- pausar presionando **11**;
- acceder a la pista anterior presionando **12** o mantener la presión para retroceder rápidamente por la pista actual;
- ver la barra de desplazamiento **10** y utilizarla para seleccionar la música.

Nota: según la fuente conectada variará la pantalla en la pantalla multimedia.

Modo "Lista"



Presione el botón "Lista" para acceder a la lista de reproducción en curso.

Nota:

- por defecto, el sistema reproduce todas las pistas;
- las listas de reproducción descritas anteriormente varían en función de la fuente de entrada conectada y su contenido.

Menú contextual 6

En el menú contextual **6**, presione "Ajustes de audio" para acceder a los ajustes de sonido (graves, balance, volumen, velocidad, etc.).

MÚSICA



Cualquier memoria USB nueva insertada se analiza y su imagen se memo-

riza en el sistema multimedia.

Dependiendo de la capacidad de la memoria USB, la pantalla multimedia se puede poner en espera. Espere unos segundos.

Utilice únicamente unidades USB que cumplan con los requisitos exigidos en el país.

3

FOTOS

Menú "Foto"

En el menú principal, presione "Aplicaciones" y, a continuación, en la pestaña "Foto".

Seleccione una fuente de entrada conectada.

Si hay varias fuentes conectadas, seleccione una de las fuentes de entrada de la siguiente lista para acceder a las fotos:

- "USB1" (puerto USB);
- "USB2" (puerto USB).

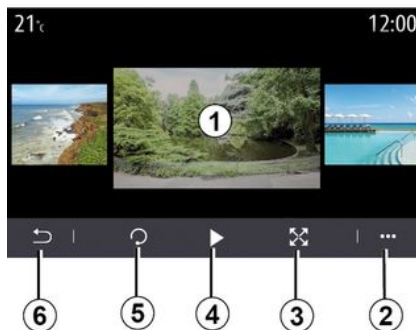
Nota:

- es posible que el sistema no reconozca algunos formatos;
- la memoria USB debe estar en formato FAT32 o NTFS y tener una capacidad mínima de 8 GB y una capacidad máxima de 64 GB.



La visualización de fotografías solo es posible con el vehículo parado.

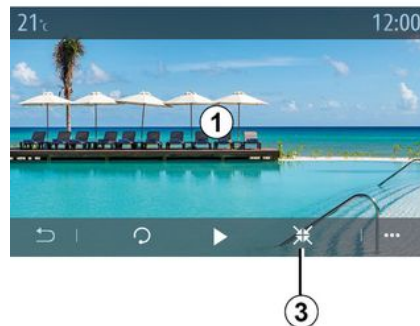
"Reproducción"



Podrá escoger entre ver todas las fotos en una presentación o visualizar una única foto.

Mientras esté viendo una foto, puede:

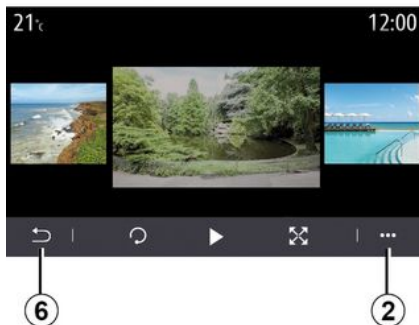
- acceder a la foto anterior o siguiente deslizando el dedo rápidamente por la zona de vista previa de las imágenes **1**;
- cambiar del modo normal (ajustado) al modo de pantalla completa, presionando el botón **3** o haciendo doble clic en la zona de vista previa de la imagen **1**;



- girar una foto presionando el botón **5**;
- reproducir un pase de diapositivas presionando el botón **4**;
- volver a la pantalla anterior presionando en **6**.

FOTOS

"menú contextual"



En la pantalla de visualización de fotos, presione el botón **2** para:

- obtener información detallada de las fotos (título, tipo de archivo, fecha, ubicación, etc.);
- configurar la foto del perfil de usuario y el fondo de pantalla;
- acceder a los ajustes.

« Información »

En este menú, podrá acceder a información sobre la foto (título, tipo, ruta de acceso, tamaño, resolución).

Nota: para más información sobre los formatos de fotos compatibles, consulte con un representante de la marca.

"Seleccionar perfil"

En este menú, podrá cambiar la imagen de perfil. Confirme presionando "Aceptar" para guardar los cambios.

« Ajustes »

En este menú, podrá acceder a los ajustes de presentación:

- modificar el tiempo de visualización de cada foto en la presentación;
- activar/desactivar el efecto de animación entre cada foto de la presentación.

Nota: el efecto de animación de la presentación está activado de forma predeterminada.



Cualquier memoria USB nueva insertada se analiza y su imagen se memoriza en el sistema multimedia. Dependiendo de la capacidad de la memoria USB, la pantalla multimedia se puede poner en espera. Espere unos segundos. Utilice solamente memorias USB que cumplan con los requisitos nacionales vigentes.

VÍDEO

Menú "Vídeo"

En el menú principal, presione "Aplicaciones" y, a continuación, el menú "Vídeo".

Seleccione una fuente de entrada conectada.

Si hay varias fuentes conectadas, seleccione una de las fuentes de entrada de la siguiente lista para acceder a los vídeos:

- "USB1" (puerto USB);
- "USB2" (puerto USB).

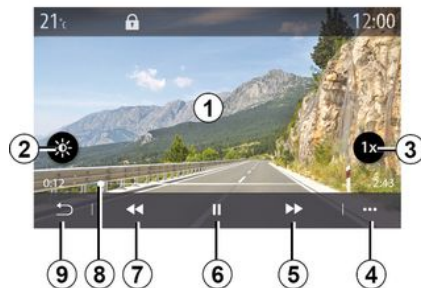
Nota:

- es posible que el sistema no reconozca algunos formatos;
- la memoria USB debe estar en formato FAT32 o NTFS y tener una capacidad mínima de 8 GB y una capacidad máxima de 64 GB.



La visualización de vídeos solo es posible con el vehículo parado. Durante la conducción, solo permanecerá activa la banda sonora del vídeo que se esté reproduciendo.

«Vídeo»



Durante la reproducción de un vídeo, puede:

- ajustar el brillo presionando el botón **2**;
- ajustar la velocidad de reproducción presionando el botón **3**;
- acceder al menú contextual **4**;
- acceder al vídeo anterior presionando **7** si el tiempo de reproducción no supera los tres segundos. Después de tres segundos, el vídeo se reanuda desde el principio;
- usar la barra de desplazamiento **8**;
- pausar presionando **6**;



- acceder al siguiente vídeo presionando **5**;
- cambiar el vídeo a pantalla completa presionando dos veces sobre el área de previsualización de la imagen **1**;
- volver a la pantalla anterior presionando en **9**.

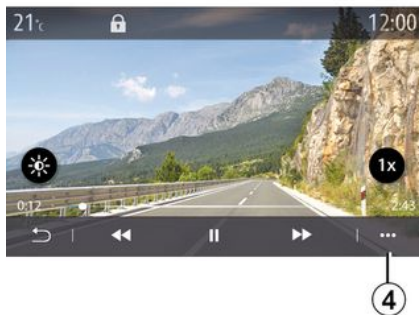
Nota:

- algunas funciones solo están disponibles en el modo de pantalla completa;
- los mandos de reproducción desaparecerán automáticamente después de 10 segundos cuando se esté reproduciendo un vídeo en modo de pantalla completa.

VÍDEO

Menú contextual

3



Desde el menú contextual **4**, puede:

- obtener información detallada sobre el vídeo (título, tipo de archivo, fecha, ubicación, etc.);
- acceder a los ajustes.

« Información »

En este menú, podrá acceder a información sobre el vídeo (título, tipo, duración, resolución).

Nota: para más información sobre los formatos de vídeo compatibles, consulte con un representante de la marca.

« Ajustes »

En el menú "Ajustes", puede escoger el tipo de visualización:

- "Normal" (ajustado);
- "Pantalla completa".



Cualquier memoria USB nueva insertada se analiza y su imagen se memoriza en el sistema multimedia. Dependiendo de la capacidad de la memoria USB, la pantalla multimedia se puede poner en espera. Espere unos segundos. Utilice solamente memorias USB que cumplan con los requisitos nacionales vigentes.

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

Emparejar, desemparejar un teléfono

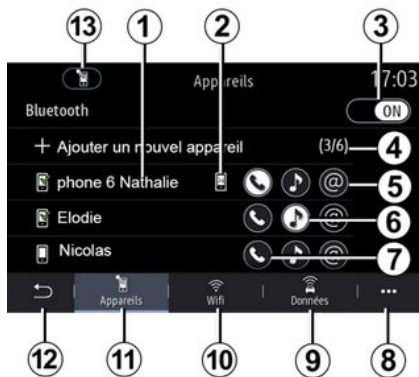
Menú "Teléfono"

En la pantalla de inicio, presione "Teléfono" o (si ya hay un teléfono conectado) presione el acceso directo **A** si aparece el menú "Teléfono". Esta función permite emparejar su teléfono con el sistema multimedia.

Nota: si no hay ningún teléfono conectado al sistema multimedia, algunos menús permanecen desactivados.

Emparejar su teléfono permitirá al sistema multimedia acceder a las funciones de su teléfono. No se guardará ninguna copia de sus contactos ni sus datos personales en el sistema multimedia.

El sistema multimedia no gestiona teléfonos equipados con "dual SIM". Ajuste los parámetros de su teléfono para activar el sistema multimedia y emparejarlo correctamente.



Pantalla "Emparejar, conectar"

1. Lista de dispositivos conectados.
2. Reconocimiento de voz del teléfono.
3. Active/desactive la conexión Bluetooth®.
4. Añadir un nuevo dispositivo.
5. Activar/desactivar la función "Punto de acceso".
6. Activar/desactivar la función "Música".
7. Activar/desactivar la función "Teléfono".
8. Menú contextual.
9. Acceda al menú "Datos".

10. Acceda al menú "WIFI" (disponible según el nivel de equipo).

11. Acceda al menú "Dispositivos".

12. Volver a la pantalla anterior.

13. Acceda al menú "Bluetooth®".

Nota: la disponibilidad de la función "Punto de acceso" **5** depende del equipamiento del vehículo y solamente puede activarse en los modelos compatibles.



Para obtener más detalles sobre la lista de teléfonos compatibles, consulte <https://renault-connect.renault.com>.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Emparejar un teléfono

Para utilizar el sistema manos libres, empareje su teléfono móvil Bluetooth® con el sistema multimedia. Asegúrese de que el te-

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

léfono Bluetooth® esté encendido y de que su estado sea "visible".

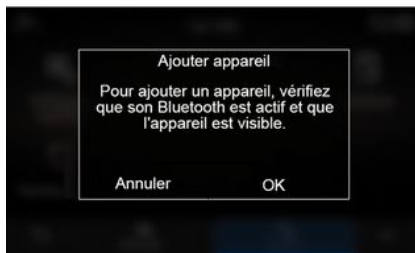
Para obtener más información sobre cómo activar el estado visible de su teléfono, consulte el manual de usuario del dispositivo.

Según los modelos, y si el sistema lo solicita, introduzca el código Bluetooth® en su teléfono para emparejarlo al sistema multimedia, o confirme la solicitud de emparejamiento.

Es posible que el teléfono solicite autorización para compartir los contactos, el registro de llamadas y la música. Acepte la opción de compartir si desea acceder a esta información en el sistema multimedia.



Para obtener más detalles sobre la lista de teléfonos compatibles, consulte <https://renault-connect.renault.com>.



En el menú principal del sistema multimedia:

- presione "Teléfono". Aparece un mensaje en la pantalla ofreciéndole emparejar un teléfono;
- presione "OK". El sistema multimedia busca los teléfonos cercanos que tengan el Bluetooth® activado y que se encuentren visibles;
- seleccione su teléfono en la lista.



Aparecerá un mensaje en la pantalla del sistema multimedia y en el teléfono, invitándole a aceptar la solicitud de emparejamiento a través del código proporcionado.

Nota: para acceder a los contactos, registros de llamadas y SMS de su teléfono a través del sistema multimedia, deberá autorizar la sincronización.

- seleccione las funciones del teléfono que desee emparejar;
 - función "Teléfono": acceso a la agenda, a realizar y recibir llamadas y acceso al registro de llamadas, etc.;
 - función "Música": acceso a la música;

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

- función "Punto de acceso": conexión a Internet.
- confirme presionando "OK".

Nota: si el icono de la función está resaltado, indica que está activada. Su teléfono ya está acoplado al sistema multimedia.



Cuando utilice la función "Punto de acceso", es posible que la transferencia de datos móviles necesaria para su funcionamiento genere costes adicionales no incluidos en la cuota telefónica.

Emparejar un nuevo teléfono.

Para emparejar un nuevo teléfono al sistema multimedia:

- active la conexión Bluetooth® de su teléfono y configure el estado en "visible";
- en el menú principal, seleccione "Teléfono" y el menú contextual "Lista disp. Bluetooth", "Añadir nuevo dispositivo";
- seleccione las funciones del teléfono que desee conectar;
- confirme presionando "OK".

Nota: si el icono de la función está resaltado, indica que está activada.

Su teléfono ya está acoplado al sistema multimedia.

Puede emparejar hasta seis teléfonos.

Desacoplar un teléfono

Para desemparejar uno o varios teléfonos en el sistema multimedia:

- en el menú principal, seleccione "Teléfono", a continuación, el menú "Lista disp. Bluetooth" y, en el menú contextual **B**, seleccione el/los teléfono(s) que desea emparejar;
- en el menú principal, seleccione "Ajustes", "Sistema", "Gestionar dispositivo" y, a continuación, en el menú contextual **B**, seleccione el/los teléfono(s) que desea desemparejar.

Menú contextual B

En el menú contextual **B**, puede:

- eliminar uno o varios dispositivos emparejados;
- elimine todos los dispositivos emparejados.

Conectar, desconectar un teléfono

Conexión de un teléfono

Es necesario el emparejamiento del teléfono para poder conectarlo al sistema manos libres ➔ 67. Su teléfono debe estar conectado al sistema de telefonía manos libres para acceder a todas sus funciones.

Nota: si no hay ningún teléfono conectado al sistema multimedia, algunos menús permanecen desactivados.

Conectar su teléfono permitirá al sistema multimedia acceder a las funciones de su teléfono. No se guardará ninguna copia de sus contactos ni sus datos personales en el sistema multimedia.

El sistema multimedia no gestiona teléfonos equipados con "dual SIM". Ajuste los parámetros de su teléfono para activar el sistema multimedia y conectarlo correctamente.

Conexión manual

En el menú "Teléfono", acceda al menú contextual y seleccione "Lista disp. Bluetooth" para ver una lista de los teléfonos emparejados.

Seleccione el teléfono y las funciones que se desee conectar y verifique que el teléfono tiene activado

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

Bluetooth® y que está configurado como "Visible".

Nota: si durante la conexión del teléfono hay una llamada en curso, se transfiere automáticamente a los altavoces del vehículo.



Para obtener más detalles sobre la lista de teléfonos compatibles, consulte <https://renault-connect.renault.com>.

Conexión automática

Nada más encender el sistema multimedia, el sistema de telefonía manos libres busca los teléfonos acoplados y con el Bluetooth® activado que se encuentren cerca del vehículo. El sistema descarga automáticamente los datos del último teléfono conectado (agenda, música, etc.).

Nota: tras la conexión automática del teléfono al sistema multimedia, solo se activa la descarga de datos (agenda, música, contactos, etc.) si ha permitido previamente el uso compartido al vincular el teléfono con el sistema. Para obtener más información, consulte ➔ 67.

Conectar las funciones



Para tener acceso a la música, a la agenda y a la conexión a Internet del teléfono directamente desde el sistema multimedia, debe autorizar el uso compartido de datos a través del menú "Teléfono" y, a continuación, en el menú contextual, "Lista disp. Bluetooth Bluetooth®".

Se mostrará la lista de teléfonos conectados.

Seleccione su teléfono de la lista de sugerencias y, a continuación, elija las funciones del teléfono que desee conectar:

- « Teléfono » **1** ;
- « Música » **2** ;
- "Punto de acceso" **3**.

Nota:

- la disponibilidad de la función de punto de acceso **3** depende del equipamiento del vehículo y solo se puede activar en los modelos compatibles;
- si el icono del servicio se muestra resaltado, quiere decir que está activado;
- algunos teléfonos pueden autorizar la transferencia automática de datos;
- algunos teléfonos solo permiten la activación del servicio "Música" si contienen, al menos, un archivo de música.

Cambiar el teléfono conectado

En el menú "Teléfono", a continuación, en el menú contextual **4** y finalmente en "Lista disp. Bluetooth":

- deseccione las funciones que desee desconectar del teléfono actualmente en uso;
- seleccione las funciones que se vayan a conectar a otro teléfono que ya esté emparejado y aparezca en la lista de dispositivos.

En el menú "Ajustes", acceda al menú "Sistema", luego a "Gestor de dispositivos" y seleccione la función del teléfono que desee conectar.

EMPAREJAR Y CONECTAR UN TELÉFONO

Nota: para cambiar el teléfono conectado, primero deberá emparejar más de un teléfono.

Conexión de dos teléfonos

Puede conectar la función "Teléfono" **1** en dos teléfonos simultáneamente seleccionando el teléfono.

Cuando se active una segunda función "Teléfono" **1**, el sistema multimedia pregunta si desea añadir un segundo teléfono.

Al añadir un segundo teléfono, tendrá la posibilidad de acceder a todas las funciones del teléfono identificado y de recibir las llamadas entrantes de los dos teléfonos conectados al mismo tiempo.

Desconexión de un teléfono

En el menú contextual "Teléfono" y, a continuación, en "Lista disp. Bluetooth":

- deselectione las funciones que desee desconectar del teléfono actualmente en uso;
- seleccione las funciones que se vayan a conectar a otro teléfono que ya esté emparejado y aparezca en la lista de dispositivos.

Las funciones de su teléfono se desconectarán del sistema multimedia en cuanto se apaguen los iconos.

En el menú "Ajustes", acceda al menú "Sistema", luego a "Gestor de dispositivos" y seleccione la función del teléfono que desee desconectar.

Nota: Si al desconectar el teléfono hay una llamada en curso, esta se transferirá automáticamente a su teléfono.

GESTIÓN DE LLAMADAS

Llamada telefónica

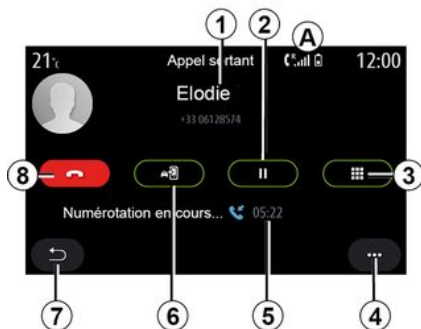
Menú "Teléfono"

En el menú principal, presione "Teléfono".

Nota:

- en la mayoría de los menús, puede presionar la zona **A** para acceder directamente al menú "Teléfono";
- para hacer una llamada, el teléfono debe estar conectado al sistema multimedia ➔ 67.

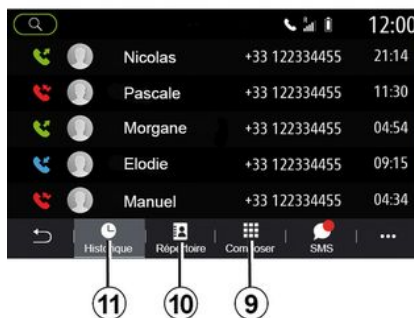
Pantalla "Marcando"



1. Nombre del contacto y número de teléfono.

2. Poner la llamada actual en espera.
3. Acceso al teclado para marcar un número.
4. Menú contextual.
5. Duración de la llamada actual.
6. Transferencia de la llamada al teléfono.
7. Volver al menú anterior.
8. Colgar.

Realizar una llamada



Podrá realizar una llamada eligiendo:

- un número del registro de llamadas desde el menú "Historial" 11;

- un contacto de la agenda telefónica desde el menú "Contac." 10;
- los botones del teclado digital desde el menú "Marcar" 9.

Recepción de una llamada



Al recibir una llamada, se muestra la pantalla "Llamadas recibidas", que recoge la siguiente información:

- el nombre del contacto (en caso de que el número esté presente en la lista de números favoritos o en su agenda);
- el número de la persona que llama (si el número no está en su agenda);
- "Número privado" (si no se puede mostrar el número).

"Responder"

GESTIÓN DE LLAMADAS

Para atender una llamada, presione el botón "Responder" **16**. Para colgar, presione el botón "Finalizar llamada" **12**.

"Rechazar" una llamada

Para rechazar una llamada, mantenga presionado el botón "Rechazar" **12**. La persona que llame será derivada al buzón de voz.

Poner la llamada "en espera"

Presione el botón "Poner llamada en espera" **14**. El sistema multimedia colgará la llamada y pondrá automáticamente en espera las llamadas entrantes. Un mensaje de voz sintetizada pedirá a los interlocutores que esperen.

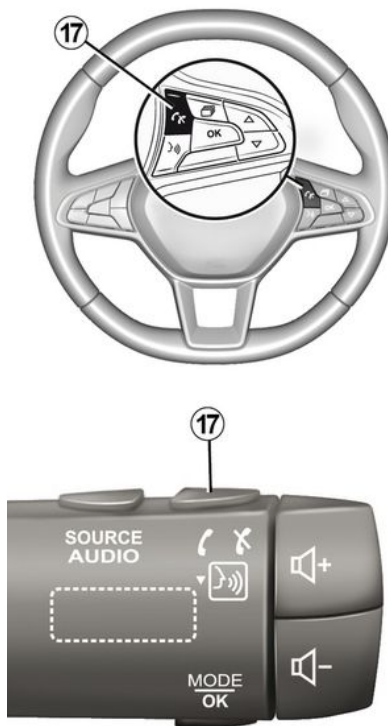
Transferir al teléfono

Presionar el botón "Transferir" **13** para pasar la llamada del vehículo al teléfono.

Nota: Es posible que algunos teléfonos se desconecten del sistema multimedia al desviar la llamada.

Teclado numérico

Presione el botón "Teclado" **15** para acceder al teclado digital.



Puede responder/finalizar una llamada presionando directamente el mando del volante de dirección **17**.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Durante una conversación



Mientras está hablando, puede:

- ajustar el volumen mediante los botones del mando situado en la columna de dirección o utilizando los botones de volumen en la pantalla multimedia;
- finalizar una llamada presionando "Finalizar llamada" **8** o presionando el botón **17** situado en el volante de dirección;

GESTIÓN DE LLAMADAS

- poner una llamada en espera presionando el botón **14**. Para recuperar una llamada en espera, presione el botón **14** de nuevo;
- transferir una llamada al teléfono que esté conectado, presionando el botón "Transferir al teléfono" **13**;
- responder a una segunda llamada y alternar entre dos llamadas presionando **18**;

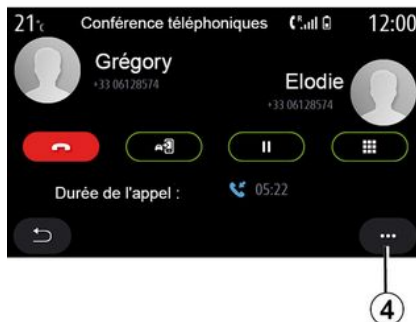
Nota: en el momento en que responde a la segunda llamada entrante, la primera llamada se pondrá en espera automáticamente.

- visualice el teclado digital presionando el botón **15**;
- vuelva al menú anterior y al resto de funciones presionando **19**.

Una vez que finaliza la llamada, el sistema multimedia le permite volver a llamar a su interlocutor.

Nota: durante una llamada, pueden recibir una segunda llamada, pero no realizar una segunda llamada.

Multiconferencia



Durante una llamada, tiene la posibilidad de invitar a la persona que llama y que ha puesto en espera a unirse a la llamada.

En el menú contextual **4**, presione el botón "Fusionar llamadas" para activar la multiconferencia.

Agenda telefónica

Menú "Contac."

En el menú principal, presione "Teléfono" o el acceso directo **A**, presente en la mayoría de los menús, y luego en "Contac." para acceder a su agenda telefónica a través del sistema multimedia.

El sistema multimedia no gestiona teléfonos equipados con "dual SIM". Configure su teléfono para habilitar el sistema multimedia y acceder a la agenda correcta en su teléfono.



Modo "Contac."

1. Busque un contacto por nombre o número.
2. Búsqueda de un contacto en orden alfabético.
3. Teléfono conectado.
4. Menú contextual.
5. Volver al menú anterior.
6. Lista de contactos del teléfono conectado.
7. Contactos guardados en los favoritos en el teléfono.

GESTIÓN DE LLAMADAS

Descargar la agenda del teléfono

Por defecto, durante la conexión de un teléfono, los contactos se sincronizan automáticamente si la conexión manos libres está activada ➔ 69.

Nota: para acceder a la agenda telefónica a través del sistema multimedia hay que activar la opción de compartir datos del teléfono ➔ 67.

Actualice la agenda

Puede actualizar manualmente los contactos del teléfono en la agenda del sistema multimedia a través de Bluetooth®. Presione el menú contextual **4** y, a continuación, "Actualizar lista".

Búsqueda de contactos



Puede buscar un contacto escribiendo el nombre o el número de teléfono.

Presione en la lupa **1**. Introduzca algunos de los números o algunas letras del contacto deseado.

Presione en ABC **2**. Seleccione solo una letra. La agenda del teléfono muestra la lista de contactos que empiezan por dicha letra.

Seleccionar la agenda telefónica

Si están conectados dos teléfonos al sistema multimedia al mismo tiem-

po, puede seleccionar qué lista de contactos desea que se muestre.

Seleccione el teléfono en la barra **3**.

Confidencialidad

El sistema de telefonía manos libres no conserva en la memoria la lista de contactos de cada teléfono.

Por motivos de confidencialidad, sólo se visualiza la lista descargada cuando se conecta el teléfono correspondiente.

Registro de llamadas

Menú "Registro de llamadas"

Acceder al registro de llamadas

En el menú principal, presione "Teléfono" o presione el acceso directo **A** que hay presente en la mayoría de los menús, a continuación, "Historial" para acceder a todo su historial de llamadas.

El registro de llamadas se muestra desde la más reciente a la más antigua.

GESTIÓN DE LLAMADAS



Modo "Marcando"

1. Nombres de los contactos.
2. Números de los contactos.
3. Hora y fecha de la llamada.
4. Menú contextual.
5. Volver al menú anterior.
6. Llamada entrante.
7. Llamada perdida.
8. Llamada saliente.

Nota: en función de la pantalla multimedia, es posible que alguna información no esté disponible.

Navegar por el registro de llamadas

Deslice la pantalla hacia arriba o hacia abajo para desplazarse por la lista de llamadas.

Actualizar el registro de llamadas

Presione **4** y seleccione "Actualizar lista". Un mensaje le informará de la actualización de los datos.

Hacer una llamada desde el registro de llamadas

Pulse en uno de los contactos o números a los que desee llamar. Se llamará automáticamente.

Marcar un número

Menú "Marcar"

Emitir una llamada marcando un número

Desde el menú principal, presione "Teléfono" o presione el acceso directo **A** que aparece en la mayoría de menús, a continuación, "Marcar" para acceder al teclado y marcar un número.

Marcas un número

Marque el número deseado con el teclado **1**, a continuación, presione "Llamar" para iniciar la llamada.

Desde el momento en que se realiza la primera entrada, el sistema multimedia propone una lista de los contactos con la misma serie de números.

Seleccione el contacto al que desea llamar y presione el botón "Teléfono" **5** para hacer la llamada.



Modo "Marcar"

1. Teclado digital
2. Número marcado.
3. Sugerencia de contactos.
4. Menú contextual.

GESTIÓN DE LLAMADAS

5. Llamar.

6. Volver al menú anterior.

Marcar un número mediante el mando vocal

Puede dictar un número utilizando el mando vocal incluido en el sistema multimedia. Para ello, pulse el botón de mando vocal para ver el menú principal de mando vocal; Tras la señal acústica, diga:

- "Llamar" y, a continuación, dicte el número de teléfono al que desea llamar.
- o "Llamar" seguido del nombre del contacto al que quiere telefonear.

El sistema multimedia muestra el número indicado e inicia la llamada.

Nota: si su contacto tiene varios números de teléfono (trabajo, casa, móvil, etc.), puede elegir uno de ellos. Por ejemplo, "Llamar" - Stéphane - casa.

Menú "SMS"

En el menú principal, presione "Teléfono" o el acceso directo **A** que está presente en la mayoría de los menús y, a continuación, en "SMS" para acceder a SMS en el teléfono a través del sistema multimedia.

El teléfono debe conectarse al sistema de telefonía manos libres. También debe autorizar la transferencia de mensajes (con la configuración del teléfono, según el modelo) para poder utilizar todas sus funciones.

Nota: Solo se pueden leer SMS a través del sistema multimedia. Puede que no se puedan leer otros tipos de mensajes.



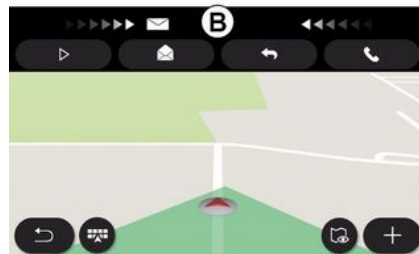
Dependiendo de la marca y modelo de su teléfono, algunas funciones pueden no funcionar.



Pantalla "SMS"

1. Estado del mensaje. Leído/no leído.
2. Nombre o número del emisor del mensaje.
3. Inicio del mensaje.
4. Fecha de recepción.
5. Menú contextual.
6. Volver a la página anterior.

Recepción de SMS



El sistema multimedia le informa de que se ha recibido un nuevo SMS mediante una señal de advertencia en **B** que se muestra en cualquier menú que esté abierto.

Por defecto, tras el acoplamiento y la conexión de un teléfono, cuando se reciba un nuevo mensaje este estará disponible en el sistema multimedia.

Nota: sólo estarán disponibles los mensajes recibidos después del emparejamiento y mientras el teléfono esté conectado al sistema multimedia.

SMS

Lectura de SMS



Durante la conducción, la voz artificial del sistema multimedia puede leer el SMS presionando "Reproducir" **7** o puede devolver la llamada al contacto presionando el botón "Llamar" **10**.

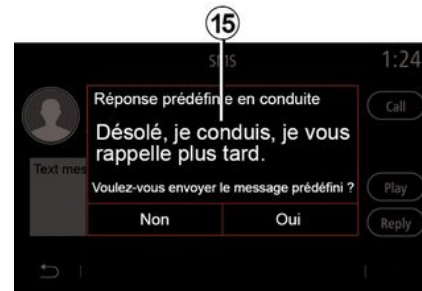
Con el vehículo detenido, el sistema multimedia permite abrir el SMS presionando "Mensaje" **8** o responder SMS presionando "Responder" **9** y consultar los detalles de SMS.

Detalles del SMS



Puede llamar a un contacto directamente presionando el botón "Llamar" **11** en caso de que el número esté guardado en la memoria o en la agenda del teléfono.

Puede hacer que la voz artificial del sistema multimedia lea en voz alta el mensaje SMS en la zona **14** presionando el botón "Reproducir" **12**, o que responda presionando el botón **13**.



Note: durante la conducción, el sistema multimedia le sugiere el envío de un mensaje preestablecido **15**.

AJUSTES DEL TELÉFONO

Menú "Ajustes"

Con el teléfono conectado al sistema y, desde el menú principal, presione "Teléfono" o el acceso directo **A** que aparece en la mayoría de los menús.

En el menú contextual, seleccione "Ajustes" para acceder a los siguientes ajustes:

- « Ajustes del buzón de voz »;
- « Descarga automática de agenda telefónica » («ON / OFF»);
- « Ordenar por nombre/Nombre »;
- « En espera automática » («ON / OFF»);
- « Tono del teléfono » («ON / OFF»);
- « SMS » («ON / OFF»);
- « Modo privado » («ON / OFF»);
- « Ayuda del móvil ».



« Ajustes del buzón de voz »

Utilice esta opción para configurar los ajustes del contestador de su teléfono.

Si la mensajería por voz no está configurada, utilice la pantalla de ajustes para seleccionar un número mediante el teclado **B**, a continuación, "Guardar".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



"Tono de llamada del teléfono"

En el menú principal, presione "Ajustes", luego "Sonido", en la pestaña "Teléfono" puede ajustar el volumen del:

- "tono de llamada del teléfono";
- « Teléf. manos libres ».

Para más información: ➔ 136.

« SMS »

Puede activar o desactivar los SMS.

« Modo privado »

Utilice esta opción para activar una señal sonora discreta que le informa de una llamada o un mensaje entrante sin mostrar nada en la pantalla multimedia.

« Ayuda del móvil »

AJUSTES DEL TELÉFONO

Utilice esta opción para acceder al tutorial acerca de cómo utilizar el sistema de reconocimiento de voz del teléfono con el sistema multimedia.



Dependiendo de la marca y modelo de su teléfono, algunas funciones pueden no funcionar.

CARGADOR INALÁMBRICO

Zona de carga por inducción

Introducción

Utilice la zona de carga por inducción **1** para recargar el teléfono sin necesidad de cables.

Si el vehículo dispone de esta opción, la zona de carga se indica con (según el vehículo):

- un símbolo asociado;

o bien

- el estado de la carga se muestra automáticamente en la pantalla siempre que el teléfono esté situado en el área correspondiente.

La ubicación puede variar según el vehículo. Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.



Nota:

- para más información sobre teléfonos compatibles, póngase en contacto con un Representante de la Marca o visite <https://renault-connect.renault.com>;
- para obtener una carga óptima, es preferible retirar la funda protectora del teléfono antes de la recarga;
- toda la superficie del teléfono debe estar alineada con la superficie de la alfombrilla de carga para facilitar una carga óptima.

Procedimiento de carga

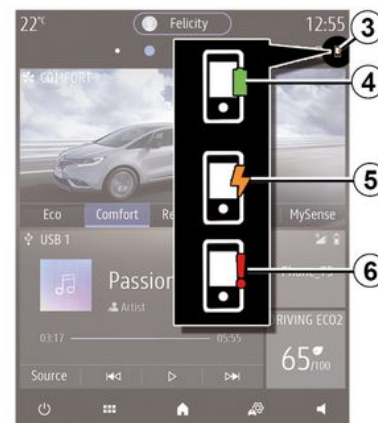
Sitúe su teléfono **2** en la zona de carga por inducción **1**. La carga se inicia

automáticamente y el progreso **3** se visualiza en la pantalla.

El proceso de carga del teléfono **2** se interrumpe en los siguientes casos:

- cuando se detecta un objeto en la zona de carga por inducción **1**;
- sobrecalentamiento de la zona de carga por inducción **1**. Una vez que desciende la temperatura, el procedimiento de carga **2** se reinicia de nuevo.

Progreso de carga



El sistema multimedia le informa del estado de carga **3** del teléfono **2**.

- carga completa **4**;
- carga en curso **5**;

CARGADOR INALÁMBRICO

– detección de un objeto en la zona de carga/sobrecalentamiento de un objeto/interrupción del proceso de carga **6**.

Nota: el sistema multimedia le avisa si se interrumpe el proceso de carga de su teléfono **2**.



Es esencial no dejar ningún objeto (unidad USB, tarjeta SD, tarjeta de crédito, tarjeta de arranque, joyas, llaves, monedas, etc.) en la zona de carga por inducción **1** mientras recarga su teléfono. Retire las tarjetas magnéticas o de crédito de la carcasa del teléfono antes de colocarlo en la zona de carga por inducción **1**.



Los objetos depositados en la zona de carga por inducción **1** pueden sobrecalentarse. Le aconsejamos colocarlos en las zonas previstas para ello (compartimento, sujeción elástica en el parasol, etc.).

Presentación Android Auto™

"Android Auto™" es una aplicación que permite reproducir su smartphone en la pantalla de su sistema multimedia.

Nota:

- La aplicación "Android Auto™" sólo funciona si su smartphone está conectado al puerto USB del vehículo o de forma inalámbrica por Bluetooth® para habilitar la conexión WIFI automática con su sistema;
- para que la aplicación funcione correctamente, el fabricante del smartphone debe reconocer el cable USB utilizado y este debe tener una longitud máxima de 1,5 metros;
- para que la aplicación funcione correctamente con WIFI, su smartphone debe estar emparejado con el sistema multimedia.

Para más información, consulte el apartado "Emparejar, desemparejar un teléfono".

Primera utilización

Descargue e instale la aplicación "Android Auto™" desde la plataforma de descarga de aplicaciones de su teléfono inteligente.

Conecte el teléfono inteligente al puerto del sistema multimedia USB o

a través de Bluetooth® para iniciar la comunicación WIFI.

Acepte las solicitudes de su smartphone para poder utilizar la aplicación.



La aplicación se ejecuta en el sistema multimedia y debe ser visible desde la zona 1.

Si el procedimiento descrito anteriormente falla, repita la operación.

Presentación CarPlay™

"CarPlay™" es un servicio preinstalado en el teléfono inteligente que le permite utilizar algunas de sus aplicaciones a través de la pantalla del sistema multimedia.

Nota:

- el servicio "CarPlay™" sólo funciona si el servicio SIRI está activado y si su smartphone está conectado al puerto USB de su vehículo o de forma inalámbrica mediante Bluetooth® para habilitar la conexión automática con su sistema WIFI;
- para que la aplicación funcione correctamente, el fabricante del smartphone debe reconocer el cable USB utilizado y este debe tener una longitud máxima de 1,5 metros;
- para que la aplicación funcione correctamente con WIFI, su smartphone debe estar emparejado con el sistema multimedia.

Para más información, consulte el apartado "Emparejar, desemparejar un teléfono".

Primera utilización

Conecte su smartphone al puerto USB de su sistema multimedia o conéctelo a través de Bluetooth® para iniciar la conexión WIFI.

El sistema multimedia sugiere que:

- autorice la conexión y el uso compartido de datos;
- memorice las preferencias del dispositivo.

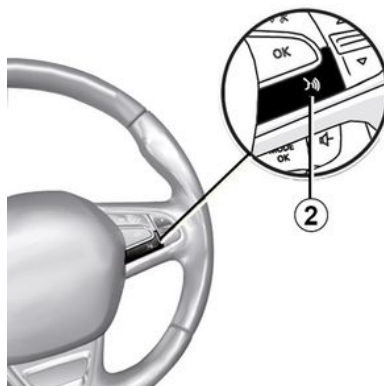
Acepte las solicitudes de su smartphone para poder utilizar la aplicación.



La función se inicia en el sistema multimedia y debe ser visible desde la zona **1**.

Si el procedimiento descrito anteriormente falla, repita la operación.

Reconocimiento de voz



Una vez que las aplicaciones "Android Auto™" o la función "CarPlay™" están trabajando en el sistema multimedia, puede utilizar el botón de reconocimiento de voz **2** del vehículo para controlar determinadas funciones del teléfono inteligente mediante comandos de voz:

- presión breve: activa/desactiva el reconocimiento de voz del sistema multimedia;
- mantener la presión: activa/desactiva el reconocimiento de voz del teléfono, si se encuentra conectado al sistema multimedia.

Nota: cuando utilice "Android Auto™" o "CarPlay™" podrá acceder a

las aplicaciones de navegación y música de su smartphone.

Estas aplicaciones sustituirán a las aplicaciones similares integradas en su sistema multimedia que ya se estén ejecutando.

Sólo podrá utilizarse una aplicación de navegación, la de:

- « Android Auto™ »;
- « CarPlay™ »;
- o la integrada en su sistema multimedia.

Nota: cuando se utiliza la aplicación "Android Auto™", o el servicio "CarPlay™", algunas funciones del sistema multimedia siguen ejecutándose en segundo plano. Por ejemplo, si activa "Android Auto™" o "CarPlay™" y usa la navegación del teléfono inteligente mientras se está reproduciendo la radio en el sistema multimedia, la radio continúa emitiendo.

Volver a la interfaz multimedia

Para volver a la interfaz de su sistema multimedia:

- presione el botón "Menú de inicio" **4** en el panel del sistema multimedia o en el mando central;

o

ANDROID AUTO™, CARPLAY™

– presione el botón **3** en la pantalla del sistema multimedia.

Para volver a la interfaz de su sistema multimedia, presione el botón **3** de la pantalla del sistema multimedia.



i Cuando utilice la aplicación "CarPlay™" o el servicio "CarPlay™", la transferencia de datos móviles necesaria para su funcionamiento puede ocasionar costes adicionales no incluidos en su suscripción telefónica.



i La disponibilidad de las funciones de la aplicación "Android Auto™" y del servicio "CarPlay™" depende de la marca y modelo de teléfono. Para obtener más información, consulte el sitio web del fabricante, si lo hay.

GESTIÓN DE APLICACIONES

Menú "Aplicaciones"

En el menú principal, presione "Aplicaciones" o "Apps" para acceder a:

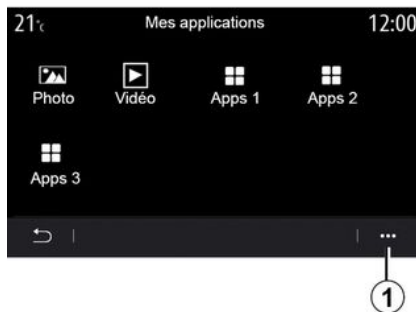
- las aplicaciones instaladas en su sistema de navegación;
- « Foto »;
- « Vidéo ».

Nota: algunos servicios estarán disponibles de forma gratuita durante un periodo de prueba. Puede ampliar la suscripción desde el vehículo o en línea a través del sitio web <https://renault-connect.renault.com>.

Nota:

- algunos servicios están disponibles gratuitamente durante un período de prueba. Puede ampliar su suscripción desde su vehículo o en línea;
- algunas aplicaciones aparecen en el menú sólo si el sistema está conectado a los servicios conectados.

Menú contextual



En el menú contextual **1**, puede:

- reorganizar las aplicaciones arrastrándolas y soltándolas;
- borrar una aplicación presionando el botón eliminar "X". Si la aplicación no se puede borrar, no se muestra el botón de eliminación;
- activar notificaciones;
- acceder a "App Manager".



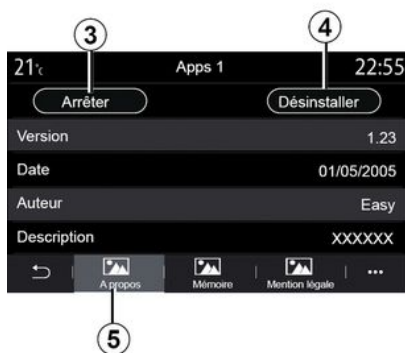
"Gestor de aplicaciones"

Utilice el menú "App Manager" para ver las aplicaciones **2** que estén en ejecución en el sistema multimedia.

Nota:

- las aplicaciones "Foto" y "Vídeo" no las gestiona "App Manager";
- las aplicaciones que estén activas se detendrán al desconectar el sistema multimedia;
- el número de aplicaciones está limitado según el espacio de almacenamiento del sistema.

GESTIÓN DE APLICACIONES



Seleccione una de las aplicaciones **2**. En la pestaña "Sobre" **5**, puede acceder a información relacionada con la aplicación (versión, fecha de validez o creación, título, etc.).

Podrá así:

- "detener la aplicación" **3**;
- "desinstalar la aplicación" **4**.



En la pestaña "Memoria **7**, puede acceder a la siguiente información:

- tamaño de almacenamiento de la aplicación;
- tamaño de almacenamiento de los datos de la aplicación (música, fotos, etc.);
- tamaño de almacenamiento total de la aplicación.

En el menú contextual **6**, puede eliminar los datos de la aplicación.



En la pestaña "Aviso legal" **8**, puede acceder a la información relativa a las autorizaciones, si está disponible.

ACTIVACIÓN DE LOS SERVICIOS

Activación de los servicios

Para que los servicios conectados de su vehículo (información de tráfico en tiempo real, búsqueda de POI en línea, mando a distancia del vehículo desde el smartphone, etc.) funcionen, primero deberá activarlos.

La activación de los servicios también permite la actualización remota del sistema y de los mapas ➔ 146.

Nota:

- los servicios se activan gratuitamente durante un periodo de tiempo concreto tras la entrega de su vehículo;
- la activación de los servicios depende del país de comercialización del vehículo.

Para más información, contacte con un Distribuidor Autorizado.



El fabricante adopta todas las precauciones necesarias para asegurarse de que sus datos personales se procesan con total seguridad.



Si los servicios conectados aún no están activados, el sistema multimedia le sugiere que envíe la solicitud de activación al servidor presionando "Conexión", a continuación confirme la solicitud en "Activar" **2**.

Si desea más información, presione el botón "Detalles" **1**.

Nota: dado que los servicios solo tienen que activarse una vez, el mando "Conexión" no estará disponible durante el proceso de activación (hasta 72 horas).

Recopilación de datos



Para que los servicios funcionen, el vehículo recopila datos sobre la posición del vehículo y su estado de funcionamiento.

Estos datos se pueden compartir con nuestros socios y proveedores de servicios.

Estos datos son de carácter personal.

El sistema multimedia propone que sea usted quien active la recopilación de datos. Presione "Aceptar todo" **3** para activar o "Rechazar todo" **4** para desactivar la recogida de datos.

ACTIVACIÓN DE LOS SERVICIOS

5



Una vez validada su solicitud de activación de servicios, cuando inicie el sistema multimedia se le pedirá que active o desactive la recopilación de datos.

Seleccione "ON" para activar o "OFF" para desactivar la recogida de datos, a continuación, presione "Aceptar" para confirmar.

Suspensión temporal de la recopilación de datos



La recopilación de datos del vehículo se puede suspender de forma temporal.

Para ello, cuando arranque el vehículo, establezca la recopilación de datos en "OFF".

Puede suspender la recogida de datos en cualquier momento accediendo al menú "Ajustes", después a la pestaña "Sistema", a continuación, al menú "Administrador de dispositivos" y finalmente a la pestaña "Datos" o bien presionando el icono de estado de recepción **5** para acceder directamente al menú "Datos".

Para obtener más información sobre el icono de estado de recepción **5**, consulte ➔ **136**.

Los servicios se desactivarán, excepto las funciones de seguridad obligatorias relacionadas con la llamada de emergencia automática en caso de accidente.



El fabricante adopta todas las precauciones necesarias para asegurarse de que sus datos personales se procesan con total seguridad.

Protección de datos

El fabricante, los distribuidores aprobados y otras entidades del grupo del fabricante son quienes procesan los datos de su vehículo. Los detalles del fabricante están disponibles en su sitio web y en la última página del manual de uso del vehículo.

De acuerdo con la normativa que le sea aplicable, en particular si se encuentra en Europa, puede:

- obtener y verificar los datos relativos a usted que obran en poder del fabricante;
- corregir cualquier información inexacta;

ACTIVACIÓN DE LOS SERVICIOS

- suprimir los datos relativos a su persona;
- obtener una copia de sus datos para reutilizarlos en otro lugar;
- oponerse al uso de sus datos en cualquier momento;
- paralizar el uso de sus datos.

El cliente también tiene derecho a oponerse al procesamiento de sus datos personales, especialmente si se utilizan para la prospección de ventas o la elaboración de perfiles.

Protección de sus datos personales

Independientemente de si decide o no suspender el acceso compartido, los datos de uso del vehículo se enviarán al fabricante y a los socios/filiales interesados para los fines siguientes:

- facilitar el funcionamiento y el mantenimiento de su vehículo;
- mejorar el ciclo de vida de su vehículo.

El uso de estos datos no tiene por objeto la prospección comercial sino la mejora continua de los vehículos del fabricante y la prevención de problemas que puedan afectar negativamente a su funcionamiento diario.

Si desea más información, la política de protección de datos se encuentra disponible en el sitio web del fa-

abricante, cuya dirección figura en el manual de uso del vehículo.

CADUCIDAD DE LOS SERVICIOS

Los servicios se activan durante un tiempo limitado. Una vez transcurrido este periodo, los servicios dejan de funcionar. Para reactivar los servicios, consulte el párrafo titulado "Compra y renovación de servicios".



El fabricante adopta todas las precauciones necesarias para asegurarse de que sus datos personales se procesan con total seguridad.

5

Introducción



Cuando utilice la aplicación "My Renault", estará utilizando la conexión a Internet de su teléfono (sujeta a cargos y limitaciones impuestos por su operador de telefonía móvil).

Es posible acceder a la cuenta de cliente "My Renault" a través del sitio web <https://renault-connect.renault.com> o desde el teléfono inteligente mediante la descarga de la aplicación "My Renault".

Nota:

- la aplicación "My Renault" está en constante desarrollo. Inicie sesión con regularidad para mejorar su cuenta con las nuevas funciones;
- para obtener más información sobre los teléfonos compatibles, contacte con un Distribuidor Autorizado o visite el sitio web: <https://renault-connect.renault.com>;
- Para más información, contacte con un Distribuidor Autorizado o consulte la oferta Renault Conecten el sitio web: <https://renault-connect.renault.com>.

En su cuenta de cliente "My Renault" puede interactuar con su vehículo y obtener información para:

- ver la información de su vehículo;
- acceder al historial y la agenda de sus entrevistas y concertar una cita;
- localizar el lugar donde el vehículo está aparcado;
- activar a distancia la bocina y las luces de su vehículo;
- ver y administrar sus contratos y servicios;
- consultar los manuales de usuario;
- localizar un Distribuidor Autorizado cercano;
- crear/modificar su "Código PIN" "My Renault";
- ...

Nota:

- determinadas funciones dependen del nivel de equipamiento del vehículo, la suscripción a los contratos de servicio y la legislación del país;
- solo se puede acceder a algunas funciones desde su smartphone utilizando la aplicación "My Renault";
- es necesario activar los servicios para poder controlar el vehículo a distancia ➔ 89.

Servicios conectados en "My Renault"

Para vehículos eléctricos

Puede disfrutar de los servicios conectados en su aplicación "My Renault", como:

- consultar el nivel de batería y el estado de carga;
- programar la carga;
- poner en marcha/programar el sistema de climatización;
- acceso a "Mobilize charge pass" (método de pago de la estación de recarga);
- buscar terminales de recarga disponibles en las proximidades;
- planificar un itinerario en el que se identifiquen los terminales de recarga a lo largo del trayecto;
- ...

Nota: las funciones de programación de la carga, la calefacción y el aire acondicionado solo están disponibles en determinados vehículos. Para más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado;

Crear una cuenta de usuario "My Renault"

Para acceder a las funciones "My Renault", debe crear una cuenta de

MY RENAULT

usuario en el sitio web o en la aplicación "My Renault".

En el sitio web:

- seleccione "Crear cuenta" en la página de inicio;
- introduzca la información requerida para crear la cuenta.

En la aplicación:

- seleccione "Registrarse" en el menú principal de la aplicación;
- introduzca la información requerida para crear la cuenta.

Se enviará un correo electrónico de confirmación a la dirección de correo electrónico proporcionada previamente.

Para finalizar la creación de su cuenta "My Renault", haga clic en el enlace que se muestra en el correo electrónico de confirmación.

Nota: puede utilizar el mismo nombre de usuario y la misma contraseña para iniciar sesión en su cuenta de usuario web.

Sincronice su cuenta "My Renault" con el vehículo

Para utilizar la aplicación "My Renault" e interactuar con el vehículo, debe sincronizar la aplicación "My Renault" con el vehículo.

Nota:

- Si desea sincronizar la aplicación "My Renault" con su vehículo, usted debe estar presente, el vehículo tiene que estar aparcado en una zona con cobertura de red y el sistema multimedia del vehículo encendido;
- si su aplicación "My Renault" no está sincronizada con el vehículo, no tendrá acceso a los contratos de servicio.

En la aplicación "My Renault":

- conéctese a su cuenta;
- en el menú principal de la aplicación, pulse el botón "Sincronizar mi vehículo" y confirme pulsándolo de nuevo;
- siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del sistema multimedia.

Una vez que su cuenta "My Renault" esté asociada al sistema multimedia, la sincronización se hará efectiva automáticamente.

Registre su vehículo en su cuenta "My Renault"

Si ya ha sincronizado su cuenta "My Renault" con el vehículo, el registro se lleva a cabo automáticamente.

También puede registrar el vehículo en "My Renault" a través de su cuenta "My Renault", haciendo clic en "Agregar un vehículo" e introduciendo

el VIN (número de identificación del vehículo) o el número de matrícula de forma manual o escaneándolo.

Renovar un servicio

Para renovar uno de los servicios antes de que caduque, acceda a la pestaña "Renault CONNECT store" en su cuenta "My Renault" y, a continuación, seleccione "Mis servicios".

Después, haga clic en "Renovar" y siga las instrucciones paso a paso.

PRÉSTAMO Y RENUNCIA DE VEHÍCULOS

Información legal

Cuando se preste el vehículo a una persona, el usuario está obligado (consultar las condiciones generales de venta de los servicios conectados) a informarle de que el automóvil permanece conectado y que recopila información personal como, por ejemplo, la ubicación.

Recopilación de datos

Para habilitar los servicios conectados, el vehículo recopila principalmente datos sobre su posición y estado de funcionamiento. Los datos son personales. De acuerdo con la normativa vigente de protección de datos, estos datos se tratan de manera confidencial con el consentimiento del usuario del vehículo.

La recopilación de datos del vehículo se puede suspender de forma temporal. A este efecto, cuando se arranque el vehículo y se muestre la ventana "Seguridad y confidencialidad" en la pantalla central, seleccionar "OFF" para suspender la recopilación de datos.

A partir de ese momento, los servicios dejarán de estar disponibles, salvo las funciones obligatorias o de seguridad, como la llamada de emergencia automática en caso de accidente, las actualizaciones del

vehículo y determinados servicios ofrecidos por "My Renault".

Eliminación de datos personales

Al ceder el vehículo (por ejemplo, en caso de reventa o compra), es fundamental eliminar todos los datos personales almacenados, ya sea en el vehículo o aquellos vinculados a los servicios en línea.

Restablezca el sistema de a bordo y elimine el vehículo de su cuenta "My Renault" para borrar todos los datos personales.

Eliminación del vehículo de su cuenta "My Renault"

Cuando renuncie a su vehículo, también debe eliminarlo de la cuenta "My Renault".

Para ello, conéctese a su cuenta "My Renault" y bórralo.

Entrega del vehículo

Al entregar el vehículo, debe informar al nuevo comprador que este vehículo está conectado y recopila datos personales como la ubicación del vehículo.

Reinicialización del vehículo

Cuando se entrega el vehículo, es necesario restablecer el sistema. Para ello, encienda el sistema multimedia del vehículo.

En el menú principal, presione "Info", "Sistema" y "Restaurar ajustes de fábrica" (eliminación de datos).

Nota: sólo se puede reiniciar el sistema desde el perfil de administrador. Restablecer el sistema elimina las aplicaciones instaladas.

AYUDAS A LA CONDUCCIÓN

Menú "Asistente a la conducción"

En el menú principal, presione "Ajustes" y, a continuación, en la pestaña "Vehículo". Este menú le permite configurar la ayuda a la conducción:

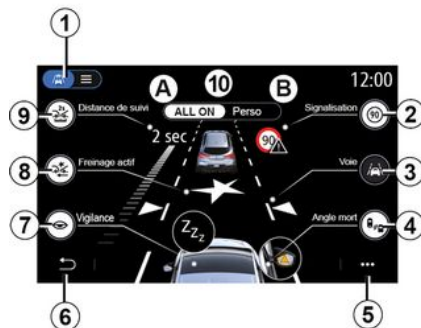


Es necesario modificar algunos ajustes con el motor en marcha para que el sistema multimedia los memorice.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Pantalla "Asistente a la conducción"



1. "Modo de visualización";
2. « Señal de tráfico »;
3. « Carril »;
4. « Ángulo muerto »;
5. "Menú contextual";
6. "Volver a la página anterior";
7. « Vigilancia »;
8. "Frenado activo" o "Seguridad avanzada", según el vehículo;
9. « Alerta de distancia de seguridad »;
- A. « ALL ON »;
- B. « Perso ».



"Modo de visualización"

Al seleccionar un modo de vista **1**, puede elegir entre el modo interactivo **10** o el modo lista **11** que le permite visualizar todas las "Asistente a la conducción".

Seleccione el botón de la opción que desea activar o desactivar.

*

AYUDAS A LA CONDUCCIÓN



« Señal de tráfico »

Esta función le ayuda durante sus trayectos y le informa sobre el límite de velocidad en ese punto, las zonas de alto riesgo y las zonas de peligro mediante:

- una visualización en la pantalla multimedia y en el cuadro de instrumentos;
- una advertencia acústica.

« Aviso de velocidad »

Esta función detecta cualquier superación del límite de velocidad y avisa al conductor mostrando una advertencia en el cuadro de instrumentos junto con la emisión de una alerta sonora. Seleccione "ON" para activar esta función.

"Notificación de cambio de límite de velocidad"

Esta función avisa al conductor con una alerta sonora cuando cambia el límite de velocidad. Seleccione ON para activar esta función.

« Indicación de área de riesgo »

Esta función advierte al conductor en el cuadro de instrumentos de la entrada en una zona de peligro o en una zona de alto riesgo. Seleccione "ON" para activar esta función.

Nota: los servicios deben estar activados para visualizar las zonas de riesgo ➔ 89.

« Aviso sonoro de área de riesgo »

Esta función avisa al conductor mediante una advertencia sonora de la entrada en una zona de peligro o en una zona de alto riesgo.

Seleccione "ON" para activar esta función.

Nota: si "Indicación de área de riesgo" está desactivado, la función "Aviso sonoro de área de riesgo" se desconecta automáticamente.

« Vigilancia »

Esta función detecta cualquier reducción en la capacidad de reacción del conductor. Tiene en cuenta los movimientos imprevistos y aleatorios en el volante, la frecuencia de

la alerta de salida de la vía y si se ha conducido sin parar más de dos horas.

Esta función avisa al conductor mediante una alerta sonora y la visualización de un mensaje de advertencia en el cuadro de instrumentos, notificándole que debe hacer una pausa para descansar.

Seleccione "ON" para activar el sistema. Para obtener más información, consulte la sección "Alerta de detección de fatiga" en el manual de uso del vehículo.

« ALL ON »

Cuando se conecta el modo "ALL ON", se activan todas las ayudas de seguridad. Este modo se selecciona por defecto cada vez que se arranca el vehículo.

La función "ALL ON" también puede activarse presionando una vez en el mando del vehículo.

Nota: cuando el modo "ALL ON" está activado, los ajustes no están disponibles. Tiene que cambiar al modo "Perso" para acceder a las distintas configuraciones.

« Perso »

Al activar el modo "Perso", se habilitan las ayudas de seguridad que ha configurado y personalizado.

AYUDAS A LA CONDUCCIÓN

La función "Perso" también puede activarse presionando dos veces en el mando del vehículo.



« Carril » (Mantenimiento de carril)

La función advierte al conductor en caso de que se produzca un cruce involuntario de una línea continua o discontinua.

Puede ajustar la intensidad de las vibraciones del volante de dirección (y el volumen de la advertencia sonora; según el equipamiento), así como la sensibilidad de la alerta de salida de la vía.

Para obtener más información, consulte el apartado "Asistencia de mantenimiento de carril" en el manual de usuario del vehículo.

"Prevención de salida de carril"

El sistema avisa al conductor cuando traspasa accidentalmente una línea continua.

"Operaciones sobre líneas discontinuas"

El sistema avisa al conductor cuando traspasa accidentalmente una línea discontinua.

Nota: para que funcione sobre las líneas discontinuas, la función no puede activarse si el sistema de prevención de salida del carril está desactivado.



« Frenado activo »

"Frenado activo": esta función notifica al conductor en caso de riesgo de colisión. Seleccione "ON" para activar esta función. Puede selec-

cionar el grado de sensibilidad de la alerta de "Frenado activo" según las necesidades:

- « Pronto »;
- « Normal »;
- « Tarde ».

Para más información, consulte el apartado "Frenado activo" o "Seguridad avanzada" (según el vehículo) del manual de usuario del vehículo.

"Seguridad avanzada"

(según el nivel de equipamiento)

Este sistema consta de las funciones siguientes:

- « Frenado activo »;
- "Asistente de mantenimiento de carril": la función alerta al conductor y corrige la trayectoria del vehículo en caso de:

- acercamiento al borde de la carretera;
- existe el riesgo de colisión con un vehículo que se aproxima en sentido contrario en un carril adyacente;
- existe el riesgo de colisión con un vehículo situado dentro de la zona de ángulo muerto (según el nivel de equipamiento).

Para más información, consulte el apartado "Seguridad avanzada" del manual de usuario del vehículo.

AYUDAS A LA CONDUCCIÓN



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

« Aviso de ángulo muerto »

Esta función informa al conductor de la existencia de un vehículo dentro del ángulo muerto. Seleccione "ON" para activar esta función. Para obtener más información, consulte la sección "Advertencia de ángulo muerto" en el manual de uso del vehículo.

« Alerta de distancia de seguridad »

Esta función notifica al conductor que está muy cerca de otro vehículo. Seleccione "ON" para activar esta función. Para más información, consulte el apartado "Alerta de distancia de seguridad" del manual de usuario de su vehículo.

Menú contextual

En el menú contextual **5** puede restablecer la configuración predeterminada de cada uno.

AYUDAS AL APARCAMIENTO

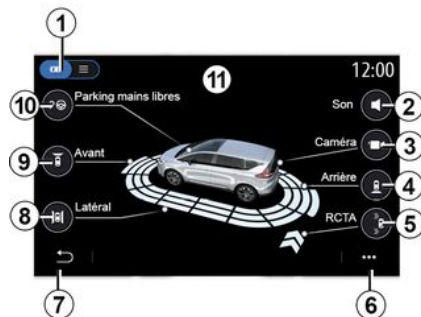
Menú "Ayuda al aparcamiento"

En el menú principal, presione "Ajustes" y, a continuación, en la pestaña "Vehículo". Utilice este menú para acceder a los ajustes de la ayuda al aparcamiento. Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Pantalla "Ayuda al aparcamiento"



1. "Modo de visualización".
2. « Sonido ».
3. « Cámara ».
4. "Detección de obstáculos traseros".
5. "Advertencia de salida del aparcamiento".
6. "Menú contextual".
7. "Volver al menú anterior".
8. "Detección de obstáculos laterales".
9. "Detección de obstáculos delanteros".
10. "Aparcamiento manos libres".



Menú contextual

En el menú contextual **6**, puede restablecer los ajustes por defecto de cada menú y acceder a las instrucciones del sistema multimedia.

Cuando seleccione el modo de visualización **1**, puede escoger entre el modo interactivo **11** o el modo lista **12** para consultar las ayudas al aparcamiento que hay disponibles.

Seleccione el botón de la opción que desea activar o desactivar.

"Detección de obstáculos"

Pulse "ON" o "OFF" para activar o desactivar la función de ayuda al aparcamiento:

- en la parte trasera **4**;

AYUDAS AL APARCAMIENTO

- en el lateral **8**;
- en el frente **9**.

« Sonido »

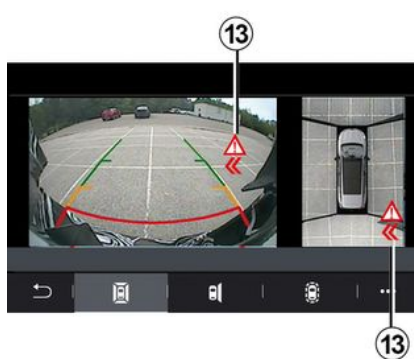
Presione "ON" o "OFF" para activar o desactivar las alertas sonoras del asistente de aparcamiento.

Puede modificar los parámetros siguientes:

- "Tipo de sonido": seleccione una alerta sonora entre las que hay a disposición;
- "Volumen": ajuste el volumen de detección de obstáculos presionando "+" o "-".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



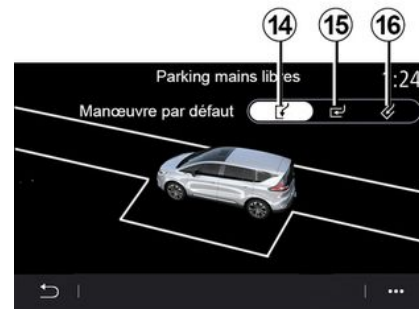
"Advertencia de salida del aparcamiento" **5**

La advertencia de salida del aparcamiento **5** detecta los obstáculos que se acercan por los laterales del vehículo desde la parte trasera.

Se activa cuando se pone la marcha atrás y el vehículo está parado o circula a baja velocidad.

Se le avisa de la proximidad de obstáculos mediante una alerta sonora continua, una indicación **13** en la pantalla multimedia y una señal luminosa en el retrovisor exterior.

Nota: no se detectan los obstáculos fijos.



"Aparcamiento manos libres" **10**

Elija una de las opciones siguientes para seleccionar una maniobra por defecto:

- "Aparcamiento en paralelo" **14**;
- "Aparcamiento perpendicular" **15**;
- "Aparcamiento en ángulo" **16**.

Si desea más información sobre la función "Aparcamiento manos libres", consulte el capítulo denominado Ayuda al aparcamiento en el manual de uso del vehículo.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS

Menú "Cámara de visión trasera"

En el menú principal, presione "Ajustes", luego en la pestaña "Vehículo" y seleccione "Ayuda al aparcamiento". Utilice este menú para configurar la cámara de marcha atrás.

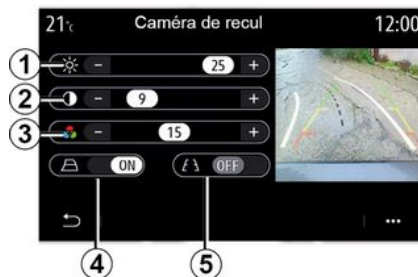
Si desea más información sobre la cámara de marcha atrás, consulte el manual de usuario de su vehículo.

Nota:

- asegúrese de que las cámaras no estén obstruidas (por suciedad, barro, nieve, etc.);
- la pantalla de la cámara de marcha atrás deja de estar disponible (se sustituye por una pantalla negra) cuando la velocidad del vehículo es superior a aproximadamente 10 km/h, en función de la legislación local. Aparece un mensaje en la pantalla para advertirle de que su velocidad es demasiado alta.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



"Líneas auxiliares"

Puede activar o desactivar:

- las líneas guía fijas **5** que indican la distancia detrás del vehículo;
- las líneas guía móviles **4** que indican la trayectoria del vehículo en función de la posición del volante de dirección.

"Ajustes de la imagen"

Puede establecer los siguientes ajustes:

- brillo **1**;
- contraste **2**;
- color **3**.

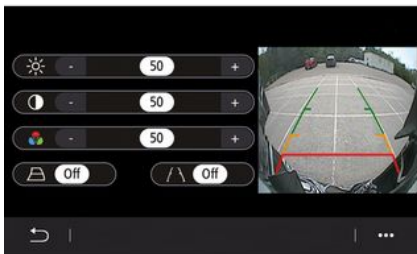
CÁMARA DE 360°

Cuando se alcanza la zona roja, guíese por la representación del parachoques para detenerse con precisión.

En la zona **B** de la pantalla del sistema multimedia se muestra una vista cenital del vehículo y de su entorno.

Para más información, consulte el apartado "Cámara de 360°" del manual de usuario del vehículo.

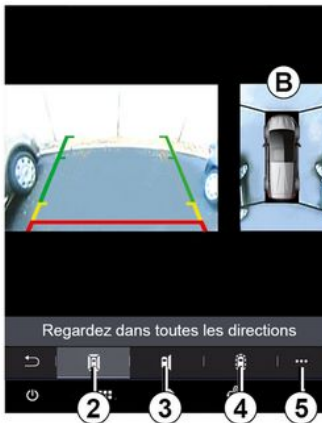
Ajustes



Desde el menú principal, presione "Ajustes", a continuación, la pestaña "Vehículo" seguido de "Asistente a la conducción" y "Cámara". Utilice este menú para configurar la cámara de 360°:

- presione "ON" u "OFF" para activar o desactivar las líneas guía;
- presione "+" o "-" para ajustar la luminosidad, el contraste y los colores de la imagen.

Elección de cámara



También puede seleccionar el tipo de vista de la zona **B** que se muestra en la pantalla multimedia, de entre las siguientes:

- vista 360° del entorno **2**;
- lado del pasajero **3**;
- detección de obstáculos **4**.

En el menú contextual **5**, puede volver a los ajustes por defecto.



Esta función es una ayuda suplementaria que indica que otro vehículo se encuentra

dentro de la zona de ángulo muerto del suyo. Por lo que no puede, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante la conducción.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

MULTI-SENSE

Menú "MULTI-SENSE"

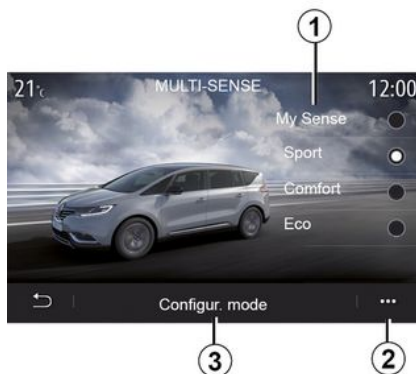
En el menú principal, presione "Ajustes" y, a continuación, en la pestaña "Vehículo" para acceder a "MULTI-SENSE". Este menú permite personalizar el comportamiento de algunos de los sistemas del vehículo.

Selección del modo

Los modos disponibles pueden variar según el nivel de equipamiento y del vehículo. En el menú "MULTI-SENSE", seleccione el modo **1** que desee:

- "My Sense";
- « Sport »;
- « Comfort »;
- « Race »;
- "Guardar";
- « Eco »;
- ...

Nota: el último modo no se memoriza cuando se vuelve a arrancar el vehículo. Por defecto, el vehículo se reinicia en modo "My Sense". Para obtener más información sobre cada uno de estos modos, consulte el manual de usuario de su vehículo.



Configuración del modo

Presione "Configuración de modo" **3** para personalizar los distintos ajustes de los siguientes sistemas de a bordo:

- « Dirección »;
- « 4Control »;
- « Amortiguación »;
- « Clima »;
- "Pantalla";
- « Sonido del motor »;
- « Luz ambiental »;
- ...

Nota:

- algunos menús de configuración "MULTI-SENSE" están restringidos según la categoría y el nivel de equipamiento del vehículo. Estos menús

permanecen visibles en la pantalla multimedia pero no están disponibles;

- también puede acceder a los diferentes modos presionando repetidamente el mando "MULTI-SENSE" de su vehículo. Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.

Menú contextual

En el menú contextual **2**, puede restablecer los valores por defecto del modo en curso.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

MULTI-SENSE

Pantalla "MULTI-SENSE"

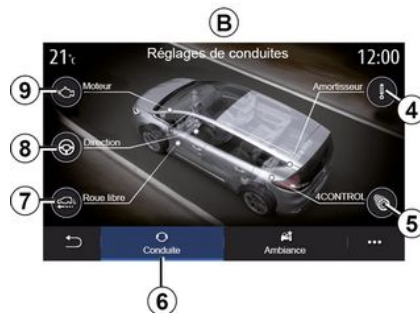


6

En función de la pantalla multimedia, las distintas configuraciones del modo "MULTI-SENSE" pueden visualizarse en una sola pestaña (pantalla **A**) o en varias, "Conducción" **6** y "Ambiente" **13** (pantalla **B**).

Nota: la disponibilidad de los ajustes puede variar en función del modelo del vehículo y del nivel de equipo.

Ajustes de conducción



En la pestaña "Conducción" **6**, puede configurar el siguiente equipamiento:

- « Amortiguación » **4** ;
- « 4Control » **5** ;
- « Conducción a vela » **7** ;
- « Dirección » **8** ;
- « Motor » **9** ;
- "Control electrónico de estabilidad";
- "Pedal del acelerador";
- ...

Nota: la disponibilidad de los ajustes puede variar en función del modelo del vehículo y del nivel de equipo.

Ajustes del ambiente



En la pestaña "Ambiente" **13** puede configurar el siguiente equipamiento:

- « Luz ambiental » **10** ;
- « Sonido del motor » **11** ;
- « Clima » **12** ;
- « Masaje » **14** ;
- « Cuadro de instrum. » **15** ;
- ...

Nota: la disponibilidad de los ajustes puede variar en función del modelo del vehículo y del nivel de equipo.

MULTI-SENSE



« Amortiguación » 4

Este menú ofrece varios modos de suspensión:

- « Comfort »;
- "Normal";
- « Sport ».

En función del modo seleccionado, el recorrido y la rigidez de sus amortiguadores se ajusta para ofrecer un óptimo equilibrio entre comodidad y deportividad.



« 4Control » 5

Este menú ofrece varios modos de control dinámico de conducción:

- « Comfort »;
- "Normal";
- « Sport ».

En función del modo seleccionado, el ángulo de las ruedas traseras se ajusta en relación con las ruedas delanteras para ofrecer un óptimo equilibrio entre comodidad y deportividad.



« Conducción a vela » 7

Este menú ofrece el modo "Conducción a vela".

Al conducir, si no se necesita potencia del motor, cambia al modo Conducción a vela con el fin de optimizar el consumo y potenciar la Driving Eco.

Nota:

- cuando el modo "Conducción a vela" está activado, los sistemas de ayuda a la conducción permanecen habilitados;
- ajuste disponible únicamente en vehículos equipados con caja de velocidades automática.

MULTI-SENSE



6

« Dirección » 8

Este menú ofrece varios modos de respuesta de dirección:

- « Comfort »;
- "Normal";
- « Sport ».

En función del modo seleccionado, la sensibilidad de la dirección puede ajustarse para volverse más pesada o más reactiva con el fin de ofrecer un óptimo equilibrio entre suavidad y precisión.

"ESP: Control Electrónico de Estabilidad"

Este menú ofrece varios modos de control dinámico de conducción:

- « Normal »;
- « Sport ».

Dependiendo del modo seleccionado, el sistema compara la trayectoria deseada por el conductor con la trayectoria real del vehículo y corrige esta última, si es necesario, actuando en el frenado de ciertas ruedas y/o en la potencia del motor.

« Luz ambiental » 10

Utilice este menú para ajustar la iluminación ambiente. Para obtener más información, consulte el apartado "Iluminación ambiental" del manual de usuario del vehículo.

MULTI-SENSE



« Sonido del motor » 11

Este menú ofrece varios efectos de sonido del motor para el habitáculo:

- « Comfort »;
- « Sport »;
- "Normal",

Puede seleccionar dos niveles de sonido: "Bajo" o "Alta". Para desactivar el efecto de sonido, configure el volumen en modo "OFF".



« Clima » 12

Este menú ofrece varios modos de funcionamiento del aire acondicionado:

- « Eco »;
- "Normal",

Dependiendo del modo seleccionado, se le ofrecerá el equilibrio óptimo entre la temperatura de confort y el ahorro de carburante.

Para obtener más información sobre el ajuste del aire acondicionado (según el nivel de equipamiento) consulte el apartado "Aire acondicionado" del manual del usuario del vehículo.



« Masaje » 14

Utilice este menú para habilitar el ciclo de masaje predefinido por el sistema multimedia en el asiento del conductor y el asiento del pasajero.

Si desea más información sobre los programas de masaje, revise el apartado "Asientos" del manual de usuario del vehículo.

MULTI-SENSE



6

« Estilo cuadro de instrumentos » 15

Utilice este menú para elegir entre los diferentes estilos de pantalla.

Dependiendo del estilo seleccionado, se muestra cierta información como, por ejemplo:

- fuente de audio en curso;
- brújula;
- potencia y par motor;
- consumo de carburante en tiempo real;
- Indicaciones de navegación.

Vehículo deportivo



En el menú MULTI-SENSE, los vehículos deportivos disponen de la opción del modo Race, que ofrece ajustes adicionales para dotar al vehículo de un comportamiento aún más dinámico.

Nota: el último modo no se memoriza cuando se vuelve a arrancar el vehículo. Por defecto, el vehículo se reinicia en modo "Normal". Para obtener más información sobre cada uno de estos modos, consulte el manual de usuario de su vehículo.

Modo "Normal"

El modo "Normal" ofrece un compromiso entre dinamismo y comodidad para el uso diario.

Modo "MySense"

El modo "MySense" es 100% personalizable para que disfrute del placer de la conducción. Permite gestionar los distintos ajustes relacionados con la atmósfera, el motor, etc.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

Modo "Race"

El modo Race le permite vivir una auténtica experiencia de competición, está pensado específicamente para utilizar el vehículo en circuitos de carreras.

Se reducen los tiempos de cambio de marcha, mejora la capacidad de respuesta de aceleración y dirección, y el sonido de escape acentúa el carácter deportivo del vehículo.

MULTI-SENSE

El modo "Race" inhabilita el control dinámico de conducción (ESC) de forma predeterminada, así como algunas ayudas para la conducción, como:

- frenado activo de urgencia;
- limitador de velocidad;
- Asistencia de mantenimiento de carril;
- regulador de velocidad adaptativo;
- ...

Configuración del modo

Presione "Configurar modo actual" **16** para personalizar los distintos parámetros de los siguientes sistemas de a bordo:

- « 4Control »;
- « Sistema de control de la estabilidad »;
- « Cuadro instrum. »;
- « Clima »;
- « Sonido de escape »;
- "Sonido del motor";
- « Acelerador »;
- ...

Nota:

- los ajustes pueden variar según el nivel de equipamiento y el modelo del vehículo;
- algunos menús de configuración "MULTI-SENSE" están restringidos según la categoría y el nivel de equi-

pamiento del vehículo. Estos menús permanecen visibles en la pantalla multimedia pero no están disponibles.

Menú contextual

En el menú contextual **17**, puede restablecer los valores por defecto del modo en curso.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

« 4Control »

Este menú ofrece varios modos de funcionamiento:

- "Normal";
- « Sport »;
- « Race ».

Dependiendo del modo seleccionado, el ángulo de las ruedas traseras varía en relación con el ángulo de las ruedas delanteras para ofrecer un óptimo equilibrio entre accesibilidad y rendimiento, y la dirección se vuelve más ligera, más pesada o más reactiva para ofrecer un óptimo equilibrio entre suavidad y precisión.

« Acelerador »

Este menú ofrece varios modos de progresividad del pedal del acelerador:

- "Guardar";
- "Normal";
- « Sport »;
- « Race ».

Dependiendo del modo seleccionado, la sensibilidad del pedal del acelerador cambia.

"ESP: Control Electrónico de Estabilidad"

Este menú ofrece varios modos de control dinámico de conducción:

- "Normal";
- « Sport »;
- « OFF ».

En modo "Sport", el sistema ejecuta correcciones sobre la marcha que posibilitan una conducción más deportiva al controlar el frenado de determinadas ruedas o la potencia del motor. En el modo "OFF", el control electrónico de estabilidad se encuentra desactivado.

« Motor »

Este menú ofrece varios modos de respuesta del motor:

- "Guardar";
- "Normal";
- « Sport »;
- « Race ».

MULTI-SENSE

En función del modo seleccionado, la potencia y el par motor se vuelven más perceptibles y reactivos.

« Sonido de escape »

(según el nivel de equipamiento)

Este menú ofrece varios efectos de sonido de escape:

- "Normal";
- « Sport »;
- « Race ».

En función del país, el sonido de escape puede estar sujeto a normativas locales. Para más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado;

"Sonido del motor"

Este menú ofrece varios efectos de sonido del motor para el habitáculo:

- "Normal";
- « Sport »;
- « Race ».

Puede seleccionar dos niveles de sonido: "Bajo" o "Alta". Para desactivar el efecto de sonido, configure el volumen en modo "OFF".

Vehículos híbridos y eléctricos



En vehículos híbridos y eléctricos, desde el menú "MULTI-SENSE" se puede acceder al modo "Pure", el modo "My Sense" (vehículos híbridos exclusivamente) y el modo "Sport", que pueden usarse para configurar el equipamiento.

Nota: la disponibilidad de los ajustes puede variar en función del modelo del vehículo y del nivel de equipo.

Modo "Pure"

El modo "Pure" ofrece una conducción totalmente eléctrica. Este modo utiliza solamente el motor eléctri-

co para impulsar el vehículo. Cuando la batería de tracción se descarga, el vehículo cambia automáticamente al modo "My Sense" y el motor de combustión se pone en marcha. La velocidad máxima en modo "Pure" es aproximadamente de 125 km/h.

Puede acceder directamente al modo "Pure" mediante el interruptor EV del vehículo.

Modo "My Sense"

El modo "My Sense" es el modo de conducción híbrido. Dependiendo de la conducción y del nivel de la batería, este modo utiliza energía totalmente eléctrica o una combinación de las dos energías, con prioridad para la batería de tracción.

Dependiendo del vehículo, el motor IC también puede ponerse en marcha para mantener el nivel de carga de la batería.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

MULTI-SENSE

Modo "Sport"

El modo "Sport" permite una mayor capacidad de respuesta del motor. Dependiendo de la conducción, la tracción eléctrica y la tracción IC trabajan juntas para obtener el mejor rendimiento. La capacidad de respuesta del pedal aumenta y la dirección es más firme.

Mantenimiento del nivel de carga de la batería de tracción: "E-Save"

Hay dos formas de acceder a esta función mediante la pantalla multimedia:

- activación/desactivación desde el menú "Ajustes del vehículo";
- Módulo interactivo ubicable en la página de inicio.

Este modo permite mantener un nivel de carga suficiente en la batería de tracción en previsión de una carretera de montaña o una larga pendiente en autopista.

Nota: algunas funciones están inhabilitadas para optimizar el rendimiento del motor eléctrico.

ILUMINACIÓN DE AMBIENTE

Menú "Luz ambiental"

En el menú principal, presione "Ajustes", a continuación, en la pestaña "Vehículo", pulse "MULTI-SENSE".

Presione "Modo de configuración" y, a continuación, seleccione la pestaña "Iluminación exterior".

Utilice este menú para ajustar el ambiente luminoso en el habitáculo.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Elección del color

Si desea cambiar el color de ambiente del vehículo, seleccione uno de los colores **7** entre los que se encuentran disponibles.

"Intensidad"

Puede regular la intensidad del ambiente luminoso. Para ello, presione la tecla "+" o "-".

Zona en el habitáculo

El color y la intensidad seleccionadas pueden aplicarse a las siguientes zonas:

- tablero de mandos;
- habitáculo del pasajero delantero;
- habitáculo del pasajero trasero.

Presione uno de los botones "Iluminación exterior" **2** para activar/desactivar la iluminación ambiental de la zona seleccionada.

Nota: para configurar la visualización y los estilos de pantalla ➔ **136**.

Menú contextual

Para restablecer los ajustes y volver a la configuración predeterminada, presione el botón del menú emergente **3**, y luego "Restablecer".

ASIENTOS

Menú "Asientos"

En el menú principal, presione "Ajustes", y luego "Asientos" para acceder a las funciones y ajustes de los asientos del vehículo:

- « Posición »;
- « Masaje »;
- "Modularidad One-Touch One-touch".



« Posición »

En la pestaña "Posición", presione "ON" o "OFF" para activar o desactivar los ajustes:

- « Efecto visual »;
- « Fácil acceso para el conductor »;

- « Fácil acceso para el acompañante »;
- « Cortesía para el acompañante ».

« Efecto visual »

Si esta función está activada, cuando el conductor o el pasajero ajuste la posición de su asiento, en la pantalla aparecerá una ventana contextual de ajustes.

« Fácil acceso para el conductor »/« Fácil acceso para el acompañante »

Si esta función está activada, el asiento retrocede automáticamente cuando el conductor y/o el pasajero sale del vehículo y vuelve a su posición cuando el conductor y/o el pasajero vuelve a montar en el vehículo.

« Cortesía para el acompañante »

Cuando está activada esta función, el conductor puede ajustar el asiento del pasajero con los interruptores situados en el lado del asiento del conductor. Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.

« Guardar »

Esta función memoriza las posiciones de los asientos delanteros:

- regule la posición del asiento utilizando los interruptores del asiento;
- presione el interruptor del asiento para acceder directamente al menú "Asientos" de la pantalla multimedia;
- grabe la posición actual.

Nota: la posición de los retrovisores exteriores se memoriza junto con la posición de los asientos (según el vehículo).

Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.

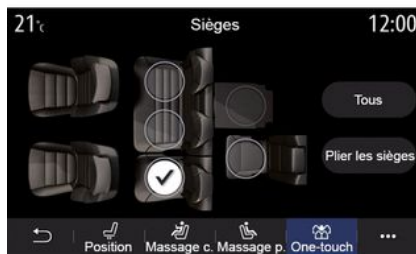
Recuperación de una posición memorizada

Con el vehículo detenido, presione "Recordar" para recuperar la posición memorizada. Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla. Presione "Sí" para recuperar la posición memorizada.

« Restablecer »

Puede restablecer su selección en el menú contextual.

ASIENTOS



La función "Modularidad impulsional" solo está disponible con el vehículo parado.



Al manipular los asientos traseros, compruebe que no haya nada que impida su correcto anclaje (brazo o pierna de un pasajero, animal, gravilla, paños, juguetes, etc.).

« Masaje »

En la pestaña "Conductor" o "Acompañante", puede seleccionar entre una lista de programas de masaje:

- « Tonificante »;
- « Relax »;
- « Lumbar ».

Presione "+" o "-" para ajustar la "Intensidad" y la "Velocidad" del masaje.

Nota: los ajustes de masaje del asiento del pasajero no se pueden memorizar.

« Restablecer »

Puede restablecer su selección en el menú contextual.

"Modularidad impulsional"

En la pestaña "One-touch", puede abatir los asientos traseros.

Nota: el número de plazas puede variar.

Presione los botones correspondientes de los asientos que desea abatir y, a continuación "Abatir asientos". Confirme presionando "Sí".

Para abatir todos los asientos, presione "Todas" y, a continuación, "Abatir asientos".

PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

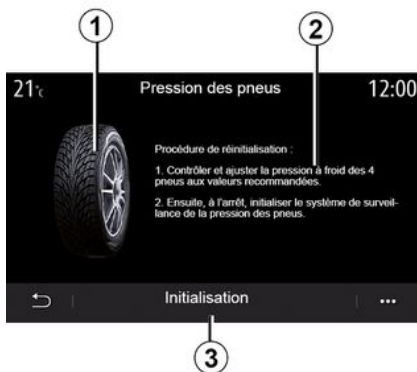
Menú "Presión de neumáticos"

En el menú principal, presione "Info" y, a continuación, "Vehículo".

La pantalla en el cuadro de instrumentos del vehículo le informa de cualquier fallo en el inflado de los neumáticos.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Nivel de presión de los neumáticos

En el sistema multimedia, puede controlar la presión de los neumáticos, así como el procedimiento para hacerlo **2**.

El gráfico **1** indica el estado de la presión de los neumáticos por colores:

- verde: la presión de los neumáticos está correcta o no ha cambiado desde el último reinicio;
- naranja: la presión de uno de los neumáticos es insuficiente;
- Rojo = uno de los neumáticos se ha pinchado o está muy desinflado.

Reinicialización

Esta función se puede utilizar para ejecutar un reinicio, presionando "Inicialización del sistema" **3**. Cuando la reinicialización haya finalizado, en la pantalla se mostrará un mensaje de confirmación.

Para obtener más información acerca de la presión de los neumáticos, consulte el manual de usuario del vehículo.

CONDUCCIÓN ECO

Menú "Driving Eco"

En el menú principal, presione "Info", a continuación, "Driving Eco" para acceder a la siguiente información:

- « General »;
- « Detalles »;
- « Consejo ».

« General »



En el modo vista "General" **1**, puede ver la información del trayecto en curso:

- "Puntuación general";
- "Evolución de la puntuación";

- "Distancia sin consumo de carburante"/"Distancia sin aceleración" (según la configuración).

"Puntuación general"

Esta información le permite encontrar su puntuación total.

La hoja se actualiza en función de su puntuación, de 0 a 100.

"Evolución de la puntuación"

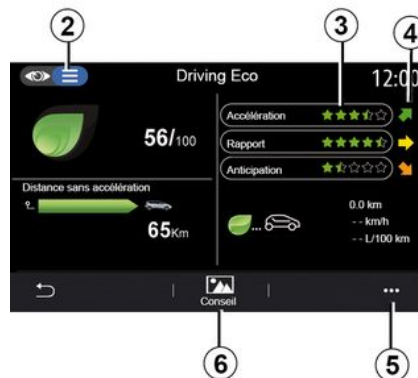
Este diagrama de barras muestra la evolución de su puntuación.

- puntuación por encima de la línea verde (75%): conducción Eco;
- puntuación por debajo de la línea naranja (45%): conducción dinámica.

"Distancia sin consumo de carburante"/"Distancia sin aceleración"

Estos datos le permiten conocer la distancia recorrida sin consumir carburante durante su trayecto.

"Detalles"



En el modo de vista "Detalles" **2**, puede consultar la información del viaje en curso:

- "Puntuación general";
- "Detalle de las puntuaciones";
- "Distancia sin consumo de carburante"/"Distancia sin aceleración" (según la configuración);
- "Datos de Eco Trip Eco Trip".

Datos de trayecto

La información mostrada se calcula a partir del último reinicio del trayecto:

- kilometraje;
- velocidad media,
- consumo medio.

CONDUCCIÓN ECO

Cálculo de puntuaciones 3

El número de estrellas (10 niveles) se indica en tiempo real según puntuaciones basadas en:

- las aceleraciones;
- cambio de marcha;
- anticipación.

Tendencia de la puntuación 4

Las flechas están colocadas según los datos en tiempo real siguientes:

- si la nueva puntuación es superior a la puntuación del trayecto previamente almacenado: la flecha apunta hacia arriba;
- si la nueva puntuación es inferior a la puntuación del trayecto previamente almacenado: la flecha apunta hacia abajo;
- si la nueva puntuación es la misma que la puntuación del trayecto previamente almacenado: la flecha se muestra en posición horizontal.

« Consejo »

Este menú permite hacer un seguimiento de su estilo de conducción y ofrece consejos de tipo general sobre eco-conducción a fin de optimizar su consumo eléctrico o de carburante (acciones para mejorar la eficiencia y reducir el consumo; cómo cargar el vehículo; nivel de presión

de los neumáticos; cómo planear su desplazamiento, etc.).

Para acceder a este menú, presione "Consejo" **6** y lea atentamente las instrucciones.

Desplácese por las páginas presionando "General", "Aceleración", "Cambio de marchas" y "Anticipación".

Nota: "Consejo" se desactiva si la velocidad del vehículo supera el umbral de "Consejo".

El valor por defecto del umbral "Consejo" es aproximadamente de 12 km/h.

Se restringe el contenido "Consejo" si la distancia que ha recorrido desde el último reinicio es insuficiente.

Menú contextual

En el menú emergente **5** puede acceder a los siguientes ajustes:

- "Nuevo trayectoEco";
- « Mostrar datos guard. »;
- "Borrar el historial";
- "Ver informe tras ruta"/"Ocultar registro de viaje".

Iniciar un nuevo trayecto

Para reinicializar el trayecto, pulse "Nuevo trayecto Eco". Un mensaje le pedirá que confirme si desea resta-

blecer los datos. Presione "Sí" para confirmar o "No" para cancelar.

Nota: los datos de los trayectos del ordenador de a bordo se restablecen al mismo tiempo.



7

Trayectos preferidos

Para ver los trayectos memorizados, presione "Mostrar datos guard.".

En el menú emergente **7** puede "Guardar" o "Eliminar" sus trayectos Eco.

Los diferentes tipos de trayectos se clasifican en las categorías siguientes:

- « Casa-Trabajo »;
- « Trayecto »;
- « Personal ».

CONDUCCIÓN ECO

Eliminar la evolución de la puntuación

Para restablecer el progreso de la puntuación, presione **7**, a continuación, "Eliminar historial". Aparecerá un mensaje de confirmación en la pantalla. Presione "Sí" para borrar el historial o "No" para cancelar.

Evaluación final del trayecto

Para visualizar el registro de fin de trayecto, presione "Ver informe tras ruta". Para ocultar la evaluación final del trayecto, pulse "Ocultar evaluación del trayecto".



- en vehículos con motor de combustión, el sistema multimedia le informa del consumo de carburante **9**;
- en vehículos eléctrico, el sistema multimedia le informa del consumo de energía **10**;



9 10

9. en el caso de los vehículos híbridos, el sistema multimedia le muestra el consumo medio de carburante (color oscuro) de manera independiente al consumo de energía (color claro) **10**.

Evolución del consumo

Según el tipo de vehículo, puede variar la información que ofrece el menú "Driving Eco":

PROGRAMACIÓN DE ARRANQUE DEL MOTOR

Menú "Programar arranque motor"

En el menú "Ajustes", seleccione la pestaña "Vehículo".

Esta función permite programar el arranque del motor con el fin de calentar o ventilar el habitáculo hasta 24 horas antes de utilizar el vehículo.



Programación de la hora de salida

Active la función y, a continuación, ajuste la hora de salida deseada:

- presione las flechas "ARRIBA" y "ABAJO" para desplazarse por las horas y los minutos hasta que configure la hora deseada;
- ajuste los mandos del aire acondicionado a la temperatura deseada

(en función del equipamiento) en el habitáculo al arrancar el motor y, a continuación, active el modo de deshielo;

- quite el contacto.

Al bloquear su vehículo, aparecerán dos intermitencias y, a continuación, las luces de emergencia y los intermitentes se encenderán durante aproximadamente tres segundos para indicar que la programación se ha tenido en cuenta.

Nota: la marca **1** le recuerda la hora de arranque del vehículo que ha programado.



Para activar el arranque mediante una programación, debe seleccionar una hora superior en al menos quince minutos a la hora señalada por el sistema multimedia.

Condiciones de funcionamiento del arranque del motor a distancia

La función "Arranque del motor a distancia" funciona en varias condiciones:

- la palanca está en punto muerto (en vehículos con caja de cambios mecánica o robotizada);

– la palanca está en la posición P en vehículos con caja de velocidades automática;

- el contacto esté quitado;
- todos los abrientes (capó delantero, puertas, maletero) están cerrados y bloqueados al abandonar el vehículo.

Nota: debe apagar el sistema multimedia al salir de su vehículo para que funcione el arranque a distancia del motor.

« Arrancar cada 2 horas »

Esta función permite que su vehículo arranque automáticamente cada dos horas en función de la temperatura del motor.

Para activar esta función, presione el botón "ON".

Cuando esta función está activada, el sistema de ventilación no se activa durante los cuatro primeros arranques, en caso de que se realicen.

Con frío intenso, el vehículo arrancará automáticamente y permanecerá encendido durante unos diez minutos, después se apagará.

Si la temperatura del motor no requiere volver a arrancar, el vehículo no arrancará automáticamente durante las primeras cuatro reactivaciones y volverá al modo en espera

PROGRAMACIÓN DE ARRANQUE DEL MOTOR

durante dos horas. El motor se volverá a arrancar si la temperatura del motor es demasiado baja.

En cualquiera de los casos, se producirá la última puesta en marcha.

Unos quince minutos antes de la hora programada, el motor arranca y permanece funcionando durante diez minutos, aproximadamente.



En función del vehículo, verifique que los consumidores como los limpiaparabrisas, las luces exteriores, la radio, los asientos calefactables, el volante de dirección calefactable, etc. están desactivados y que todos los accesorios se encuentran desconectados antes de abandonar el vehículo.



En condiciones extremas, es posible que el arranque a distancia mediante programación no funcione.



No aparque ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan entrar en contacto con un sistema de escape caliente.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo. Pueden correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando equipos tales como los elevadores, bloqueando las puertas, etc. Además, recuerde que cuando hace calor o el vehículo está al sol, la temperatura interior del habitáculo aumenta muy rápidamente.

RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES.

PROGRAMACIÓN DE ARRANQUE DEL MOTOR



Particularidad de los vehículos equipados con la función "Arrancar cada 2 horas"

2 horas "

Es imperativo que el vehículo circule durante al menos 10 minutos entre cada programación de la función. **Riesgo de deterioro del aceite del motor.**



No utilice ni programe la función de arranque a distancia del motor cuando:

- el vehículo se encuentra en un garaje o en un espacio reducido.

Existe riesgo de intoxicación o de asfixia por emisiones de gases de escape.

- el vehículo está cubierto con una funda de protección.

Riesgo de incendio.

- el capó del motor está abierto o antes de que se abra.

Riesgo de quemaduras o de lesiones graves.

Según el país, puede estar prohibido el uso de la función de arranque a distancia o su programación por la legislación o la reglamentación en vigor.

Antes de utilizar esta función, compruebe la legislación o la reglamentación del país en vigor.

ARRANQUE DEL MOTOR A DISTANCIA

Introducción

Si el vehículo dispone de esta función, utilícela para arrancar el motor a distancia con su smartphone con el fin de calentar o ventilar el habitáculo y precalentar el motor.

Esta función está disponible a través de la aplicación "My Renault" que se puede descargar con su smartphone, lo que le permite interactuar con su vehículo y acceder a información sobre el mismo.

Para utilizar esta aplicación, su smartphone deberá estar emparejado con el sistema multimedia.

Para más información: ➔ 67, ➔ 93.



Cuando utilice la función, verifique que los dispositivos que consumen energía (como los limpiaparabrisas, las luces exteriores, la radio, los asientos calefactados, el volante de dirección calefactado, etc.) se encuentran desactivados y que todos los accesorios están desconectados antes de abandonar el vehículo.

Primera utilización

En cada solicitud de arranque a distancia, debe introducir el PIN que recibió al crear su cuenta "My Renault". Para más información, ➔ 93.

Cuando el motor esté en marcha, la aplicación mostrará el tiempo que queda hasta el final del procedimiento.

El motor funcionará durante 10 minutos.

Condiciones de utilización

El arranque del motor a distancia funciona si:

- la palanca de velocidades está en punto muerto, en caso de vehículos con caja de velocidades manual o robotizada;
- la palanca está en posición P (en vehículos con caja de velocidades automática);
- el capó está cerrado;
- el contacto está apagado y no hay ninguna tarjeta insertada en el lector de tarjetas;
- toda las puertas y el maletero están cerrados y bloqueados al abandonar el vehículo.
- en condiciones meteorológicas extremas, es posible que el arranque a distancia del motor mediante programación no funcione.

Cambio del código PIN

Para cambiar su código PIN, siga estos pasos:

- en los vehículos que disponen de una llave telemando, inserte la llave en el contacto de arranque y, después, gire la llave hasta la posición "ON";
- en vehículos equipados con tarjeta, presione el botón "Start/Stop" durante dos segundos sin pisar los pedales.

Nota: no es necesario arrancar el motor para realizar esta operación.

- seleccione "Cambiar código PIN" en la aplicación "My Renault";
- introduzca el nuevo código PIN;
- en los vehículos que disponen de una llave telemando, gire la llave hasta la posición "LOCK";
- en vehículos equipados con tarjeta, presione el botón "Start/Stop" durante dos segundos sin pisar los pedales.

En los 60 segundos posteriores al cambio del código PIN (en función del vehículo), realice las siguientes operaciones:

- en los vehículos que disponen de una llave telemando, inserte la llave en el contacto de arranque y, después, gire la llave hasta la posición "ON";

ARRANQUE DEL MOTOR A DISTANCIA

– en vehículos equipados con tarjeta, presione el botón "Start/Stop" durante dos segundos sin pisar los pedales.

Nota:

- si desea más información sobre el funcionamiento de la llave o la tarjeta, consulte el capítulo 1 del manual de uso del vehículo;
- va a recibir un correo electrónico cada vez que cambie el PIN;
- no es necesario arrancar el motor para realizar esta operación.

Introducción de un código PIN incorrecto

Después de haber introducido un código incorrecto tres veces:

- cualquier orden de arranque a distancia se rechazará hasta que el vehículo se desbloquee con la tarjeta o el telemando;
- el sistema enviará una notificación a su smartphone para advertirle de que el arranque a distancia está desactivado.

Nota: para volver a activar el arranque a distancia, deberá cambiar su código PIN.



Particularidad de los vehículos que disponen de la función.

Es imperativo que el vehículo circule durante al menos 10 minutos entre cada uso de la función. Riesgo de deterioro del aceite del motor.



No utilice ni programe la función de arranque a distancia del motor cuando:

- el vehículo se encuentra en un garaje o en un espacio reducido.

Existe riesgo de intoxicación o de asfixia por emisiones de gases de escape.

- el vehículo está cubierto con una funda de protección.

Riesgo de incendio.

- el capó del motor está abierto o antes de que se abra.

Riesgo de quemaduras o de lesiones graves.

Según el país, puede estar prohibido el uso de la función de arranque a distancia o su programación por la legislación o la reglamentación en vigor. Antes de utilizar esta función, compruebe la legislación o la reglamentación del país en vigor.

ARRANQUE DEL MOTOR A DISTANCIA



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo. Pueden correr peligro o poner en peligro a otras personas arrancando el motor, accionando equipos tales como los elevalunas, bloqueando las puertas, etc. Además, recuerde que cuando hace calor o el vehículo está al sol, la temperatura interior del habitáculo aumenta muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

VEHÍCULO ELÉCTRICO

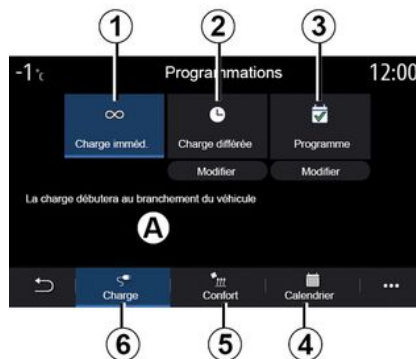
Menú "Programación"

En el menú "Ajustes" y, a continuación, en la pestaña "Vehículo", tiene acceso a los menús "Programación" de configuración de los programas de carga del vehículo a través de la pestaña "Carga" **6**, de programación de las temperaturas de confort a través de la pestaña "Confort" **5** y de visualización de todos los ajustes a través de la pestaña "Calendario" **4**.

Las zonas **A**, **B** o **C** muestran la configuración de fechas, horas y programas.

Nota: la carga se inicia siempre que el motor esté apagado, el vehículo se encuentre conectado a una toma de corriente y se haya autorizado el acceso.

Programación de la carga

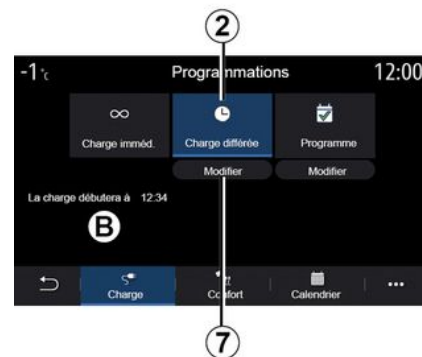


"Carga inmediata" 1

Cuando su vehículo esté conectado a una fuente de alimentación, se iniciará la carga.

La zona **A** le informa de que la función "Carga inmediata" está activa.

La carga inmediata comienza en cuanto se alcanza la hora programada para la carga diferida.



« Carga diferida » 2

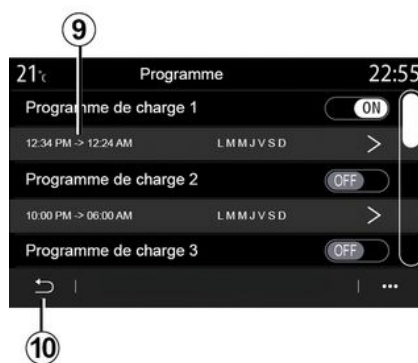
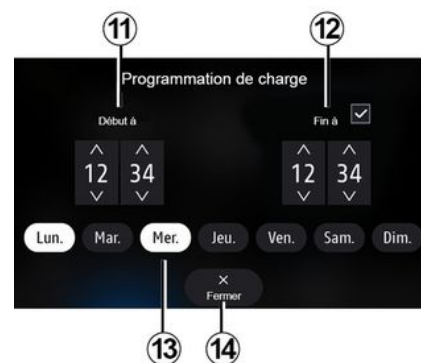
Aunque el vehículo esté conectado a una fuente de alimentación, puede programar la hora de inicio de la carga.

Presione "Modificar" **7** para abrir los ajustes y configurar la hora de inicio de la carga.

Ajuste la hora de inicio de la carga y presione "Cerrar" para confirmar.

La zona **B** muestra la hora de inicio de la carga programada.

VEHÍCULO ELÉCTRICO



6

« Programa » 3

Puede guardar varias horas de carga programadas a la semana.

Las horas programadas se visualizan en la zona **C**.

Presione "Modificar" **8** para abrir los ajustes de configuración de la programación.

Seleccione la hora de programación **9** que desea modificar para acceder a los ajustes.

Ajuste las horas de inicio de carga **11** y finalización **12** además de los días **13** a los que va a aplicar los horarios y, a continuación, presione "Cerrar" **14**.

Para confirmar, presione el botón de retorno **10** después de comprobar que el programa que ha elegido está configurado en "ON".

Para desactivar un programa, presione "OFF".

Nota:

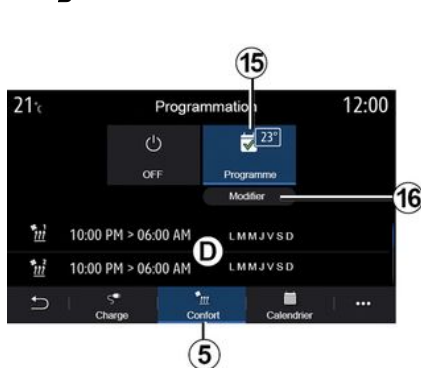
- si las horas de inicio y de fin son idénticas, el periodo de carga será de 24 horas;
- no puede confirmar un programa de carga si no selecciona un día de la semana.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

VEHÍCULO ELÉCTRICO

Programación del confort

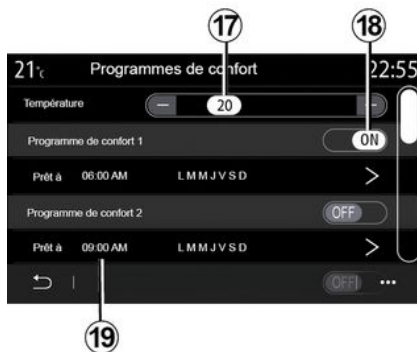


En la pestaña "Confort" **5**, puede activar/desactivar el "Programa de confort" o ajustar la temperatura de confort y la hora.

Las horas programadas se muestran en la zona **D**.

Nota: el tiempo mínimo entre cada programa es de dos horas.

Presione "Modificar" **16** para acceder a los ajustes de confort.



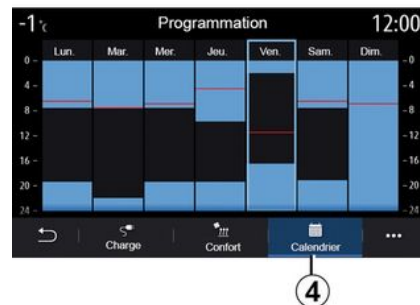
Puede memorizar varios "Programas de confort".

En este menú, puede ajustar la temperatura **17** (según el equipamiento) y activar/desactivar el "Programas de confort" que se ha memorizado presionando el botón **18**.

Seleccione el tiempo de programación **19** que desea modificar para acceder a los ajustes.

Nota: la temperatura seleccionada se muestra en el menú **15**.

Agenda



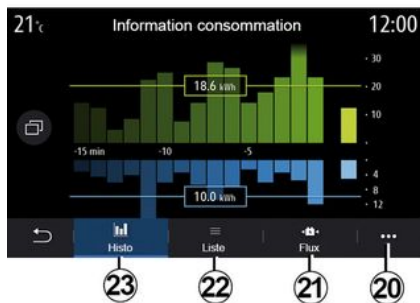
En la pestaña "Calendario" **4**, puede ver un resumen de todos los programas de carga y confort que están activados.

Si la carga inmediata se encuentra activada, el símbolo se rellena con el color correspondiente.

Si la carga diferida está activada, aparecerá el color del progreso de carga cuando llegue la hora de inicio de la carga.

Pulse un día en el calendario para ver sus ajustes.

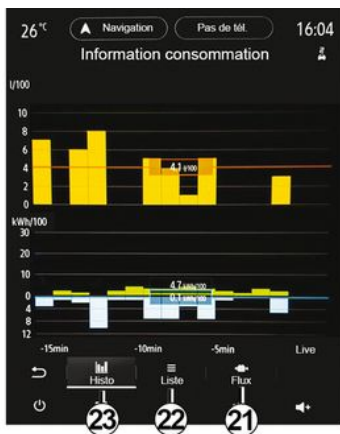
VEHÍCULO ELÉCTRICO



Menú "Información de energía"

En el menú "Info" y, a continuación, en la pestaña "Vehículo", puede acceder al menú "Información de energía" para visualizar el consumo de energía del vehículo.

Nota: la información puede variar según el motor del vehículo (eléctrico o híbrido).



"Histograma"

En la pestaña "Histo" **23**, puede visualizar en forma de gráfico, el consumo de energía de su vehículo durante los últimos quince minutos de conducción:

- los periodos de consumo de energía;
- los periodos de recuperación de energía para recargar la batería de tracción.

Nota: dependiendo de la pantalla multimedia, puede mostrarse información adicional debajo del gráfico.



Presione el gráfico para ver información sobre el consumo de energía.

En el menú contextual **20**, puede acceder al manual de usuario del sistema multimedia.

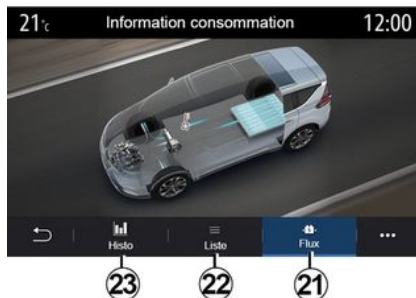
VEHÍCULO ELÉCTRICO



« Lista »

En la pestaña "Lista" **22**, el sistema multimedia muestra diversos valores relacionados con el consumo de los trayectos desde la última puesta a cero:

- « Distancia recorrida en modo eléctrico »;
- « Velocidad media »;
- « Consumo eléctrico medio »;
- "Consumo total" (de carburante o electricidad);
- consumo total de aire acondicionado;
- energía total recuperada;
- ...



« Flujo de energía »

En la pestaña "Flujo de energía" **21**, el sistema multimedia puede mostrar un diagrama del vehículo e indica los periodos en los que este consume o recupera energía para recargar la batería de tracción.

LLAMADA DE EMERGENCIA

Si el vehículo está equipado con ella, la función de llamada de emergencia permite llamar a los servicios de emergencia (gratuitamente) de forma automática o manual en caso de accidente o enfermedad, con el fin de reducir el tiempo necesario para que el servicio de emergencias llegue al lugar.

Nota: la llamada de emergencia funciona:

- en los países con cobertura de redes de telecomunicaciones 2G y 3G o, según el vehículo, 4G y de servicios telemáticos de emergencia asociados compatibles con el sistema;
- en función de la cobertura de la red en la región geográfica donde el vehículo está circulando.

Cuando se han llamado a los servicios de emergencia, el volumen de la fuente de audio/radio se silencia automáticamente.

El uso de la función "Llamada de emergencia" provoca la desactivación temporal, durante aproximadamente una hora, de determinados comandos y menús del sistema multimedia, priorizando las llamadas a los servicios de emergencia.

Consulte el manual del usuario del vehículo para obtener más información.

SERVICIO DE ASISTENCIA RENAULT

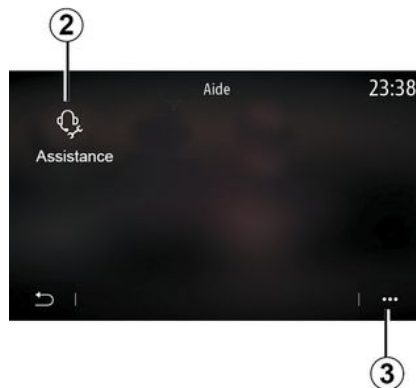


En el menú principal, seleccione "Ayuda" **1** para acceder al teléfono de asistencia en carretera.

Nota: la disponibilidad del servicio depende del país y tiene una duración limitada. Tiene la posibilidad de ampliar el servicio contratando una suscripción. Para más información, póngase en contacto con un distribuidor autorizado;

« Asistencia »

El menú "Asistencia" **2** puede utilizarse para contactar con un centro de llamadas y solicitar asistencia en caso de avería.



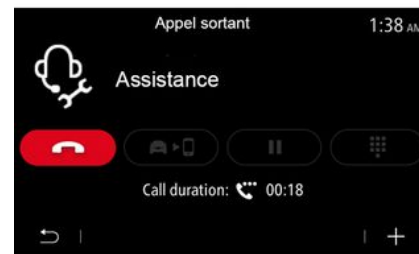
Menú contextual

En el menú emergente **3** puede acceder a consejos y a asesoramiento.

Nota: algunos servicios en caso de avería son de pago. Si desea más información, consulte las condiciones generales de venta o póngase en contacto con un representante de la marca.

Durante la llamada, algunas funciones del sistema multimedia no están disponibles:

- ajustar el volumen de las otras fuentes de audio;
- poner llamadas en espera;
- transferir llamadas a su teléfono;
- llamar desde su teléfono.



Si su teléfono está emparejado y realiza una nueva llamada, la llamada al centro de llamadas se desconectará.

Tras la llamada, el operador puede enviar un POI (punto de interés) a través del sistema multimedia en el entorno de su ubicación.

Si está equipado con sistema de navegación, puede comenzar la navegación hasta el POI. También puede llamar al POI desde el sistema multimedia si su teléfono está emparejado.

AJUSTES DE USUARIO

Menú "Configuración del vehículo"

En el menú "Ajustes", seleccione la pestaña "Vehículo", a continuación, "Configuración del vehículo".

Desde este menú, puede acceder a las siguientes pestañas:

- « Conducción »;
- « Acceso »;
- "Barrido e iluminación";
- « Bienvenido ».

Para desactivar todos los menús emergentes, presione **1**, después "Restablecer".

Nota: la disponibilidad de los ajustes puede variar en función del nivel de equipamiento.



« Conducción »

Utilice este menú para activar/desactivar las siguientes opciones:

- "Conducción a vela";
- « Señal del indicador de cambio de marchas »;
- « Volumen de intermitentes »;
- « Indicador de dirección - modo de autopista »;
- ...

« Acceso »

Utilice este menú para activar/desactivar las siguientes opciones:

- « Bloqueo automático de puertas »;



- « Bloqueo/desbloqueo manos libres »;
- « Desbloqueo al acercarse/bloqueo al alejarse »;
- « Modo silencioso »;
- « Bloqueo automático »;
- « Acceso y arranque con su teléfono »;
- « Desbloqueo de puerta del conductor »;
- ...

Nota:

- algunas opciones solo están disponibles si se activan las anteriores.
- para más información, consultar el manual de usuario del vehículo.

AJUSTES DE USUARIO



"Barrido e iluminación"

Utilice este menú para activar/desactivar las siguientes opciones:

- "Luces de carretera automáticas";
- « Función Follow me home autom. »;
- "Limpiaparabrisas trasero activo en marcha atrás": el limpiaparabrisas de la luneta trasera se activa al engranar la marcha atrás;

Nota: esta función solamente funciona si los limpiaparabrisas delanteros se encuentran activados.

- « Limpiaparabrisas delantero automático »;
- « Barrido posterior final ».



« Bienvenido »

Utilice este menú para activar/desactivar las siguientes opciones:

- « Luz de bienvenida »;
- « Desplegado automático de retrovisores »;
- « Sonido de bienvenida »;
- « Iluminación automática del interior »;
- ...

AJUSTES DEL SISTEMA

Menú "Sistema"

En la pantalla de inicio, presione "Ajustes" y después en "Sistema". Este menú le permite ajustar los siguientes elementos:

- « Pantalla »;
- « Sonido »;
- « Idioma »;
- « Teclado »;
- « Fecha y hora »;
- « Administrador de dispositivos »;
- « Menú de inicio »;
- « Perfil de usuario ».



1

« Pantalla »

En la pestaña "Brillo" **1**, puede ajustar la luminosidad:

- del cuadro de instrumentos;
- en la pantalla multimedia;
- ...

Ajuste la luminosidad pulsando "+" o "-", o active/desactive las funciones.



2

En la pestaña "Estilo" **2**, puede seleccionar entre varios estilos de visualización del cuadro de instrumentos.

También puede seleccionar una imagen para personalizar el fondo de la pantalla en espera del sistema multimedia.

Para más información sobre la carga de imágenes, consulte la sección "Aplicaciones", después "Foto".



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

AJUSTES DEL SISTEMA



En la "Visualizador en el parabrisas" pestaña **3**, puede configurar lo siguiente:

- activar/desactivar la pantalla de proyección;
- configurar la luminosidad automática;
- configurar el ajuste de la luminosidad diurna de la pantalla;
- configurar el ajuste de la luminosidad nocturna de la pantalla;
- la posición de la imagen en la pantalla head-up.

Nota: los ajustes de la función "Pantalla central: luminosidad diurna" se desactivan por la noche y los de la función "Pantalla central: luminosidad

nocturna" lo hacen durante el día.

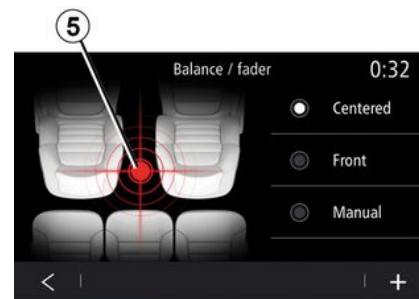


« Sonido »

Este menú permite configurar los diferentes ajustes de sonido.

En la pestaña "Audio" **4**, puede ajustar las siguientes configuraciones del ecualizador de sonido:

- activar/desactivar el refuerzo de graves;
- ajuste de "Balance / Atenuador";
- ajuste de los valores de sonido "Graves / Medios / Agudos";
- ajuste del volumen en función de la velocidad del vehículo presionando "+" o "-";
- ...

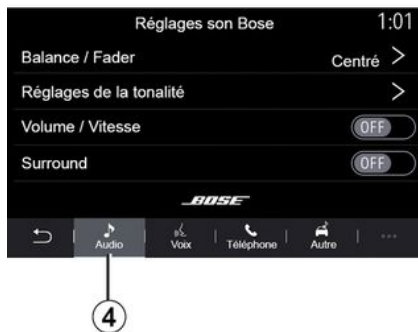


« Balance / Atenuador »

Esta función permite configurar la distribución del sonido. Presione "Centrado" o "Delantero" para optimizar la distribución del sonido entre todos los ocupantes del vehículo o para aumentar el confort de los pasajeros traseros (audio silenciado en la parte trasera y volumen moderado en la parte delantera del vehículo).

Cuando toque la pantalla o cuando seleccione "Manual" puede modificar la configuración moviendo el puntero **5**.

AJUSTES DEL SISTEMA



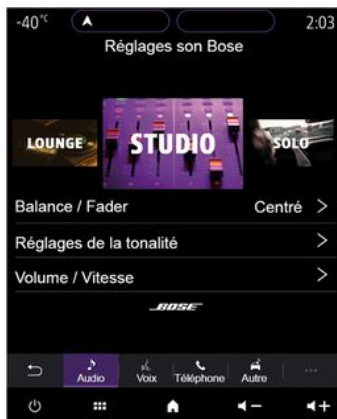
Sistema de audio "Bose™"

Si está instalado el sistema de audio "Bose™", la pestaña "Audio" **4** permite acceder a ajustes adicionales:

- ajuste de "Balance / Atenuador";
- ajuste del tono "Graves / Medios / Agudos";
- activación/desactivación del ajuste de volumen según la velocidad del vehículo;

Nota: el sistema de audio "Bose™" ajusta automáticamente el volumen en función de la velocidad del vehículo.

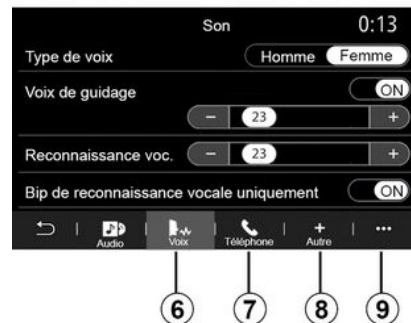
- activación/desactivación del "Surround";



El modo "Surround" optimiza los elementos de sonido para crear una experiencia de audio envolvente dentro del vehículo.

En función del equipamiento, puede configurar uno de los siguientes equalizadores musicales predefinidos:

- Lounge;
- Studio;
- Solo;
- ...



En la pestaña "Voz" **6**, puede ajustar las siguientes configuraciones:

- elegir el tipo de voz para las indicaciones de navegación;
- activar/desactivar la voz de navegación;
- ajustar el volumen de la voz de navegación;
- ajustar el volumen del reconocimiento de voz;
- activar/desactivar los sonidos del botón de reconocimiento de voz;
- activar/desactivar los comandos de voz (Voice command auto-barge in);
- ...

En la pestaña "Teléfono" **7**, puede configurar los siguientes ajustes:

AJUSTES DEL SISTEMA

- ajustar el volumen del timbre del teléfono;
- ajustar el volumen de la llamada telefónica.

En la pestaña "Otros" **8**, puede configurar los siguientes ajustes:

- ajustar el sonido de Ayuda al aparcamiento:
 - silenciar/activar el sonido;
 - elegir el tipo de sonido;
 - ajustar el volumen.

- ajustar el volumen del sonido de los indicadores de dirección;
- activar/desactivar los efectos de sonido de bienvenida interior;
- activar/desactivar los efectos de sonido de los botones;

En el menú contextual **9**, puede reiniciar los ajustes por defecto.

« Idioma »

Este menú permite seleccionar el idioma del vehículo. Seleccione el idioma deseado.

Se le informará de la disponibilidad de mando vocal para cada idioma.



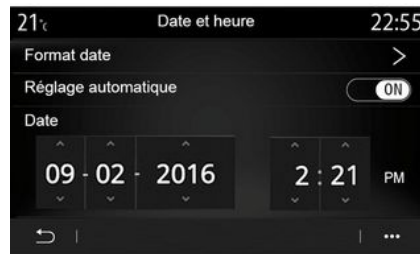
« Teclado »

Utilice este menú para elegir uno de los siguientes teclados virtuales:

- « Alfabético »;
- « Azerty »;
- « Qwerty »;
- « Cirílico »;
- « Griego »;
- ...

Al empezar a introducir texto, puede que el sistema multimedia le sugiera palabras asociadas.

Puede seleccionar el tipo de teclado en el menú contextual de teclado.



« Fecha y hora »

Puede usar este menú para ajustar:

- el modo de visualización;
 - la fecha;
 - la hora (12 horas o 24 horas);
 - el reloj "Analogico" o "Digital";
- ajuste automático;
- ajuste de fecha y hora.

Note: se recomienda mantener el ajuste automático.

AJUSTES DEL SISTEMA



« Administrador de dispositivos »

Utilice este menú para configurar las diferentes conexiones al sistema multimedia:

- « Bluetooth® » **10** ;
- « WIFI » **11** ;
- « Servicios » **12** ;
- « Compartir datos » **13**.

En la pestaña "Bluetooth®" **10**, puede emparejar/conectar el/los teléfono(s) al sistema multimedia. Para más información, consulte el apartado "Emparejar, desemparejar un teléfono".

Nota: la lista de los ajustes puede variar según el equipamiento.



En la pestaña "WIFI" **11**, puede utilizar la conexión a Internet que ofrecen los dispositivos externos (hotspot) en tiendas, restaurantes, residencias, por teléfono, etc.

En el menú contextual **14**, puede:

- borrar hotspots;
- utilizar un hotspot oculto;
- acceder al procedimiento de conexión.



Seleccione uno de los dispositivos WIFI para configurar la conexión.

Será necesaria una contraseña al conectarse por primera vez al sistema multimedia.

En el menú contextual **15**, puede suprimir los puntos de acceso.

i Cuando utilice la función "Punto de acceso", es posible que la transferencia de datos móviles necesaria para su funcionamiento genere costes adicionales no incluidos en la cuota telefónica.

AJUSTES DEL SISTEMA



En el menú contextual **16**, puede:

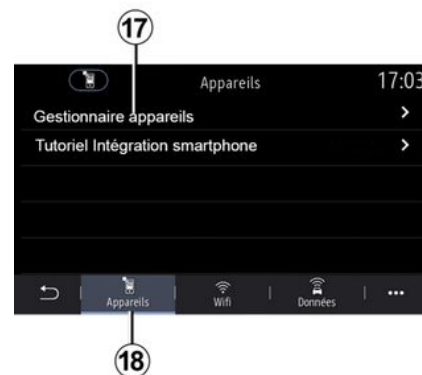
- configurar las diferentes conexiones para cada dispositivo autorizado;
- acceder a la ayuda "Duplicar móvil";
- eliminar un dispositivo autorizado;
- eliminar todos los dispositivos autorizados.



Puede autorizar un nuevo dispositivo mediante el escaneo del QR Code del sistema con el teléfono.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



En la pestaña "Dispositivos" **18**, puede configurar el "Administrador de dispositivos" **17** y acceder a "Tutorial de integración del móvil".

Conectar el teléfono al sistema multimedia. Verifique que dispone de las funciones "Android Auto™", "Yandex.Auto™" o de un servicio "CarPlay™" compatible con el sistema multimedia. Para más información: ➔ **69**.

Nota: la lista de los ajustes puede variar según el equipamiento.

AJUSTES DEL SISTEMA



Con la función "Administrador de dispositivos" **17**, puede seleccionar los teléfonos inteligentes que va a conectar automáticamente a "Duplicar móvil".

En el menú contextual **19**, puede suprimir dispositivos.



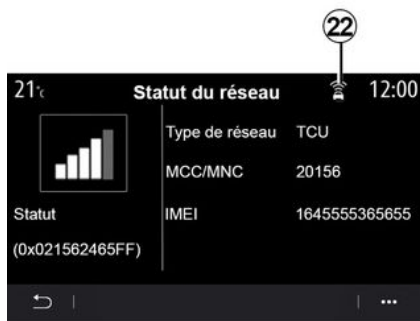
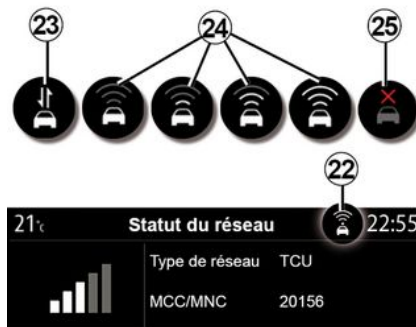
Una vez que las aplicaciones "Android Auto™", "Yandex.Auto™" o el servicio "CarPlay™" esté en ejecución en el sistema multimedia, puede usar el botón de reconocimiento de voz **20** del vehículo para controlar algunas funciones del teléfono inteligente mediante la voz. Para obtener más información, consulte ➔ **22**.



En la pestaña "Datos" **21**, puede acceder a información sobre:

- qué operador es responsable de la conectividad del vehículo;
- datos y estado de la conectividad;
- datos compartidos.

AJUSTES DEL SISTEMA



Los datos sobre estado y conexión le informan sobre la condición, el nivel de recepción **22** y la identificación del sistema.

El nivel de recepción y el estado de compartición de datos se indican con el icono **22**:

- compartición de datos en **23**;
- desactivación de datos compartidos. Nivel de recepción **24**;
- vehículo fuera de línea o de la zona de cobertura **25**.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

« Menú de inicio »

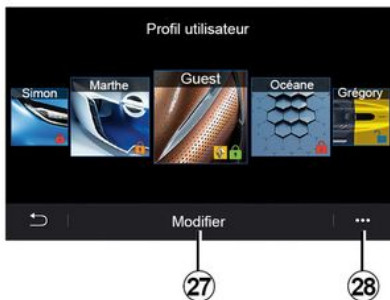
Utilice este menú para configurar las páginas de inicio del sistema multimedia.

Las páginas de inicio se pueden modificar añadiendo los widgets que desee y colocándolos como le convenga en las páginas de inicio. Para obtener más información sobre el modo de configurar la página de inicio, consulte ➔ **19**.

En el menú contextual **26**, puede:

- eliminar widgets;
- reinicializar para restablecer la configuración predeterminada.

AJUSTES DEL SISTEMA



« Perfil de usuario »

Este menú permite escoger el perfil de usuario que se aplicará al sistema.

Seleccione el perfil de usuario deseado.

Funciones relacionadas con el perfil de usuario

Los siguientes parámetros quedan almacenados el perfil de usuario:

- el idioma del sistema;
- ajustar la unidad de distancia (cuando esté disponible);
- configurar la página de inicio;
- ajustes de la pantalla;
- ajustes de MULTI-SENSE;
- configuración de la iluminación de ambiente;

- ajustar la posición del asiento del conductor;
- ajustes de los retrovisores exteriores;
- ajustar la configuración del masaje;
- ver ajustes preestablecidos;
- configurar los parámetros de la radio;
- ajustes de navegación;
- el historial de navegación;
- los favoritos de navegación;
- ajustar la configuración de privacidad (bloqueo del perfil);
- ...



Para proteger mejor sus datos personales, le recomendamos que bloquee su perfil.

Si desea obtener más información sobre el tratamiento de sus datos personales: ➔ 89

Perfil "GUEST"

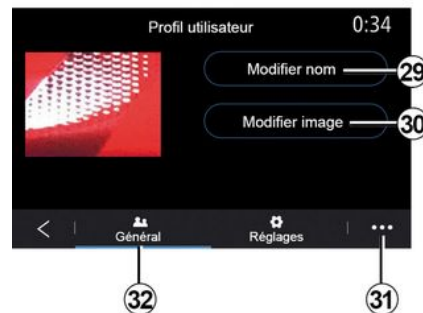
El perfil GUEST le proporciona acceso a las funciones del menú principal.

No se tiene acceso a la pestaña "Modificar" 27 desde este perfil. El perfil GUEST se restablece cuando

se reinicializa el sistema; los ajustes no se memorizan.

En el menú contextual 28, puede:

- restablecer el perfil;
- ...



Modificar el nombre del perfil de usuario

En la pestaña "General" 32, presione el botón "Editar nombre" 29 para renombrar el perfil.

En el menú contextual 31, puede:

- bloquear/desbloquear el perfil;
- duplicar el perfil;
- eliminar todos los ajustes guardados con el perfil;
- actualizar el perfil;
- ...

Modificar la foto del perfil de usuario

AJUSTES DEL SISTEMA

En la pestaña "General" **32**, presione el botón "Editar foto" **30** para seleccionar una imagen del sistema multimedia o de un dispositivo de almacenamiento externo (unidad USB). Para obtener más información sobre la visualización de fotos, consulte ➔ **63**.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

ACTUALIZAR

Menú "Info"

En el menú "Info", seleccione la pestaña "Sistema".

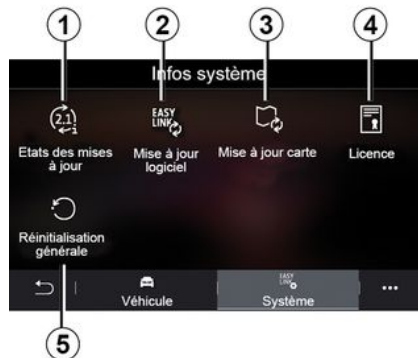
Utilice este menú para mostrar distintos elementos de información y actualizar el sistema multimedia y los mapas de navegación.

El sistema puede ofrecer actualizaciones automáticamente. También puede buscar una actualización manualmente, dependiendo de la conectividad de su vehículo y de la aplicación que desee actualizar.



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.

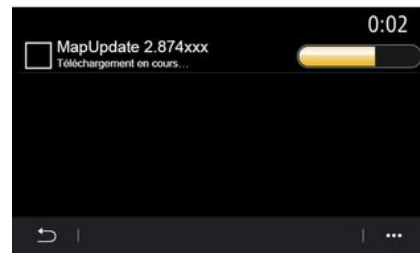
Pantalla "Información del sistema"



1. « Estado de actualización ».
2. « Actualización del software ».
3. « Actualización de mapas ».
4. « Licencia ».
5. « Restaurar ajustes de fábrica ».



Algunas actualizaciones pueden hacer que ciertos servicios del vehículo (pantalla, radio, etc.) no estén disponibles temporalmente. En tal caso, consulte las indicaciones que se muestren en la pantalla.



« Estado de actualización » 1

Este menú proporciona información sobre el progreso de las actualizaciones del sistema multimedia y de los mapas de navegación:

- Nombre de la actualización.
- Estado de las actualizaciones.

ACTUALIZAR

Nota: el menú "Estado de actualización" **1** se encuentra disponible cuando hay una actualización en curso.

Actualización del sistema multimedia

« Actualización del software » 2

Este menú permite:

- ver la versión y el número de serie del software actual de su sistema multimedia;
- averiguar la fecha de la última actualización;
- compruebe si hay una actualización disponible;
- actualizar los diferentes sistemas del sistema multimedia.

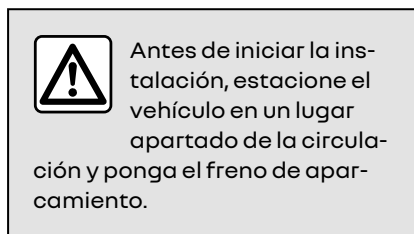
Nota:

- se le notificará a través de Notificaciones si está disponible una actualización. Consulte el capítulo sobre "Gestión de notificaciones";
- las actualizaciones solo se pueden buscar y descargar si su vehículo está situado en una zona geográfica cubierta por una red móvil. Para más información, consulte el apartado "Ajustes del sistema".

En el caso de actualización automática, si hay una nueva actualización disponible, aparecerá una notificación en la pantalla de su sistema

multimedia para informarle después de apagar el motor.

Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla del sistema multimedia para efectuar la instalación.



También puede buscar actualizaciones presionando directamente "Buscar actualizaciones" **6**. Tras re-

visar el sistema multimedia, puede acceder a la siguiente actualización **7** si se encuentra disponible.



Inicie la instalación de la actualización **7** presionando "Instalar" **8**.

Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del sistema multimedia. Puede salir del vehículo tras presionar en "Aceptar" para confirmar la instalación, sin tener que esperar a que finalice la actualización.

Actualización de los mapas de navegación

« Actualización de mapas » 3

ACTUALIZAR

Puede visualizar la lista de países **9** que están instalados en el sistema de navegación.

Únicamente se actualiza automáticamente el país que se haya registrado como favorito **10**.

Para actualizar la cartografía, compruebe en primer lugar que todos los servicios de su vehículo estén activados. Consulte el capítulo sobre "Activación de servicios";

Cambio del país favorito

El país favorito **10** solo puede cambiarse una vez a través del sistema multimedia. El país favorito se podrá definir una vez que el vehículo esté en sus manos y los servicios estén activados.



Un mensaje mostrado en la pantalla de su sistema multimedia le ofrecerá la posibilidad de localizar su vehículo para detectar el país favorito.

Si desea volver a cambiar el país favorito **10**, póngase en contacto con un representante de la marca.

Nota: por defecto, la determinación de su país favorito se basa en la ubicación detectada del vehículo.

Actualización remota de los mapas de navegación

Si su vehículo está equipado con servicios conectados y ha aceptado las actualizaciones remotas, el sistema se encarga de actualizar periódicamente el mapa de su país favorito **10**.

Se pueden recibir mensajes de información sobre estas actualizaciones en el sistema.

Nota:

las actualizaciones remotas de mapas se pueden realizar automáticamente si su vehículo:

- está calificado para una actualización;
- está situado en una zona geográfica cubierta por una red móvil.



La actualización remota sólo está disponible mediante suscripción y se puede acceder a ella durante un período determinado de tiempo. Si desea más detalles, consulte a un representante de la marca.

Actualización manual de los mapas de navegación

Si su vehículo no cuenta con servicios conectados (consulte el apartado "Ajustes del sistema"), debe actualizar los mapas regularmente. Para todos los países, los mapas deben actualizarse manualmente a través de una unidad USB (los vehículos que no estén equipados con un sistema de navegación también están incluidos).

Nota:

- la unidad USB debe estar en formato FAT32 y tener un mínimo de capacidad de 32 GB y un máximo de 64 GB;
- la memoria USB no se proporciona con el sistema.

Para actualizar los mapas desde su ordenador, entre en <https://renault-connect.renault.com> y, a continua-

ACTUALIZAR

ción, conéctese a su cuenta "My Renault".

El vehículo debe identificarse antes de que los mapas puedan actualizarse. El vehículo se identifica usando:

- el VIN (número de identificación del vehículo);
- una imagen virtual del vehículo usando una memoria USB.

Actualizaciones del vehículo VIN

En un ordenador, conéctese a su cuenta "My Renault" y descargue el software Alliance CONNECT Toolbox, luego ingrese el VIN del vehículo que desea actualizar.

El software Alliance CONNECT Toolbox muestra el tipo de actualización disponible:

- "Actualización completa";
- "Actualización disponible por país".

Nota: solo se proponen en la lista de "Actualizaciones disponibles por país" los países donde haya una actualización disponible para el vehículo seleccionado.



Responsabilidad del usuario durante la actualización.

Es muy importante seguir escrupulosamente las instrucciones durante la actualización. Si no se siguen estas instrucciones (extracción de la memoria USB, etc.), los datos pueden sufrir daños irreversibles.

Seleccione las actualizaciones que desea instalar en el sistema multimedia y, a continuación, descargue las actualizaciones en la memoria USB.

Una vez descargados los datos en la memoria USB, puede retirar la memoria USB de su ordenador, expulsándola antes de extraerla y, a continuación, ir a su vehículo.

En su vehículo, inserte la memoria USB en el puerto USB. El sistema multimedia detectará las nuevas aplicaciones y ofrecerá su instalación. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del sistema multimedia.

Este procedimiento de actualización debe realizarse con el motor en marcha en el caso de vehículos de

combustión y con el motor encendido en el caso de vehículos híbridos y eléctricos.

Nota: una vez que se haya insertado la memoria USB en el puerto USB del vehículo, no realice ninguna operación en el sistema multimedia, en sus controles ni en ningún dispositivo del vehículo (teléfono, audio, navegación, etc.) para no interrumpir el proceso de actualización.

Cuando finalice el procedimiento de actualización, puede retirar la memoria USB de su vehículo.



Para beneficiarse de los mapas y límites de velocidad más recientes, se recomienda instalar actualizaciones regularmente a través del sitio web <https://renault-connect.renault.com>.

ACTUALIZAR



Los mapas y los límites de velocidad se actualizan simultáneamente. En los vehículos que no disponen de navegación, también es necesario efectuar actualizaciones para poner al día la información sobre los límites de velocidad.

Actualización mediante la creación de una imagen virtual del vehículo en una unidad USB

En su vehículo, inserte una unidad USB en formato FAT32, con una capacidad mínima de 32 GB y máxima de 64 GB en el puerto USB, a continuación, espere 10 segundos (asegúrese de que no hay más unidades USB conectadas).

El sistema multimedia crea entonces una imagen del vehículo en la unidad USB que permite que el software Alliance CONNECT Toolbox pueda identificar cuáles son las actualizaciones disponibles para el sistema de navegación.

Después de tomar la imagen virtual, retire la memoria USB del puerto USB de su vehículo y, a continuación, vaya a su ordenador.



Cualquier memoria USB nueva insertada se analiza y su imagen se memoriza en el sistema multimedia. Dependiendo de la capacidad de la memoria USB, la pantalla multimedia se puede poner en espera. Espere unos segundos. Utilice solamente memorias USB que cumplan con los requisitos nacionales vigentes.

En un ordenador, conéctese a su cuenta "My Renault" y descargue el software Alliance CONNECT Toolbox, a continuación, inserte la unidad USB que contiene la imagen de su vehículo.

El software Alliance CONNECT Toolbox muestra el tipo de actualización disponible:

- "Actualización completa";
- "Actualización disponible por país".

Nota: solo se proponen en la lista de "Actualizaciones disponibles por país" los países donde haya una actualización disponible para el vehículo seleccionado.

Seleccione las actualizaciones que desea instalar en el sistema multi-

media y, a continuación, descargue las actualizaciones en la memoria USB.

Una vez descargados los datos en la memoria USB, puede retirar la memoria USB de su ordenador, expulsándola antes de extraerla, y, a continuación, ir a su vehículo.

En su vehículo, inserte la memoria USB en el puerto USB. El sistema multimedia detectará las nuevas aplicaciones y ofrecerá su instalación. Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del sistema multimedia.

Este procedimiento de actualización debe realizarse con el motor en marcha en el caso de vehículos de combustión y con el motor encendido en el caso de vehículos híbridos y eléctricos.

Nota: una vez que se haya insertado la memoria USB en el puerto USB del vehículo, no realice ninguna operación en el sistema multimedia, en sus controles ni en ningún dispositivo del vehículo (teléfono, audio, navegación, etc.) para no interrumpir el proceso de actualización.

Quando finalice el procedimiento de actualización, puede retirar la memoria USB de su vehículo.

ACTUALIZAR



No aparque ni haga funcionar el motor en lugares donde haya sustancias o materiales combustibles, tales como hierbas u hojas, que puedan entrar en contacto con un sistema de escape caliente.



No haga funcionar el motor en un lugar cerrado: los gases de escape son tóxicos.

NOTIFICACIONES

Sugerencias y notificaciones

Utilice este menú para visualizar sugerencias y notificaciones durante la conducción.

Cada notificación le informa de asuntos en función de las categorías siguientes:

- « Sugerencias y notificaciones »;
- « Navegación »;
- "Multimedia";
- « Teléfono »;
- « Vehículo »;
- "Aplicaciones";
- « Sistema »;
- « Otros ».



Por razones de seguridad, efectúe estas operaciones con el vehículo parado.



Presione el menú "Sugerencias y notificaciones" **1** para acceder a la lista de notificaciones que recibe.

Se le informa del número de notificaciones actual en su Área de notificaciones.



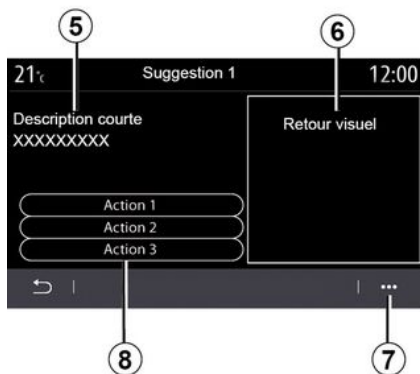
Puede recibir dos tipos de información:

- sugerencia **2**: información que puede requerir la adopción de medidas;
- notificación **3**: información básica.

En el menú contextual **4**, puede:

- activar/desactivar las notificaciones por categorías;
- eliminar notificaciones.

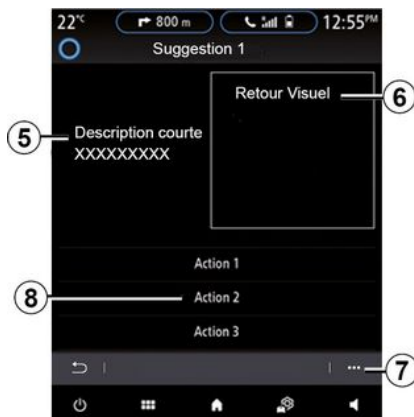
NOTIFICACIONES



Seleccione una de las sugerencias **2** para acceder a los detalles:

- descripciones simplificada **5**;
- imágenes **6** relacionadas con las sugerencias: por ejemplo; tráfico, sistema, vehículo, teléfono;
- medidas recomendadas **8** que se deben adoptar en consecuencia.

En el menú contextual **7**, puede eliminar una sugerencia.



SISTEMA

Sistema		
Descripción	Causas	Soluciones
No se visualiza ninguna imagen.	La pantalla está en stand-by.	Compruebe que la pantalla no está en stand-by.
No se oye ningún sonido.	El volumen está al mínimo o en pausa.	Suba el volumen o desactive la pausa.
Los altavoces derecho, izquierdo, delantero o trasero no emiten ningún sonido.	El ajuste balance o fader es incorrecto.	Ajustar el sonido balance o fader.
La pantalla se queda bloqueada.	La memoria del sistema está llena.	Reinicie el sistema efectuando una presión prolongada en el botón de encendido/apagado del sistema multimedia (manténgalo pulsado hasta que el sistema haya arrancado).

NAVEGACIÓN

Navegación		
Descripción	Causas	Soluciones
La posición del vehículo en la pantalla no corresponde a su emplazamiento real o el testigo GPS de la pantalla permanece gris o amarillo.	Mala localización del vehículo debido a la recepción GPS.	Desplace el vehículo hasta obtener una recepción correcta de las señales GPS.
Las direcciones indicadas en la pantalla o la guía por voz no se corresponden con la ruta real.	El mapa está obsoleto.	Descargue actualizaciones desde www.myrenault.com .
La información relativa a la circulación no se visualiza en la pantalla.	El guiado no está activado. El servicio conectado "Mapa del tráfico" no está activado.	Compruebe si la guía está activada o si el servicio conectado está activo. Seleccione un destino y comience el guiado.
Algunos apartados del menú no están disponibles.	En función del mando en curso, algunos apartados no están disponibles.	
El guiado vocal no está disponible.	El sistema de navegación no tiene en cuenta la intersección. El guiado vocal o el guiado está desactivado.	Suba el volumen. Compruebe que el guiado vocal está activado. Compruebe que el guiado está activado.
El itinerario propuesto no empieza o no termina en el destino deseado.	El sistema no reconoce el destino.	Introduzca una ruta próxima a la del destino deseado.
El sistema calcula un desvío automáticamente.	Las zonas a evitar prioritariamente o las restricciones de circulación	Desactive la función "Desvío" en el menú de ajustes del tráfico.

NAVEGACIÓN

Navegación		
	afectan al cálculo del itinerario.	

TELÉFONO

Teléfono		
Descripción	Causas	Soluciones
No se oye ningún timbre ni ningún tono.	El teléfono móvil no está conectado al sistema. El volumen está al mínimo o en pausa.	Compruebe que el teléfono móvil está conectado al sistema. Suba el volumen o desactive la pausa.
No es posible realizar una llamada.	El teléfono móvil no está conectado al sistema. El bloqueo del teclado del teléfono está activado.	Compruebe que el teléfono móvil está conectado al sistema. Desbloquee el teclado del teléfono.
La replicación de CarPlay™ o Android Auto™ no está funcionando.	El teléfono no se conecta o no es compatible con el sistema.	Compruebe la compatibilidad del teléfono con estas aplicaciones. Compruebe que el teléfono esté conectado correctamente al sistema.

RECONOCIMIENTO DE VOZ

Reconocimiento de voz		
Descripción	Causas	Soluciones
El sistema no reconoce el mando vocal dado.	No se reconoce el mando vocal. El tiempo para hablar se ha agotado. El ruido ambiental interfiere en el mando vocal.	Compruebe que existe el comando de voz indicado ➔ 22. Hable durante el tiempo asignado. Hable en un entorno silencioso.

ÍNDICE ALFABÉTICO

Símbolos

3D/2D Modo: Relieve, [29](#)

A

Advertencia: salida del aparcamiento, [100](#), [102](#)

Advertencia de salida de carril, [96](#)

Advertencia de velocidad excesiva, [50](#), [96](#)

Agenda de teléfonos, [74](#)

Ahorro de combustible, [118](#)

Ahorro energético, [118](#)

Ajuste del volumen del sonido, [80](#)

Ajustes, [80](#), [136](#)

Ajustes: navegación, [50](#)

Ajustes: personalización, [136](#)

Ajustes de personalización del vehículo, [134](#)

Alerta de distancia de seguridad, [96](#)

Android Auto™, CarPlay™, [84](#)

Ángulo muerto: advertencia, [96](#)

Apagado, [18](#)

Aparcamiento manos libres, [100](#)

Arranque del motor a distancia, [124](#)

Asientos, [115](#)

Averías de funcionamiento, [154](#)

Ayudas a la conducción, [96](#)

B

Batería de tracción: carga, [50](#)

Bluetooth®, [60](#)

Botones, [6](#), [11](#)

Brújula, [29](#)

C

Cámara de marcha atrás, [100](#), [102](#)

Cámara multivisión, [103](#)

Cargador inalámbrico, [82](#)

Cargador inalámbrico: carga por inducción, [82](#)

Colgar una llamada, [72](#)

Conexión de un teléfono, [69](#)

Consumo de combustible, [118](#)

Consumo de energía, [127](#)

Contestar a una llamada, [72](#)

Control de distancia de aparcamiento, [100](#)

Controles por voz, [22](#)

D

Datos personales: almacenamiento, [67](#), [89](#)

Desconexión de un teléfono, [69](#)

Desemparejar un teléfono, [67](#)

E

ECO Conducción, [118](#)

Emparejar un teléfono, [67](#)

F

Favoritos: añadir, [35](#)

Fotos: agenda telefónica, [63](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

Frenado activo de emergencia, [96](#)

I

Información del tráfico, [48](#)

Información de tráfico TMC, [48](#)

L

Limpieza => lavado, [11](#)

Limpieza de las pantallas, [15](#)

Llamada en espera, [72](#)

M

Mandos, [6](#), [11](#)

Mandos y paneles del volante de dirección, [6](#)

Mapa: ajustes, [29](#), [146](#)

Mapa: escala, [29](#)

Mapa: iconos de mapa, [29](#)

Mapa: visualización, [29](#)

Marcar un número, [72](#)

Medio ambiente, [118](#)

Menú, [11](#)

Menú: página de inicio, [19](#)

Menú de destino, [35](#)

Modo 2D/2D: Modo 2D Norte, [29](#)

MP3, [60](#)

MP3 Lector, [60](#)

Multimedia (equipamiento), [4](#)

Multi-Sense, [105](#)

My Renault, [93](#)

N

Navegación: mapa, [29](#)

Navegación: menú "Ruta", [35](#)

Notificaciones: sugerencias y comunicaciones, [152](#)

O

Operación, [18](#)

P

Pantalla: menú, [4](#)

Pantalla: standby, [18](#)

Pantalla de menú: multimedia, [4](#)

Parking: ayuda al aparcamiento, [102](#)

Personalización de los ajustes, [19](#)

Programación de la calefacción y del aire acondicionado, [121](#)

Puesta en marcha del motor, [121](#)

Punto de interés, [35](#)

R

Radio: memorización automática de emisoras, [55](#)

Radio: modo automático, [55](#)

Radio: modo manual, [55](#)

Radio: presintonización de emisoras, [55](#)

Radio: selección de una emisora, [55](#)

Recepción de una llamada, [72](#)

Rechazar una llamada, [72](#)

ÍNDICE ALFABÉTICO

Reconocimiento de voz, [22](#)

Registro de llamadas, [75](#)

S

Servicios conectados, [89](#)

Sistema: actualización, [146](#)

Sistema de navegación, [29](#)

SMS, [78](#)

T

Teclas contextuales, [4](#), [11](#)

U

unidadUSB, [60](#)

V

Vehículo eléctrico, [35](#), [50](#), [105](#), [127](#)

Vehículo eléctrico: carga, [35](#), [127](#)

Vehículo eléctrico: conducción, [105](#)

Ventilación: climatización, [127](#)

Vídeo, [65](#)

Y

Yandex.Auto, [84](#)



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE / 122-122 BIS, AVENUE DU GENERAL LECLERC 92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / renaultgroup.com

NW 1323-I4 - 77 99 002 687 - 05/2026 - Edition espagnole



7799002687

